

# Oligarkien interesak korrejimenduen jardueran: Juan Fernández de la Gamak Gipuzkoan izandako arazoak (Ikerketa eta dokumentuak)

IAGO IRIJOA CORTÉS

Historia eta Ondare Kulturean Lizentziatua

*Laburpena:*

*Gipuzkoako korrejimenduaren eraketan, Probintzia eta erret ofizialaren arteko erlazioak ez ziren beti onak izan; batez ere XV. mendeko bigarren erdialde eta XVI. mendeko lehen hamarkadetan, kasurik nagusien 1520ean Cristóbal Vázquez de Acuñaaren izendapenaren ondorioz sortutako arazoa delarik. Korrejidorearen justizia jarduerak —eta ondorioz, monarkiaren interesek— hiribildu edo lurraldeen testuinguru eta dinamikarekin jokatu behar zuten, oligarkia eta familia garrantzitsuenen interesak tartean zeudelarik. Lerro hauen bitartez, XVI. mendeko bigarren hamarkadan Juan Fernández de la Gamarekin izandako arazoak aztertuko ditugu, interes ezberdin horien arteko jokoak antzeman daitekeelako.*

*Giltz-hitzak: Gipuzkoa. XVI. Mendea. Korrejidoreak. Oligarkia.*

*Resumen:*

*En el proceso de institucionalización del corregimiento guipuzcoano a fines del siglo XV e inicios del XVI, los problemas y desajustes fueron relativamente frecuentes, llegando a su cenit en 1520, cuando el nombramiento de Cristóbal Vázquez de Acuña derivó en una coyuntura bélica interna. No en vano, los corregidores debían ejercer sus funciones teniendo en cuenta el con-*

*texto que se vivía en los ámbitos donde ejercían la justicia, pues existían multitud de intereses, entre ellos los de las oligarquías y élites, que no eran siempre homogéneos. A través de estas líneas nos vamos a centrar en uno de esos episodios, acaecido en la segunda década del siglo XVI, y en el que podemos constatar divergencias internas entre las oligarquías de las villas.*

*Palabras clave: Gipuzkoa. Siglo XVI. Corregidores. Oligarquías.*

*Abstract:*

*During the development of Gipuzkoa's "corregimiento", problems appeared frequently during last 25 years of XVth century and first decades of XVIth; specially in 1520, when Cristóbal Vázquez de Acuña's appointment caused a situation of nearly internal war. When can't forget that these monarchy's agents were foreigners to that cities or lands were they went, and by that, in their practice they must play with groups interests, specially of the elites and oligarchies that controlled economy and local government. We've gonna analyse one of those problems, that happened during the second decade of XVIth century in Gipuzkoa, where we can see those different interests.*

*Key words: Gipuzkoa. XVIth century. Corregidores. Oligarchies.*

*Laburdurak / Abreviaturas:*

AFA: Arabako Foru Aldundia

GFA: Gipuzkoako Foru Aldundia

AGG-GAO: Archivo General de Gipuzkoa-Gipuzkoako Artxibo Orokorra

JD IM: Juntas y Diputaciones

CO MCI: Fondo Corregimiento. Mandiola. Civiles.

AGS: Archivo General de Simancas

CC: Cámara de Castilla

RGS: Registro General del Sello

ARChV: Archivo de la Real Chancillería de Valladolid

\*\*\*

## Oligarkien interesak korrejimenduen jardueran: Juan Fernández de la Gamak Gipuzkoan izandako arazoak (Ikerketa eta dokumentuak)

Gipuzkoan korrejidoreen ezarpena XV. mendearen amaieratik eman zela esan dezakegu, nahiz eta aurreko mendetik beraien agerrera ziurtatua egon. Beste leku askotan bezala, Errege Katolikoak izan ziren ofizial hauek Probinziara erregulartasunez bidaltzen hasi ziren lehenak. Orokorrean, Toledon 1480. urtean ospatutako gorteetan delegatuak hedatzeko intentzioak eta 1500. urtean idatzi zituzten Korrejidoreen Kapituluak instituzio hau finkatu egin zuten. Eta Gipuzkoa ez zen salbuespen bat izan nahiz eta hemen korrejidoreak beste lekuekiko berezko ezaugarri batzuk izan. Hauetan nagusiena, erret delegatuak justizia ezartzeko bere gain zuen lurraldea, hiribilduez osatutako lurralde bat gobernatzen baitzuen, zeinak gainera, Hermandade bat zuen gobernu organotzat<sup>1</sup>.

Nahiz eta hasiera batean korregidoreekin nolabaiteko talkak eta istiluak bizi —hala nola Franco anaian kasua 1461-64. urteetan, Juan de Sepulvedaren kasua 1482. urtean eta Alvaro de Porrasen jarduera 1491ean—, 1491tik aurrerako urteek, Gaztelan bezala, erlazioetan barealdi eta normaltasun bat suposatu zuten. Zentzu honetan, aipatzekoak dira 1487tik aurrera izendapenak erregulartasunez eta urtero egitea, Rodrigo Vela-Núñezek jarraian izandako hainbat korrejimenduak (1499-1506) eta 1507-1509 urteetan Cristóbal Vázquez de Acuña korrejidorearekin izandako erlazio onak, gerora 1520ean bere izendapenak sortuko zituen istiluak ikusita<sup>2</sup>.

---

(1) Gipuzkoar korrejimenduaren inguruko ikerkuntzarik nabarmenenak: ORELLA UNZUÉ, J.L.: *El delegado del gobierno central en Guipúzcoa*. Donostia, 1987, Universidad de Deusto. IDEM: “Estudio histórico-jurídico del corregidor guipuzcoano durante el reinado de Enrique IV (1454-1474)”. En: IGLESIA FERREIRÓS, A. y SÁNCHEZ-LAURO, S. (eds.): *Centralismo y Autonomismo en los siglos XVI-XVII. Homenaje al Profesor Jesús Lalinde Abadía*. Barcelona, 1989, Universitat de Barcelona, 295-318. orr.; IDEM: *Instituciones de Gipuzkoa y Oficiales Reales en la Provincia (1491-1530)*. Donostia, 1995, GFA-Gipuzkoako Batzarre Nagusiak; eta INSAUSTI, S.: “El corregidor castellano en Guipúzcoa (siglos XV-XVI)”. In: *BRSBAP*, XXXI (1975), 3-32. orr.

(2) ORELLA UNZUÉ, J.L.: *Instituciones...*, op.cit., 296. orr. 1520 urteko istiluetarako, AZCONA, T. de: *San Sebastián y la provincia de Guipúzcoa durante la Guerra de las Comunidades (1520-1521). Estudios y documentos*. San Sebastián, 1974, Dr. Camino; FERNÁNDEZ MARTÍN, L.: *La contienda civil de Guipúzcoa y las Comunidades Castellanas (1520-1521)*. San Sebastián, 1981, Dr. Camino; TELLECHEA IDÍGORAS, J.I.: *Hernán Pérez de Yarza, alcaide de Behobia. Documentos inéditos sobre las Comunidades y la Guerra de Navarra (1520-1521)*. San Sebastián, 1979, Dr. Camino. Korrejidorearekin izandako tirabira ezberdinen ikuspegi orokor baterako, 1520ko istilua azterketaren testuinguru bezala: IRIJOA CORTÉS, I.: *Gipuzkoa, “so color de Comunidad”*. *Conflicto político y constitución provincial a inicios del siglo XVI*. Donostia, 2006, GFA, [www.artxibogipuzkoa.gipuzkoakultura.net/libros-e-liburuzk/bekak-becas04.pdf](http://www.artxibogipuzkoa.gipuzkoakultura.net/libros-e-liburuzk/bekak-becas04.pdf) helbidean eskura jarri.

Dena den, Isabel erregina hil ondorengo urteetan nolabaiteko ezadostasunak ere bizi egin zirela aipatu beharra dago: 1506. urte amaieratik 1507ko irailarte korrejidorerik ez izatea eta ofizial honen beharra zalantzan jartzea, garai hartan beste hainbat lekutan gertatu zen bezala, nahiko esanguratsua da<sup>3</sup>. Gainera, nahiz eta 1510. urterarte egoera baketsua bizi izan zela baieztatu daitekeen, ondorengo urteek ere nolabaiteko erlazioen txartze bat ekarri zuten 1520. urtean gaztelar Komunitateen testuinguruan sortutako gatazka adierazgarriena delarik. Baina urte haietan, hau ez zen istilu bakarra izan. Ordurarte, 1511-1512 eta 1515ean Juan Fernández de la Gamaren korrejimenduek sortutakoak ere aipagarriak izan ziren.

Askotan ikusi izan da korrejidoreen papera udal boterearen murriztearen eredu eta monarkiaren boterearen areagotzearen tresna bezala. Ideia hau argia delarik, ezin dugu ahaztu erregeek beraien programa aurrera eramateko hiri-bildu eta lurraldeetako sektore ezberdinen interesekin jokatu eta haien eragina erabili behar zutela. Beraz, lekuan lekuko dinamika kontutan hartu behar zutela, non, bai eliteetako familien arteko eta baita sektore ezberdinen arteko interes borrokek ere eragina zuten. Honen atzetik, garai honetako hiritar bizitzaren dinamismo eta aniztasunaren ideia egongo litzateke; hain zuzen ere, botere gune ezberdinen arteko akordioak maila politikoan erabakitzen zena aurrera eramateko beharrezkoak zirela<sup>4</sup>.

---

(3) Testuinguru orokorrerako ikus GONZÁLEZ ALONSO, B.: *El corregidor castellano (1348-1808)*. Madrid, 1970, Instituto de Estudios Administrativos; LUNENFELD, M.: *Los corregidores de Isabel la Católica*. Barcelona, 1987, Labor; DIAGO HERNANDO, M.: “El papel de los corregidores en los conflictos políticos en las ciudades castellanas a comienzos del siglo XVI”. In: *En la España Medieval*, 27 (2004), 195-223. orr. Gipuzkoar kasurako, ikus INSAUSTI, S., aip. lan., 23. nota. ORELLA UNZUÉ, J.L.: *Instituciones...*, aip. lan., 294. orr. DANVILA, M.: “Historia crítica y documentada de las Comunidades de Castilla”. In: *Memorial Histórico Español*. Madrid, 1897-1900, Imprenta y Fundición de Manuel Tello, XXXV. alea, 143. orr. Ald. GONZÁLEZ, T.: *Colección de cédulas, cartas-patentes, provisiones, reales órdenes y otros documentos concernientes a las Provincias Vascongadas. Tomo IV: Provincia y Hermandades de Álava*. Madrid, 1830, Imprenta Real, 155-158. orr. non dirudienez 1506. urtean gipuzkoar korrejidore bati Aguraina joateko agindua ematen zaion. Baliteke korrejidore hori Vela- Núñez izatea; badakigu, teorikoki behintzat, abuzturarte Gipuzkoako korrejidore bezala egon zela, nahiz eta orduan Juan de Ibarra bere tenienteak auziak konpontzen zituen. Ikus Ordiziako Udal Agiriregia. Unión de Villafranca con otros pueblos, 1.º go liburua, 2. txostena, 1r fol.

(4) Nahiz eta ezaugarri amankomun batzuk izan. Ikus GARCÍA FERNÁNDEZ, E.: *Gobernar la ciudad en la Edad Media: Oligarquías y elites urbanas en el País Vasco*. Gasteiz, 2004, AFA, 35. orr., eta MARTÍN CEA, J.C. y BONACHÍA HERNANDO, J.A.: “Oligarquías y poderes concejiles en la Castilla bajomedieval: Balance y perspectivas”. In: *Oligarquías políticas y elites económicas en las ciudades bajomedievales (siglos XIV-XVI)*. *Revista d’Història Medieval*, 9 (1998), 23. orr. eta hh. (17-40).

## 1. Lehenengo arazoak (1511-1512)

1510. urtearen lehen erdialdean Francisco Téllez de Ontiveros izan zen korrejidore eta Cristóbal Vázquez de Acuñaeren epaile izendatua, bere kargua 1511ko apirilean luzatuz eta Gipuzkoan korrejidore bezala ekainerarte jarraituz<sup>5</sup>. Luzapen horrek adierazi dezakeenaren kontra ordea, karguan igarotako azken hilabeteak ez ziren guztiz lasaiak izan. Adibide gisa dokumentazioak ematen dizkigun hainbat berri jarri ditzakegu: 1511ko urtarrilean Probintzia kexu zen hiribildu eta populazio gune guztiak bisitatu ordez, Ontiveros bakar batzuetara joaten zelako; hil horren 8an Juana Erreginak Errege Katolikoek ezarritako arantzelak gordetzea agindu egin zion korrejidoreari, Juan Martínez de Olanok Probintziaren izenean egindako salaketak haintzat hartuz<sup>6</sup>; eta azkenik, Martín Pérez de Lertxundi zarautztarrak auzi bat izan zuen Ontiverosekin, honek bere ondasunen bahitura baimendu zuelako<sup>7</sup>. Arazo hauek medio, abuztu inguruan Juan Fernández de la Gamaren etorrera eman zen, korrejidore eta erresidentzia epaile gisa.

Bi kargu hauen arteko lotura edo bateratzea ez zen ezohiko gauza; Gipuzkoan behinik behin, garai honetarako, normalean aurreko korrejidorearen jardueren epailea gero hurrengo korrejidore bihurtzen baitzen edo zuzenean —prozesu horren instituzionalizazioaren isla dena— bi funtzioekin batera iristen baitzen probintziara. Honek nolabaiteko berrikuntza zekarren gaztelar koroan orokorrean bizi zen egoerarekin, hemen *erresidentzia epaile-hurrengo korrejidorearen* arteko lotura ez baitzen XVI. mendearen bigarren

---

(5) AGG-GAO JD IM 1/15/21. Oraindik Ordizian ekainean ospatutako Batzar Nagusietan zegoen. Ikus EEBB: *El triunfo de las elites urbanas guipuzcoanas: nuevos textos para el estudio del gobierno de las villas y de la Provincia (1412-1539)*. Donostia, 2002, GFA, 315. orr. Zehaztu gabeko luzapenei buruz, GONZÁLEZ ALONSO, B., aip. lan., 96. orr.

(6) “...el Bachiller Juan Martínez de Olano, (...) como procurador de esa dicha provincia, me ha fecho relacion (...) que vos el dicho mi corregidor e vros merinos y alguaciles non guardais el dicho arancel y que llevais los derechos demasiados non embargante que yo por mis cartas vos huve mandado que guardasedes el dicho arancel (...) diz que non la aveis querido guardar poniendo a ello vras escusas e dilaciones (...) antes dice llevais los dichos derechos demasiados (...) y me suplico e pidio por merced sobre ello le proveyese de remedio con justicia mandando guardar el dicho arancel (...) e yo tubelo por vien, porque vos mando que veades el dicho arancel (...) e la guardedes e cumplais y ejecutedes y fagades guardar y cumplir y ejecutar en todo y por todo...”. Real Academia de la Historia. Vargas Ponce, 47, 552r-v folk (547r-553r). AGG-GAO JD IM 3/13/13. Bai lekuen eta baita arantzelen ohiko kexuak ziren. Ikus IRIJOA CORTÉS, I., aip. lan.

(7) Azken auzi honetarako: ARChV. Civiles. Varela. Fenecidos, C-691-8. Dena den, Ordizian maiatzean ospatu zen Batzar Orokorraren errepertimenduan oraindik “noble e muy virtuoso señor liçenciado francisco tellez de ontiberos” bezala egiten zaio aipamena. Ikus Bergarako Udal Agiritegia, L/297.

erdiralderarte eman<sup>8</sup>. Baliteke Gipuzkoak izan zezakeen aitzindari ezaugarri honek bere korrejimenduak zuen berezko ezaugarriekin erlazioa izatea. Normalean, korrejidoreen soldata udaletako diru-kutxetatik ateratzen zela kontuan hartu behar dugu eta zentzu honetan Gipuzkoak berezitasun bat zuen, korrejidorearen soldataren kargu Probintzia edo Hermandadea egiten baitzen. Eta hori hasieratik ezarritako gipuzkoar korrejimenduaren ondorio da; behintzat, horrenbeste hiribilduek korrejidore bakarra izateak arazo ekonomikoetan —hiribildu bakoitzak korrejidore propio bat izateak sortuko lituzkeen ordaintzeko zailtasunetan, hain zuzen— oinarria zuela kontuan hartzen badugu<sup>9</sup>. Ekonomia administratiboaren garrantzia ere aipatu beharra dago, hurrengo korrejidoreari erresidentzia epaile titulua emateak gastu administratiboan merketzea baitzekarren<sup>10</sup>. Beraz, Gipuzkoan eman zen *erresidentzia epaile-hurrengo korrejidoreen* arteko loturaren jatorria, aipatutako baldintzapean ekonomikoetan oinarria zuela deritzogu.

Juan Fernández de la Gama korrejidore izendatu eta Probintziak hala onartu zuen Usarragan azaroan ospatu ziren Batzar Berezieta<sup>11</sup>. Badirudi nolabaiteko istilu eta arazoz beteriko testuinguru baten aurrean gaudela, auzi eta arlo ezberdinak normaltasunez jorratu eta konpondu ezin zitezkeelarik. De la Gamak berak hainbat lekutan istiluak topatu zituela aipatzen zuen eta Probintziak Ontiverosekin izandako auzia ezin zela aurrera eraman beste hainbat arazotan justizia ezarri behar zuelako<sup>12</sup>. Azken gai honi dagokionez, deiga-

(8) Ikus GONZALEZ ALONSO, B., aip. lan., 183-187. orr.

(9) Hori da adibidez, Soledad Tenaren teoria. Ikus TENA GARCÍA, M.S.: *La sociedad urbana en la Guipúzcoa costera medieval: San Sebastián, Rentería y Fuenterrabía (1200-1500)*. Donostia, 1997, Dr. Camino, 202. orr. Ald. MONSALVO ANTÓN, J.M.: *El sistema político concejil. El ejemplo del señorío medieval de Alba de Tormes y su concejo de villa y tierra*. Salamanca, 1988, Universidad de Salamanca, 278, 281 eta 282. orr.

(10) LUNENFELD, M., aip. lan., 104. orr. Halere, oraindik garai honetan badirudi normalena erresidentziaren ondoren beste korrejidore bat izendatzea zela. Ikus GONZALEZ ALONSO, B, aip. lan., 100. orr. Gipuzkoan ohitura hori 1491. urtetik ez dugu egiaztatua. Hori gertatu zen momentu bakarrak Alvaro de Porras (1490) eta Diego Roriguez de Baezarekin (1483) ditugu.

(11) Gure ustetan, momentu hartararte de la Gamaren funtziorik nagusia erresidentzia epailearena zen, nahiz eta korrejidore bezala ere aritu, ohikoa zen bezala.

(12) Arau ezberdinen berrezarpena “por el desconcierto demasiado que fasta aqui he fallado en algunos lugares que he visitado” eraginda zegoen; bestalde, Ontiverosen auziari dagokionez “fasta agora no se ha podido sacar en limpio con las ocupaciones que ha abido”. Eranskin Dokumentala, 3. Nolabaiteko aitzakia izan daiteke korrejidorearen beharra justifikatzeko, nahiz eta hala adierazi de la Gamak Ontiverosen prokuradoreari. Ikus Eranskin Dokumentala, 4.

rriena Ontiveros bera de la Gamaren kexu izatea da, lehenengoaren funtzioen epaiketari sortzen ari ziren irregulartasunak zirela eta. Bere ustetan, irailaren 1ean aurkeztutako helegitean, Probintziako eskribauak eta bere tenienteak ez zizkieten prozesu ezberdinen eta autoen kopiak eman eta ezta helegiteen testigantzak onartu nahi<sup>13</sup>.

Korrejidorearekin erlazionatutako arazoak ordea, ez ziren hor amaitu; Juan Fernández de la Gamak irregulartasunekin amaitzeko ikerkuntza zorrotz bat eramaten ari zela dirudien arren, bere korrejimenduan Probintziak hainbat kexu aditzera eman baitzituen, 1511. urtean lehenengo tirabirak hasi zirelarik. Hala, azaroan ospatutako Azkoitiko Batzar Nagusietan egin zen errepartimendua abenduaren 3an Tolosako hainbat auzokok ospatutako batzar batek, hiribilduaren izenean ez onartzea erabaki zuen, gehiegizkoa eta Probintziako ordenantzek ezartzen zutenaren kontra egin zela argudiatuz<sup>14</sup>.

Horrez gain, eta tentsiodun testuinguru honen adierazle izan daitekeena, Azkoitiko Batzarrean hainbat arau edo ordenantzen kopia egin ziren. Zehazki, sei ordenantzena. Lehenengoan diruaren homogeneizazioa ezarri nahi bazen, besteek badirudi testuinguru istilutsu horren isla zirela; eta hauetan jarriko dugu begirada<sup>15</sup>.

Alde batetik, horietako ordenantza batek elizgizonek kontzeju itxietan parte hartzeko debekua adierazten zuen, nahiz eta kontzeju irekietan parte hartzeko aukera indarrean utzi. Honek urte haietan elizgizonekin izandako tirabirak adieraz ditzake. Usarragan 1510ko abuztuaren 10ean Francisco Téllez de Ontiveros korrejidorearekin bildutako Batzar Bereziek, eskutitz bat bidali zioten Erret Kontseiluari, “las deshonestidades e insultos que algunos de los clérigos de esta provincia cometen” adieraziz. Egoera nahiko larria zirudien, eta

---

(13) Eranskin Dokumentala 1. Ald. ORELLA UNZUÉ, J.L.: *Instituciones...*, aip. lan., 302. orr. Eskaera abuztuaren 26ean egin zuen eta bertan izbribau zen Migel Perez de Idiakitze baiezkoa eman zion nahiz eta gaixo egon. Ikus AGS. CC. Pueblos. 9-105. sorta. Ald. Eranskin Dokumentala, 1.

(14) “que sobre el dicho repartimiento se quexaban muchos deziendo que non se fizo conforme a las hordenanças, antes en todo demasiadamente”. Eranskin Dokumentala, 2. Zumaian 1512ko apirilean ospatutako Batzar Nagusian, hainbat ordainketa egin zitzaizkien Juan Santxez de Rekalde, Iñigo Ruiz de Etxeberria, Juan Otxoa de Isasaga eta Martín Lopez de Arriarani errepartimenduaren arazoa zela eta. Ikus LEMA PUEYO, J.A. eta GÓMEZ LAGO, J.M.: *Archivo Municipal de Mondragón. Tomo VI (1501-1520)*. Donostia, 1998, Eusko-ikaskuntza, 250 eta 251. orr. Badirudi azkenean hainbat ondasunen bahitura egin zitzaiola, zeina 1514ko apirilaren 1ean bertan behera geratzea bidaltzen zen. Ikus AGS. RGS. 1514-4.

(15) Halere, gogoratu beharra dago istiluen adierazpena, erret administrazioak hiribildu eta hirietan kontrol zorrotzago bat ezartzerako orduan ohiko aitzaki bihurtu zela.

Probintziak eliz-epaileek horren aurrean ezer egiten ez zutela adierazi ondoren, Iruñeako elizbarrutiko gotzaiaren esana ez betetzea erabaki zuen<sup>16</sup>. Ordenantza honen inguruan ere, oso esanguratsua da Erret Txantzileriak, 1512ko apirilaren 2an, epai betearazle bat ematea Pedro Gartzia de Aizarna tolosarrak bere bizilagun zen Juan Gartzia de Aizarnarekin izandako auziaren ildotik, non lehenengoa Juan Gartzia alkate postua onartzeagatik kezu zen, zehazki Juan elizgizona zelako<sup>17</sup>. Azken adibide honek, Tolosan ezarritako ordenantzak betetzen ez zirela adierazten du, hiribilduko arautegian argi geratzen baitzen elizgizonek ezin zituztela kontzejuko karguak bete beraien eliz tituluei uko egin gabe<sup>18</sup>.

Beste lau ordenantzek hiribilduen kudeaketa ekonomikoarekin zerikusi zuzena zuten, eta hainbat irregulartasun konpontzeko eta hobetzeko asmoa agertzen zuten. Lehenengo ordenantzak kontzejuetako alkate eta ofizialek udalerrriaren ondasun eta errenten alokatzean eraginik ez izatea eta beraien esku ez geratzea ezartzen zuen; horretarako, beste ordenantza batek kontzeju bakoitzean maiordomo edo poltsazale baten izendapena ezartzen zuen, hain zuzen ere, kontzejuaren errentak eta propioak kobratu zitzaizkion. Ogasun arloari dagokionez, beste arau bat pisu eta neurri ezberdinen inguruko mandatuia zen. Zehazki, pisuak kontzejuko ofizialengatik kontrolatuak izan behar zirela ezartzen zuen eta baita produktu ezberdinen salneurria ere ezarri egin behar zutela, bereziki portuetan saltzen zen arrainarena<sup>19</sup>. Azken arau hauetan ofizialei lehenengoa ematen bazitzaien ere, ez dugu ahaztu behar arlo horiek maiordomoak kontrolatzen zituela. Baina aditzera eman daitekeenaren kontra, maiordomoak kargua utzi ondoren kontzejuaren aurrean kontuak agertu behar zituen, eta beraz, kontzejuaren menpe geratzen zen, ondorioz, bere hautaketa

---

(16) FERNÁNDEZ MARTÍN, L., aip. lan., 9-10. orr. ORELLA UNZUÉ, J.L.: *Instituciones...*, aip. lan., 300. orr. Oraindik ere arazoa 1515. urtean bizirik zegoela dirudi, de la Gamak berak Iñigo de Loiola eta bere anaia Pedro Lopezek sortutako istiluen auzian, Iñigok bere elizgizon egoera argudiatzen baitzuen eta elizbarrutiko epaimahairen pean jarri zen korrejidorearen justizia ekiditeko. Ibidem, 310. orr. Ald. GARCÍA FERNÁNDEZ, E.: *Gobernar la ciudad...*, aip. lan., 467. orr.

(17) ARChV. Reales Ejecutorias, C 273/19.

(18) GARCÍA FERNÁNDEZ, E.: “La Cofradía de San Juan de ‘Arramele’ y las ordenanzas de Tolosa de 1501”. In: *Sancho el Sabio*, 4 (1994), 301-302. orr. (301-312); IDEM: “La creación de nuevos sistemas...”, 382.orr. eta baita EEBB: *El triunfo de las élites...*, aip. lan., 273. orr.

(19) ORELLA UNZUÉ, J.L.: “Estudio iushistórico de las Juntas de Gipuzkoa hasta 1550”. In: ORELLA UNZUÉ, J.L. y GÓMEZ PIÑEIRO, J. (dirs.): *Las Juntas en la conformación de Gipuzkoa hasta 1550*. Donostia, 1995, GFA-Gipuzkoako Batzarre Nagusiak, 183. orr. (143-258). IDEM: *Instituciones...*, aip. lan., 210. orr.

prozesua ofizialen botere jokoetan sartu zitekeelarik<sup>20</sup>. Dena den, araudi honek, korrejidoreak hiribilduetako ogasun arloan sortzen ari ziren hainbat irregulartasun zuzentzeko asmoa zuela adieraz dezake edo behintzat, aitzaki horrekin, monarkiari hobeki zegokion legedia finkatzeko asmoa agertu.

Ordenantzen kopia azaroan egin bazen ere, beraien pregoia 1512ko urtarilaren 24ean izan zen, Urretxun egun berean egin zelarik, eta Sorluzen orduan eta Deban 26ean baieztatu zirelarik<sup>21</sup>. Hilabeteetako atzerapen honek ordenantza horien baieztapenaren inguruan nolabaiteko eztabaidak egon zirela adierazten du. Ziurrenik, oinarrian adieraz zezaketen ideiarekin erlazionatua.

Ezin dugu ahaztu ordenantza hauek aurrekaria izan zutela Donostian. Hain zuzen ere, 1511. urteko uztailean hiribildu horretako udal hauteskudeen inguruko araudi berria egin zen eta urrian erregeak baieztatu zuen. Araudi berri honek parte hartze irekiagoa zekarren, baina ez demokratikoagoak izateko helburuarekin, hiribilduan ematen ari ziren istiluekin amaitzeko asmoarekin baik<sup>22</sup>. Hau da, ohiko oligarkien sektore batzuek sortarazten zituztenekin. Hala,

---

(20) POLO MARTÍN, R.: *El régimen municipal de la Corona de Castilla durante el reinado de los Reyes Católicos (organización, funcionamiento y ámbito de actuación)*. Madrid, 1999, Colex, 410-441. orr., bereziki, 412 eta 435-438. orr. Egile honek ere 1511 ordenantza hauek kontuan hartzen ditu, ikus 417. orr. Honek dena den, maiordomoek kontzejuarekiko zuten menpekotasuna eragingo luke. Ald. TENA GARCÍA, M.S., aip. lan., 337.orr. eta GOICOLEA JULIÁN, F.J.: “Finanzas concejiles en la Castilla medieval: el ejemplo de la Rioja Alta (siglo XV-inicios del XVI)”. In: *Brocar*, 22 (1998), 42-44. orr. (21-50).

(21) Supra 19. nota. Agian, baieztapen honen atzetik Jofre de Sasiola eta Juan Martinez de Olano debarak zeuden, de la Gamak fidatzaile bezala hautatu baitzituen bere kargua bigarren aldiz zinpetu zuenean. Urretxun 1513. urtean Rodrigo Vela Núñezek aurrerko araudia betetzen zuten beste ordenantza batzuk eman zituen. Ikus AYLLON IRANZO, A.: “El régimen municipal”. In: *EEBB: Estudio de Historia de Urretxu en su VI centenario*. Donostia, 1986, Urretxuko Udalgua, 149-151. orr. (145-178). Sorluzeko kasua, ELORZA MAIZTEGI, J.: *Archivos Municipales de Eibar (1409-1520) y de Sorluze/Placencia de las Armas (1481-1520)*. Donostia, 2000, Eusko Ikaskuntza, 98. orr.

(22) GARCÍA FERNÁNDEZ, E.: “La Comunidad de San Sebastián a fines del siglo XV: un movimiento fiscalizador del poder concejil”. In: *Espacio, Tiempo y Forma*, III, 6 (1993), 571. orr. (545-572). Ikus baita IDEM: *Gobernar la ciudad...*, aip. lan., 240-243. orr.; IDEM: “La creación de nuevos sistemas de organización política de las villas guipuzcoanas al final de la Edad Media”. In: DIAZ DE DURANA, J.R. (ed.): *La lucha de Bandos en el País Vasco: de los Parientes Mayores a la Hidalguía Universal. Guipúzcoa, de los bandos a la Provincia (siglos XIV a XVI)*. Bilbo, 1998, EHU-UPV, 372 eta 374. orr. (365-398); AZCONA, T. de: “El País Vasco durante la Guerra de las Comunidades. Aspectos referentes a la historia de Guipúzcoa”. In: *Historia del País Vasco*, 2. Donostia, 1979, Erein, 70-77. orr. (59-110). Ald. SORIA SESÉ, L.: *Derecho Municipal Guipuzcoano. Categoría normativa y comportamientos sociales*. Oñati, 1992, EHAA, 152, 154 eta 155. orr. Egile honek ere garai honetan de la Gamak Ahaide Nagusien aurkako ordenantza batzuk eman zituela adierazten du, Azepeitiko erregimenduan sar ez zitezen. Ikus ibidem, 156. orr., 341. nota.

zilegi da pentsatzea antzeko natura zituzten eta probintzia mailan ematen ari ziren arazoekin amaitzeko, Azkoitiko ordenantza berriek Donostiakoak eredu-tzat hartzea; eta pazifikazio helburu hori lortu nahian, hiribilduetako familia garrantzitsu batzuek sortarazten zituzten arazoekin amaitzeko asmoz egin zire-la. Beraz, Azkoitian onartutako ordenantza berriek, hiribilduek natura horretako hainbat arazo pairatzen zituztelaren aurrean, oligarkia osatzen zuten familia batzuen aurka egitea ekarriko zuket<sup>23</sup>.

Araudi horrek oligarkia osatzen zuten familia batzuk kontrolpean jarriko zituela kontuan hartuz, ez da harritzekoa 1512. urtean, ordenantzen baieztape-na aurrera ateratzen ari zen heinean eta oraindik ere de la Gama korrejidore zela, arazoak areagotu egin zirela jakiteak. Hala, Zumaian 1512ko apirilaren amaieratik maitzaren 4ra ospatutako Batzar Nagusian, han bilduta zeuden hiri-bildu eta korporazio ezberdinen ordezkariak de la Gamaren jarduerari erresi-dentzia egitea eskatzea proposatu zuten<sup>24</sup>. Egun batzuk geroago, maiatzaren 12an, Pedro Otxoa de Iribe eta Albaro de Torresek, Donostia, Tolosa, Segura, Ordizia, Hondarribia, Errearteria, Oiartzun, Azeria eta Urretxuren izenean, hari erresidentzia egiteko eskatzen zioten erregeari, besteak beste, partzialtasun eta zorroztasunez tratatzen zituelako eta ez berak, ez bere merino eta ofizialek, arantzelak gordetzen ez zituztelako<sup>25</sup>. Guzti hori, 1511ko azaroan idatzitako ordenantzekin zerikusia duela antzeman daiteke, oso esanguratsua baita Zumaiako batzarran ordenantza horien 30 kopia egitea<sup>26</sup>.

Hiribildu horien erresidentzia eskaera hamaika puntutan oinarritzen zen. Bertan, de la Gamak izandako jokaera zalantzagarria azpimarratzen zen, per-tsona batzuen alde jokatzuz eta beste batzuen kontra eginez (1). Jarduera hau hainbat arlotan ikus zitekeen, sententzia partzialetan eta batzuen atzera bota-tzean (5-7) edo helegiteen ezeztatzean (4), besteak beste. Gainera, korreji-menduarekin erlazionatutako araudia ere ez omen zuen errespetatzen: arantzelak ezarritako eskubide edo diruaren kantitate kopurua handitzen zuen, bai bere kasuan eta baita bere ofizialen kasuan ere (2, 8); edota joko, meza eta

(23) Horrek, maila politikoan familia berrien sarrera ekarriko luke, edota momentu hartar-te erabakitze prozesutik aldentuta (baina interesatuak) zeuden pertsonaia batzuen sarrera.

(24) “que en esta junta general de la villa de çumaya que agora se acabó a quatro dias del mes de mayo [1512] por los çonçeijos e procuradores de los escuderos yjosdalgo que en la dicha junta se juntaron e congregaron, platycando sobre el pedir de la regidençia al dottor juan fernandes de la gama que en ella resgide por juez de regidençia”. Eranskin Dokumentala, 4, 1r. fol. Batzarrerako ikus ORELLA UNZUÉ, J.L.: “Estudio iushistórico...”, aip. lan., 184-185. orr.

(25) Eranskin Dokumentala, 5.

(26) ORELLA UNZUÉ, J.L.: “Estudio iushistórico...”, aip. lan., 184. orr.

bataioen inguruko legedia ez zuen errespetatzen (3). Hortaz aparte, bere ofizialen inguruan ere irregulartasunak ematen ziren: arantzelez gain, aurreko korrejidoreak izendatutako merino berdinak izendatzen zituen, ordenantzen aurka eginez (9), hauetan aurreko korrejidoreak izendatutako merinoak hurrengoak aldatu egin behar zituela ezartzen baitzen. Gainera, alkateen esku zeuden auziak bere gain hartzen zituen, tartean helegiterik egon gabe (10)<sup>27</sup>.

Esan dugun bezala, erresidentzia eskaera 1511ko ordenantzekin zerikusia zuen. Kopia edo trasladuen datuaz aparte, kexu ziren hiribilduetan organo politikoak —baina ez beste bizilagun garrantzitsu batzuk— kexu horiekin bat etortzea nahiko esanguratsua dela iruditzen zaigu, ordenantza horiek kontzejuaren inguruko arautegi zorrotzago bat ezartzen baitzuten eta beraz, kargu horietan aukeratzen ziren ohiko familia batzuk kontrolatuagoak egotea ekarriko zukeen<sup>28</sup>.

De la Gamaren inguruko lehenengo kexuak —errepartinenduaren aurka-koak— Tolosa aldetik etorri baziren, oraingoan ere hiribildu honek izan zuen pisua nabaria da; maiatzaren 13an, hiribilduko auzokoen batzar batek aipatutako Pedro Otxoa de Iribe eta Albaro de Torres, Jeronimo de Igeldorekin batera, bere ordezkari izendatu zituen Juan Fernández de la Gamaren erresidentzia epailea eskatzeko asmoz<sup>29</sup>. Baina errepartinenduarekin ez bezala, oraingoan ez zirudien bizilagun guztiak bat zetozenik. Zehazki, Beltran eta Anton Gonzalez de Andia, Migel eta Pedro de Aburruza, Gillen de Erkizia, Juan de Lazkano, Juan de Zaldibia, Martin de Eraso, Martin de Montes, Juan de Erbeta, Migel Diaz de Liazasoro, Martin de Bengoetxea, Martin de Jauregi eta Juanes de Armorak aipatutako erresidentzia eskaerari uko egin zioten, de la Gama “buen Juez e retto e sin pasion nyn parçialidades, e Juez que administra mucha justia e tal que cumple al seruiçio de su alteza e a la administraçion de su justia e al vien publico d’esta dicha prouinçia” zela adireraziz<sup>30</sup>. Pedro Otxoa

---

(27) Eranskin Dokumentala, 6.

(28) Parekotasun handiak dituzte hartutako neurri batzuek eta Donostian 1492.urtean izandako arazoan ondorioz egindako eskaerak. Ikus GARCÍA FERNÁNDEZ, E.: “La Comunidad...”, aip. lan.

(29) Eranskin Dokumentala, 7.

(30) Eranskin Dokumentala, 8. Ordenantzen kopiaren mandatuan Anton Martinez de Elduain eta Anton Gonzalez de Andia egon ziren lekuko bezala. ORELLA UNZUÉ, J.L.: *Instituciones...*, aip. lan., 210.orr. Korrejidoreek kapare eta Ahaide Nagusiekin izandako arazoak ikusteko ald. DACOSTA MARTÍNEZ, A.F.: “ ‘Porque él fasía desafuero’. La resistencia estamental al corregidor en la Bizkaia del siglo XV”. In: PORRES MARIJUÁN, R. (ed): *Poder, Resistencia y Conflicto en las Provincias Vascas (siglos XV-XVIII)*. Bilbo, 2001, EHU, 37-64. orr.

de Iribe eta gainontzeko ordezkariari erresidentzia eskaera bertan behera uztea eskatzen zieten, horretarako, Martin Ibañez de Ibaizabal donostiarra eta Antonio de Atxega usurbildarra beraien prokuradore aukeratzen zituztelarik.

Antzeko kasua gertatu zen Ordizian, Zumaiako Batzarrerako izendatu zituzten bi ordezkariak, Martin Gartzia de Isasagak eta Juan Martinez de Muxikak, hiribilduak emandako aginduen kontra bozkatu baitzuten, erresidentzia egitearen kontra, alegia. Honen aurrean, maiatzaren 9an hiribilduko kontzeju irekiak eta ofizial ezberdinek, aipatutako Batzar Nagusian egon ziren ordezkariak gaitzetsi eta Donostia, Tolosa eta Fernández de la Gamaren erresidentzia eskatu zuten beste hiribilduen alde agertu ziren, azken horiek izendatutako prokuradoreak haintzat hartuz<sup>31</sup>.

Aipagarriena beraz, bi hiribildu hauetan auzokoen arteko desadostasun hauek dira eta puntu horretan deigarriena, de la Gamaren kontrako kexuetan bi hiribilduetako kontzeju eta urte hartako kargu politiko guztiak elkarrekin azaltzea, tartean, Tolosatik Martin Santxez de Antxieta alkatea, Pero Gartzia de Aizarna Arrameleko Donibaneko kofradiako fidela, hiribilduko fidela zen Anton Gartzia de Aizarna, Juan Martinez de Antxieta, Iñigo Martinez de Zaldibia, Sandobal de Ibarra zeudelarik; Ordiziatik aldiz, Martin Albarez de Isasaga alkatea, Juan de Albiztur erregidorea, San Juan de Arranomendia eta Migel de Ugarte juraduak, eta beste hainbat auzoko zeuden<sup>32</sup>. De la Gamaren alde azaldu ziren Tolosako auzoko artean, Probintziako eskribau nagusi zen Anton Gonzalez de Andia zegoen eta berarekin batera, Tolosako beste familia garrantzitsuenen hainbat kide.

Baina hauek ez ziren barne eztabaidak izan zituzten hiribildu bakarrak. Eta horren islarik nabarmenena de la Gamaren alde egiteko izendatu ziren prokuradoreetan datza, hauetan ere eliteen arteko interes ezberdinen borroka antzeman baitaiteke. Zehazki Martin Ibañez de Ibaizabalez hitz egiten ari gara. Bizkaitar jatorriko jostun donostiar honek, hiribilduan hainbat tirabira eta istilu sortu baitzituen aurreko eta ondorengo urteetan. 1485. urtean Donostiako *sagramentero* izendatu zuten bere ibilbide istilutsuari hasiera emanez. Orduan, zenbait epai ez zituen aurrera eraman; aitzitik, zigortutakoen alde egin eta beste bizilagun batzuekin batera, kontzejuaren bileran sartu zen erabaki-organoa osatzen zuten pertsonen aurka egiteko asmoarekin. Hiribilduko hainbat

(31) Eranskin Dokumentala, 4.

(32) Beste hiribilduetan ez dugu barne ezberdintasunen frogarik. Arerian adibidez, “ellos todos, concordablemente, daban e dieron su boto para que se pida residency al dicho doctor” zeuden. Ikus, AGS. CC. Pueblos, 2. sorta, 125. txostena.

auzokok orduan, atxilotu eta presondegira eraman zuten. Ondorioz, Ibaizabal herbestera zigortu zuten eta kargu publikoak betetzeko ezintasuna ere ezarri zioten. Halere, zigorrak ekiditea lortu zuen, berriz ere *sagramentero* izendatu zutelarik, oraingoan kontzejuaren gehiengoaren iritziaren kontra. Karguaren bigarren jarduera honetan ere istiluak sortu zituen; zina hartu behar zuenean Juan Santxez de Elduain eskribauri, honek eman zion ezezkoaren aurrean, eraso egin baitzion.

Bere ibilbide istilutsua ordea, ez zen hor amaitu. Eta ondorengo datuak dira bereziki interesatzen zaizkigunak. 1512. urtean Donostiako alkate izendatu zuten, ordenantza berriak onartu ondorengo lehenengo hauteskundeetan. Urtebete beranduago, 1513ko kontzejuak, aurrekoaren kontuak eta kudeaketa ekonomikoa ikuskatzerako orduan, irregulartasun ugari sumatu zituela adierazi zuten, Ibaizabal guztiaren atzetik zegoela zioelarik. Egindako irregulartasunak zirela eta, Ibaizabalen ondasunen bahitura eman zen eta berriz ere, karguak betetzeko ezintasunera zigortu zuten; baina Erret Kontseiluak ezezkoa eman zien neurri hauei, jostunaren aldeko zedula emanez<sup>33</sup>. Guzti honek ez dirudi de la Gamarekin zerikusi zuzenik duenik, baina hara non, 1512ko kontzejuan Ibaizabalek egindako irregulartasunen artean, oso adierazgarria den bat dago: hain zuzen ere, Zumaiako Batzar Nagusian donostiar kontzejuaren ordezkariak lehenago izandako bileran hartutako erabakia gaitzetsi eta hiribilduetako prokuradoreen aurrean, Donostiak de la Gamaren alde egingo zuela eta beraz, erresidentzia egitearen eskaeran parte hartuko ez zuela adierazi zuten<sup>34</sup>.

---

(33) Hau guztirako ikus, MUGICA, S.: “Administración municipal antigua de San Sebastián, y varias otras curiosidades”. In: *Euskal-Erria* 38 (1898), 110-114. orr. 1512ko kontuetarako ikus FERNÁNDEZ ANTUÑA, C.M.: “Las cuentas del concejo donostiarra en 1512”. In: *BEHSS*, 38, (2004), 11-76. orr.

(34) “Otrosy porque paresçe en el registro que el dicho regimiento mandó a los procuradores que fueron a la Junta General de Çumaya que se pediesen residencia del doctor de la Gama por justas causas e el dicho Martin de Ybayçalval como alcalde oviendo votado en el dicho regimiento por la mayor parte se acordó que se pediese la dicha residencia e segund las hordenanças que tiene confirmadas la dicha villa e usadas e guardadas deviendo baler lo que asy la mayor parte haze e non lo pudiendo nin debiendo estorbar el dicho Martin de Yvayçalbal fue a la Junta e deziendo que lo hazia como alcalde de la dicha villa les requerio que non açebtasen el voto de los dichos procuradores contradiziendo lo que el dicho regimiento avia fecho e aun ynjurando de voca a los dichos del regimiento e amengoando la dicha villa que de el dicho regimiento e que avemos por ynformaçion que los dichos procuradores traxieron de la dicha Junta e den razon por que toleraron lo suso dicho o muestren la diligençia que en ello fizieron e la causa o descargo que de ello tienen donde non que haremos la condenaçion que justa nos pareçiere”. AGS. Consejo Real, 16-1. sorta, 69v-70r folk. Aip. FERNÁNDEZ ANTUÑA, C.M., aip. lan., 72. orr.

Argi dirudi Ibaizabalek de la Gamaren mesedea eskuratu nahi zuela. Lehenengo eta behin, udal mailan araudi zorrotzago bat aurrera eramane behar zela eskatuz, burdinaren kasuan behinik behin<sup>35</sup>. Honek, korrejidoreak monarkiarentzat hiritar mundua kontrolatzeko aukera ezin hobea ekarriko zukeen, ordainetan de la Gamak Ibaizabalen aldeko jarduera mesedegarri bat eramanez. Hala, guzti hau medio, Ibaizabalek aurreko urteetan jasotako zigorrak ekidin eta berriz ere kontzejuko gizarte politikoan parte hartzeko aukera bilatuko zukeen, 1509. urtean juradu nagusi izendatu zutenean hasitako ibilbidea-ri jarraipena emanez<sup>36</sup>.

Lehenengo arazo hauek ordenantza berriek zekarten eraginaren aurrean hainbat familiek izandako erreakzioan zuten beraien funtsa. Beraz, Gaztelako beste hainbat lekutan gertatu bezala, hemen ere interes joko korrejidoreen jardueran antzeman daiteke<sup>37</sup>. Ibaizabalen kasuaz gain, beste adibide eredu-garri bat dugu. Zehazki, de la Gamak erregeari 1511ko abenduaren 10ean idatzitako eskutitz batean Juan Martinez de Antxieta batxiller tolosarrari buruz egiten zituen adierazpenetan:

“En la villa de tolosa ha avido mucha diferençia sobre el procurador que vino a la junta, porque el año pasado fue alli alcalde *el bachiller [Juan Martinez] de anchieta, que hera muy amigo del corregidor; y como en su tpo hazia todo lo que queria, este año fizo alcalde a otro bachiller su hijo, el qual por si nonbro e [sic] vno para procurador de la junta syn querer goardar la hordenança que la villa tiene, e puesto que le fue contradicho por mucha parte del pueblo y aquellos se venieron a quejar ante mi e yo di*

(35) Salatzaileek irregulartasunak korrejidorearen baimen eta babesarekin egiten zituela adierazi zuten. Ikus MUGICA, S., aip. lan., 113. orr. Ibaizabalek kalitate ezberdineko burdinak nahastu eta salneurri altuagoetan saltzen zirela adierazi zion Juana Erreginari 1512ko hasieran. GARCÍA FERNÁNDEZ, E.: *Gobernar la ciudad...*, aip. lan., 129. orr. Honek aurreko urteetan egin zitzaizkion salaketak tentuz aztertu beharko liritekeela adieraziko luke edo, behintzat, bai Ibaizabalek eta bai oligarkia osatzen zuten beste familietako ordezkariak irregulartasunak egiten zituztela. Azken finean, interes ezberdinen arteko borroka bat.

(36) Martín Ibañez de Ibaizabal, 1517. urte inguruan erahil zuten ARChV. Reales Ejecutorias, 336/11 dokumentuaren arabera. Ikerkuntza batzuek 1520. urtean bera alkate izan zela adierazten badute ere, aipatutako informazioak, izen bereko semea izan zela adieraziko luke. Aipatutako dokumentu horren zati batzuen transkripzioa eta oinarritzko datuak *Estibaús*, 20 (2001eko abuztua), 2. orr., aldizkarian ikus daitezke. Ikus baita [www.altza.net/pdf/estibaús/estibaús20.pdf](http://www.altza.net/pdf/estibaús/estibaús20.pdf) orrialdea. Dokumentua Altzako kultur etxean kontsulta daiteke. Eskerrak eman nahi dizkiogu Juan Carlos Morari bere kontsulta posible egiteagatik.

(37) DIAGO HERNANDO, M.: “El papel de los corregidores en los conflictos políticos en las ciudades castellanas a comienzos del siglo XVI”. In: *En la España Medieval*, 27 (2004), 195-223. orr., bereziki 203-209. orr. Ald. AZCONA, T. de: “El País Vasco...”, aip. lan., 70-71. orr.

mandamiento que eligiesen el procurador conforme a la hordenança, no lo quiso faser y enbió el procurador que avia fecho; y la otra parte del pueblo enbió otro procurador, de manera que los mas de los dias de la junta se pasaron en el debate de aquellos procuradores; (...) e supe que tenian mucha discordia por ynformaçion de los que avian ydo, fize venir aqui en persona al bachiller de anchieta e a su hijo el alcalde, e de la otra parte al liçençiado andia e a otros de su parentela; y aqui, más por fuerça que de gana, se puso otro procurador por suertes con el que avia nonbrado el alcalde, e que de aqui adelante se guardase la hordenança y avn d'esto fueron muy quexosos el padre y el hijo, *porque fasta aqui no se fazia otra cosa por el corregidor salvo lo que el bachiller de anchieta queria y mandava*, y el que no se encomendava a él no esperaba buena sentencia, y fueron mas quexosos d'esta hordenança para que no ayan de llebar açesorias porque es mucha cantidad lo que el año pasado llevó el bachiller de anchieta de vistas de proçesos...”<sup>38</sup>.

Honek, Andia, Aburruza, Erbeta, Zaldibia eta adierazi ditugun hainbat familien jarrera argituko luke. Hain zuzen ere, Antxietarrak kontzejua kontrolpean zutelakoaren aitzakipean, korrejidoreak beraien interesen alde egitea<sup>39</sup>. Nolabaiteko hiritar munduko soraureen arteko talka baten aurrean egon gaitzkeela, de la Gama beraren adierazpenetan ikus daiteke, Tolosan jazotako arazoak argitu nahian “fize venir aqui en persona al bachiller de anchieta e a su hijo el alcalde, e de la otra parte al liçençiado andia e a otros de su parentela” adierazten baitzuen<sup>40</sup>. Beraz, Azkoitiko ordenantzek zekartzaten neurriek, hiribilduetako kontzejuko botere mailan hainbat pertsonaiek zituzten interesak arriskuan jarri zituztelakoaren ideia nahiko argia dirudi.

---

(38) Eranskin Dokumentala, 3, 1r fol. Kurtsibak gureak dira. Baliteke Anton Martinez de Abaliari buruz hitz egitea, honek egin behar baitzuen ofizialen tasa. Ikus LEMA PUEYO, J.A. eta GÓMEZ LAGO, J.M., aip. lan., 245-245. orr. Abaliatarren eta Antxietarren arteko erlazioa XVI. mende hasieran ikus dezakegu, 1501ko apirilean, segurtasun eskutitza eman baitzitzaien Martin eta Katalina de Segurari, Juan Martinez de Antxieta, Ojer de Elduain eta Juan Martinez de Abaliarekiko zuten beldurra zela eta. Ikus AGS. RGS. 1501-IV. Korrejidoreen jarduera alderdikoirako, DIAGO HERNANDO, M., aip. lan., 207-209. orr.

(39) Ezin baitugu ahaztu Juan Martinez de Antxieta, Martin Juan de Abalia eta Anton Gonzalez de Andia errejidore izan zirela 1501-1502ko kontzejuan; eta 1505-1506koan Martin Juan de Abalia alkate eta Migel de Aburruza juradu, eta ofizialen artean Beltran Gonzalez de Andia, Juan Martinez de Abalia, Juan Martinez de Antxieta eta Diego Martinez de Zaldibia zeudela. Ikus EEBB: *El triunfo de las elites...*, aip. lan., 268. orr. eta Tolosako Udal Agiritegia, E-4-III-1-3, 3r fol.

(40) Eranskin Dokumentala, 3. Kurtsibak gureak dira.

Baina de la Gamaren jarduerak monarkiaren boterea udal mailan areagotu zezakeela dirudien arren, erregeak, sortzen ari ziren istiluen aurrean —eta hauek areagotu ez zitezen—, beste ordezkari bat izendatu zuen, Juan Fernández de la Gamari erresidentzia hartzeko eta korrejidore berria izateko asmoarekin<sup>41</sup>. Oraingoan ere, Probintzia kexu zen. Fernando erregeak hasiera batean izendatutako Vela-Núñez korrejidorea Antonio Luzonengatik ordezkatzeko nahia erakutsi orduko, Gipuzkoak bere desadostasuna erakutsi zuen, erabakia atzera bota eta Vela-Núñez postuan mantendu zelarik<sup>42</sup>. Hala, azken honek beste behin Gipuzkoako korrejidore izateari ekin zion, kargua 1513ko uztailean inolako arazorik gabe berriro zuelarik, Probintziak aurrez ezarritako baldintzei zin eginez<sup>43</sup>.

## 2. Bigarren arazoak (1514-1515)

Vela-Núñezen heriotza dela eta, 1514. urtean erregeak beste korrejidore bat izendatu zuen<sup>44</sup>. Orain ere, azken horren kasuan bezala, ez zen pertsonaia ezezagun bat suertatu, baina ez zirudien hautaketa egokiena izan zitekeenik, ofizial berria aurreko urteetan Gipuzkoako bizitza politikoan izandako tirabira batzuen protagonista izan baitzen: Juan Fernández de la Gama, alegia. Probintziak, arazoren bat aurreikusiz, zinpekoa onartzera behartu zuen, de la Gamak Basarten 1514ko martxoaren 22an ospatutako Batzar Berezian, Esteban Pérez de Belva batxillerra bere merinotzat aukeratu zuelarik, eta fidatzailer bezala, Juan Martínez de Egurza azpeitiarra, Francisco Perez de Idiakitazkoitiarra eta Juan Martínez de Olano batxillerra eta Jofre Ibañez de Sasiola debarrak hautatuz<sup>45</sup>.

---

(41) Juan Perez de Alzusta tolosarra izan zen erresidentzia egin ziona. Ikus LEMA PUEYO, J.A. eta GÓMEZ LAGO, J.M., aip. lan., 259. orr.

(42) Ikus AGG-GAO JD IM 1/15/22. Bestalde, ez dirudi ordenantza hauek aurrera atera zirenik. Ald. ORELLA UNZUÉ, J.L.: *Instituciones...*, 210. orr.

(43) *Ibidem*, 306. orr.

(44) Maiatzean Tolosan egin zen errepartimenduan, Juan Martínez de Lasaori 423 mara banatu zitzaizkion “por el llamamiento que por mandado del dicho señor corregidor [Juan Fernández de la Gama, alegia] hizo para la residencia de los oficiales del corregidor, *que gloria posea*”. Ikus LEMA PUEYO, J.A. eta GÓMEZ LAGO, J.M., aip. lan., 264. orr. Kurtsibak guerak dira. Ikus baita ORELLA UNZUÉ, J.L.: “Estudio iushistórico...”, aip. lan., 192. orr. Badirudi Vela-Núñez urtarril erdialdera hil zela, 16ean bere gorpua Arrasatetik pasa baitzen. Ikus LEMA PUEYO, J.A. eta GÓMEZ LAGO, J.M., aip. lan., 142. orr.

(45) Ezohiko erabaki bat bezala ezin dugu ikusi Vela-Núñezi ere egin baitzitaion.

Probintziak ez zuen inolako eragozpenik jarri bere izendapena onartzeko eta bigarren etapa honen hasiera baketsua izan zen. Korrejimenduaren amaierak ordea, monarkiak de la Gama berritzeko asmoa agertu zuenean, guztiz kontrakoa adierazten zuen; 1515eko martxoaren 10ean, Basarten bilduta, Probintziak ezezkua eman baitzion luzapen honi, erregeek bidalitako betetze edo probisioa legediaren aurkakoa zela argudiatuz, azken horrek “quel corregidor que fuere en vn año no pueda vsar en el dicho ofiçio despues despirado en el dicho año” adierazten baitzuen<sup>46</sup>. Horrez gain, Probintziak pribilegio bat zeukala argudiatzen zuen, zeinak “dispone que nyngund corregidor no pueda estar en ella mas de vn año e acabado el tal, haga resydençia”. Beraz, berriz ere de la Gamari erresidentzia egitea zen helburua. Urtarrilaren 25ean erreginak bidalitako luzapen betetzeari ere ezezkua eman zion Probintziak, Migel de Elduain donostiarra bere ordezkari edo prokuradore izendatuz martxoaren 10ean<sup>47</sup>.

Martxoaren 30ean erreginak Probintziak luzapena bete zezan adierazi zuen, agindua maiatzaren 12an errepikatu zelarik, de la Gamaren argudioak aintzat hartuz<sup>48</sup>. Baina azkenean Probintziak bere asmoak aurrera atera zituen, ekainaren 8an Sancho Martinez de Leiva korrejidore berritzat onartuz, de la Gama aurrean zegoelarik<sup>49</sup>. Aurreko korrejidorearen berritzearen aurkako adibiderik esanguratsuenak, maiatzean Donostian ospatutako Batzar Orokorreko diru banaketa edo errepartimenduan, de la Gamari buruzko datuak zirriborratuak izan zirela eta besteak beste, oraingo arazoan pertsonairik nabarmeneta-ko bat, Martin Ruiz de Elduain, presidente zela dira<sup>50</sup>.

---

(46) 1512. urterako badirudi arau nagusia bi urtez egotea zela, nahiz eta lehenengoaren amaieran erresidentzia egin. Hala ezarri zen Burgosko 1512ko Gorteetan eta berriz baieztatzen 1515ekoetan. GONZÁLEZ ALONSO, B., aip. lan., 95. orr.

(47) Eranskin Dokumentala, 12. Luzapen dokumentua: Eranskin Dokumentala, 11.

(48) Lehenengo dokumentua Eranskin Dokumentala, 14; bigarrrena, AGS. CC. Libros de Cédulas, 32-2, XXXVIIr-XXXVIIIr folk.

(49) AGG-GAO CO MCI 15. Ald. ORELLA UNZUÉ, J.L.: *Instituciones...*, aip. lan., 311. orr. Aurreko urtean Salamancako korrejidorearen epaile izendatua izan zen eta kargua bete ondoren egin zitzaion erresidentzian nolabaiteko istiluak sortu egin ziren, bere aurka hainbat sententzia eman zirelarik. Arazoa Erret Kontseilura iritsi zen eta oraindik 1514ko maiatzaren 27an ziharduen. Ikus, AGS. RGS. 1514-5. Segovia, maiatzak 27: “...porque vos mando que las condenaciones que ovierdes fecho en la dicha resydençia contra el dotor de la gama e sus ofiçiales por via de coecho o barateria o cosas mal llevadas, fagays [Gomez de Santillana, Salamancako korrejidoreak] que las que fueren de tres myll mrs abajo las paguen luego, e las que fueren de tres myll mrs arriba hagays que las depositen segund e como se contiene en los capitulos”.

(50) LEMA PUEYO, J.A. eta GÓMEZ LAGO, J.M., aip. lan., 266-267. orr.

1515eko uztailaren 7an Juan Lopez de Olaberriak eta Martin Lopez de Labakak Probintziak Usarragan —ekainaren 8an— emandako prokurazio eskutitza aurkezten zuten, Sancho Martínez de Leiva korrejidore berriaren aurrean:

“para que ellos [Juan Lopez de Olaberria eta Martin Lopez de Labaka] e cada vno d’ellos yn solidum pudan [sic] acusar e acusen al dicho dotor de la gama e sus ofiçiales de todos los crimynes, eçesos e agrauyos que han hecho a la dicha prouinçia e concejos, e vecinos e moradores d’ella ansi en general como en particular, e le demandar a ver e cobrar e reçibir todos e quales quier coechos e derechos demasyados e eçesibos e otras cosas quales quier que en quoyal quier manera ayan fecho e cometido e dexado de gaardar [sic] ], e todas las otras cosas que en resydençia se pueden e deben pedir e demandar e acusar, ansy por lo prinçipal como por las penas que aya caydo e yncurrido ansy sobre lo susodicho como en que [sic] quebrantar los prebilejos e esençiones e livtades e vsos e costumbres que la dicha prouinçia tiene, e por no aver guardado el capitulado que asentó con la dicha prouinçia teniendolo Jurado para lo gaardar [sic]...”<sup>51</sup>.

Beraz, 1511an eginiko salaketen antzekoak egiten zitzaizkion oraingoan ere:

- Zinpekoea ez du gorde.
- Ez ditu lekuak bisitatu eta ezta mugarriak ikuskatu ere.
- Ez ditu korrejidoreen kapituluak aurkeztu eta ezta idatzi ere.
- Ez berak ezta bere ofizialek ere, ez dituzte arantzelak errespetatu, gehiegizko eskubideak eramanez.
- 20 eta 30 merinotik gora izendatuak ditu, horien artean “sus panyguados e parientes” eta aurreko korrejidoreak izandakoak, legediaren kontra eginez<sup>52</sup>.
- Zigor asko aurrera eraman ditu bi aldeak deitu gabe.
- Ostatuak eta erroa ez ditu ordaindu.

Hau adierazteak ez zekarren inolako berrikuntzarik. Azken finean, eta lehenago esan dugun bezala, korrejidoreak kargua utz zezan hiribilduek askotan aipatzen ziren aitzakiak baitziren. Beraz, ezin dugu erret delegatuak legedia errespetatzen ez zuela bezala bakarrik ikusi. Bereziki, orain ere nolabaiteko interesak jokoan zeudela dirudielako.

(51) Eranskin Dokumentala, 21.

(52) Eranskin Dokumentala, 24.

Adierazgarria da ekainaren 18an Juana erreginak probisio bat ematea, non de la Gamaren aurkako auzia eta erresidentzia egiten jarraitzeko eskaera asmoa zuten prokuradoreek beraien eta ordezkatzan zituzten pertsona edo hiri-bilduen diruarekin jarraitzea adierazten zuten, eta ez Probintziaren diruarekin<sup>53</sup>; hala, oraingoan ere erresidentziaren inguruan iritzi ezberdinak zeudela antzeman daiteke, eta mandatu horrek adieraz dezakeena Probintziaren gehiengoa kontra zegoela da.

Interes joko hau ondorengo hilabeteetako dokumentu batzuetan argiago ikus daiteke, de la Gamaren erresidentziaren inguruan sortutako auziak oraindik ere abuztuan baitzirauen, eta denbora horretan sortutako dokumentuek aztarna ugari ematen dizkigutelako. Uztailaren 10ean, de la Gamaren prokuradore zen Martin Perez de Belvak<sup>54</sup> Gipuzkoako korrejidore izandakoaren eskutitz bat aurkeztu egin zuen korrejidorearen, Sancho Martínez de Leivaren, tenientearen aurrean. Bertan, Martin Ruiz de Elduain batxiller donostiarra usteldutzat jotzen zuen, auzian abokatu bezala ezin zitekeela jardun adieraziz. Helegitearen arabera, Elduainek aurreko urteetan abokatu bezala hainbat irregulartasun egiteagatik Valladoliden preso egon zen, eta Donostiako kontzejuak ere isunak jarri omen zizkion. Ez dirudi guzti hau gezurra zenik. Aitzitik, XV. mende amaieratik Elduainek hainbat tirabira izan zituen Donostiako “komunitatearekin”, honek familia hori kontrolpean izateko estrategia dirudielarik, eta dokumenturen batean egindako irregulartasun horiek adierazten direlako<sup>55</sup>.

---

(53) “...vos mando que no consintays ny deys lugar a que las demandas que fueren puestas por personas particulares, el dicho doctor de la gama e sus oficiales en la resydençia que asy le tomardes, se ayan de seguyr ny sigan los plitos d’ellos a costa d’esa dicha prouinçia, ny los letrados e procuradores d’esa dicha prouinçia lo sigan ny entiendan en ellos, sy non que las tales personas particulares sigan si quisieren a sus propias costas e si los dichos letrados e procuradores desa dicha prouinçia siguyesen los dichos plitos por esa dicha prouinçia, (...) no deys lugar a ellos e los castigues...” Eranskin Dokumentala, 16. Honek hein batean erresidentzia amaitutzat har zitekeela adieraz dezake, Probintzia gehiena prozesuak emandako erantzunekin ados zegoelarik.

(54) Ziurrenik, Esteban Perez de Belva batxillerraren anaia. Gogoratu behar dugu azken hau de la Gamak bere merinotzat izendatu zuela: “e nonbró por su merino al bachiller esteuan peres de velua, por el qual e por sí juntamente consigo, nonbró por sus fiadores a juan martines de egurça, vezino de la villa de azpeytia; e francisco perez de ydiacayz, vezino de la villa de azcoytia; e bachiller de olano e juste ybanes de sasiola, vezinos de la villa de deua”. AGG-GAO CO MCI 15, 283v fol.

(55) “e debia tener memoria el bachiller martin ruys que hordenó la dicha acusaçion, cómo fue preso e acusado en la avdiencia e chançilleria de su alteza que resyde en la villa de valladolid ante los alcaldes de la dicha avdiencia, por aver fecho lo que non devia en el ofiçio de abogado, e por ello fue condenado a subspensyon del dicho ofiçio e que pagase veynte myl mrs de

...

Gainera, baliteke 1511. urteko hauteskondeek Elduainek ordurarte izandako pisu politikoaren galerarekin zerikusia izatea, nahiz eta Fernández de la Gamaren aurkako lehenengo kexuetan bere arrastorik ez izatea nahikoa esanguratsua den<sup>56</sup>. Dena den, pertsonaia honen aurka agertutako salaketak ere testuinguru politiko zehatz batean jarri behar dira, ezin baitugu ahaztu Martin Ruiz bera, Donostiako maiatzeko Batzar Orokorrean, de la Gamaren luzapenari ezezkua eman zitzaion bileran hain zuzen ere, presidente aukeratua izan zela eta aurreko urteko gertaerak horrekin erlazionatuz, justiziak de la Gamaren alde egiteko aukera ezin hobeoa zen.

Abuztuaren 19an, Esteban Pérez de Belvak berriz ere Elduainek oraingo arazoetan zeukan pisu eta eragina azpimarratzen zituen. Bere ustetan, batxiller donostiarra zen de la Gamaren erresidentzia eskaeraren atzetik zegoena eta ondorioz, bere interesak aurrera atera zitezen, oso garbiak ez ziren jokabideak izan zituen. Hala, prozesuan aurkeztutako lekuko ugari berarekin erlazionatuak zeudela aipatzen zuen. Zehazki Mateo de Legarza zarautztarrak eginiko testigantza baliorik gabe uztea eskatzen zuen, Mateo Elduainen senide eta de la Gamak herbesteratutako pertsona baitzen eta ondorioz, ezin zen testigu fidagarritzat onartu:

“e porque a mi notiçia es venido que mateo de legarça, *familiar del bachiller martin Ruys*, ha fecho çiertas probanças (...) pido y requiero a vra merçed les mande repeler de los çproçesos, *porque el dicho mateo es persona muy sospeçhosa e odiosa al dicho doctor porque le condenó en çierta pena de destierro e dineros y le ha puesto demanda en esta resydençia, e*

...

pena para la camara e fisco de su alteza, de la (...) quale sentençia se dio carta executoria e él la conplio; e cómo *ansy mesmo fue condenado por el alcalde e ofiçiales del conçejo que al tpo fueron en la villa de san sabastian, por virtud de vna provysyon de su alteza, en quatroenta e tantas myl mrs que ynjustamente avia llevado al conçejo de la dicha villa seyendo su procurador...*”. Eranskin Dokumentala, 18, 9r-v folk. Kurtsibak gureak dira. Ikus AGS. RGS. 1501-8. Francisco de Vargas lizentziatuari bidalitako erret betetze edo probisioa, Martin Ruiz de Elduainen aurkako auzian testigantza aurkeztu dezan, azken honek prebrikazioa egin baitu.

(56) Ziurrenik, kontzeju gehiena bat eginda zegoelako. Martin Ruiz de Elduaini buruz, TENA GARCÍA, M.S., aip. lan., 423, 578, 591, 592, 603, 605. orr. Ald..321. orr., 238. nota. GARCÍA FERNÁNDEZ, E.: “La comunidad...”, aip. lan., bereziki 560-562, 569. orr eta 18. nota; eta IDEM: *Gobernar la ciudad...*, aip. lan., 314-315. orr. Gogoratu beharra daukagu, behin Engomeztarrei probestaritza kendu ondoren, leinu honek Donostiako politikan zuen pisuak gainbehera izan zuela bere barnean zeuden beste leinuek disgregazio prozesu bat ezagutu zutelarik eta bakoitza bere interesak defendatzen hasi zelarik, ondorengo urteetan donostiar gizartearen tirabirak eta istiluak nabariak izan zirelarik. Baliteke orduan Elduaindarrek garrantzizko pisu bat eskuratzera eta horren ondorioz, Donostiako gizarte politikoak beraien aurka egitea, haiek kontrolatzeko asmoz. Ikus IDEM: “La comunidad...”, aip. lan., 560 eta hh.

ha andado por la prouinçia con cartas del bachiller martin Ruys para que le pidiesen resydençia”<sup>57</sup>.

Honi orain izendatutako Migel de Elduain prokuradorea gehitu behar zaio, azken hau Martin Ruizen semea izan daitekeelarik, edota lehen istiluetan, Azkoitiko Batzarrean Tolosako ordezkari izan zen Anton Martinez de Elduain; guzti hau hiribildu ezberdinetako Elduaindarren arteko erlazioen adierazle izan daitekeelarik<sup>58</sup>.

Baina Elduain ez zen erresidentzia eskaeran garrantzia edo eragina izan zuen pertsona bakarra. Beraz gain, eta 1512. urtean bezala, Juan Martinez de Antxieta batxiller tolosarra baitzegoen. Hala, bi pertsonaiek probintzian zuten pisu eta eragina medio, hiribildu gehienek beraien iritziaren alde egiten zuten, nahiz eta Juan Fernández de la Gamaren ustetan gehienak bere alde egon, edo behintzat, jende guztia erresidentzia egitearen asmoarekin bat ez zetorrela adierazi<sup>59</sup>.

Bestalde, prozesuaren jarraipenean, Antxieta eta Elduainek helegitea jarri zioten Leivaren erresidentziaren atzerapenaren neurriari. Biek, Gipuzkoako korrejidoreak de la Gamaren eskaerak haintzat hartu eta haren aurka agertzen ziren pertsonak jaso nahi ez zituela adierazten zuten. Hala, uztailaren 8an Juana erreginak Juan Perez de Irigoienek xekuat bere eginez, Leivari demandak hartzea bidaltzen zion.

---

(57) Eranskin Dokumentala 18, 10r fol. Kurtsibak gureak dira.

(58) Ikus GARCÍA FERNÁNDEZ, E.: *Gobernar la ciudad...*, aip. lan., 314. orr. Ald. AGUINAGALDE, F.B.: “La genealogia de los Solares y Linajes guipuzcoanos bajomedievales. Reflexiones y ejemplos”. In: DÍAZ DE DURANA, J.R. (ed.), aip. lan., 183. orr. (149-206). Anton Martinez de Elduaini “procurador que avia seydo del dicho conçejo [Tolosakoa, alegia] en la Junta general que agora postrimeramente avya seydo en la villa de ayzcoytia” bezala aipatzen zaio. Ikus AGS. CC. Pueblos, 20-344. sorta, 1r fol. Nahiz eta daturik ez izan, honek Elduaindarren adar ezberdinen arteko erlazioak erakuts ditzake.

(59) “porque el dicho bachiller e otros algunos que no desean justiçia, (...) enviaron cartas e mensajeros por toda la prouinçia e el dicho martin de labaca fue vno de los mensajeros, (...) para que me pidiesen resydençia, e si se hizieron la mayor parte de Junta, fue por razon de los dichos subornos e ynduzimientos e ruegos que fizieron; e por ser los lugares que con ellos se juntaron de más fogueras por la mayor parte de todas las villas e lugares de la dicha prouinçia, me demandaron por corregidor syn que yo hablase ny requeriese a persona alguna; e las villas que esto movie-ron, que fueron la de san sabastian e de tolosa, fue por razon de los ofiçiales que este año son en ellos, que hazen lo que manda el dicho bachiller martyn Ruys e el bachiller de anchieta; pero la mayor parte de los vecinos e moradores de todas las dichas villas e de las otras que contra mý botaron, me tiene por bueno e reto juez, e por tal fue declarado por sentençya en la resydençia pasada...”. Eranskin Dokumentala, 18, 9v-10r folk.

Abuztuaren 16tik 21era eman ziren auziaren azkeneko pausoak. Juan Lopez de Olaberria segurarrak Sancho Martínez de Leiva eta bere ordezkari zen Martínez de la Higuera jakinarazten zien auzia aurrera ateratzearen beharra. Oraingoan ez zen erabakitzen erresidentziarik egitea ala ez. Olaberriak, demanda ezberdinak ikusi ahal izatea zen eskatzen zuena, bere ustetan Esteban Perezek, de la Gamaren prokuradoreak, behin ezarritako epeak amaitu ondoren ikusten baitzituen. Martínez de la Higuera erantzuna abuztuaren 20ean iritsi zen, Olaberriaren eskaera nagusiei ezezkoa emanez. Hori dela eta, honek abuztuaren 21ean helegitea aurkeztu zuen. Prozesua ez dakigu nola amaitu zen, baina irailean Gorteak, Segovian bilduta, Erret Kontseilura bidaltzeko agindua eman zuen<sup>60</sup>.

Orain interesatzen zaiguna, 1511. urtean ordenantzen kontua atzetik zegoela esan badugu, bigarren kexu hauen atzetik zer zegoen jakitea da.

Nahiz eta salaketa ezberdinek, orokorrean, de la Gamaren aurkako argudioak “sobre derechos demasiados e cosas mal llevadas e sobre otros agravios que fueron fechos por el dicho doctor e sus oficiales” zirela adierazi<sup>61</sup>, hainbat datuk ordenantzen gaia berriz ere atzean egon zitekeela adieraz diezagukete. Simancasen garai honetako hainbat kexu ikus daitezke, hiribildu ezberdinetako ordezkariak udal ofizialek errenta eta udalerriko ondasunen inguruan egiten zituzten alokatzeekin erlazionatuak. Hala ikus dezakegu Donostiako kasu esanguratsuan, non martxoan bai Pedro de Igeldo eta baita, adierazgarriena izan daitekeena, Martin Ibañez de Ibaizabal ere, kexu agertzen ziren azken bi urteetako ondasun eta errenten alokatzean parte hartzen zuten kontzejuko ofizialek argibiderik ematen ez zutelako<sup>62</sup>. Ezin dugu ahaztu Ibaizabalen inguruan aipatu ditugunak, tartean irregulartasunak eta Juan Fernández de la Gamaren alde agertu zirenek prokuradore aukeratu zutela; gure ustetan, ordenantza berrien onarpenak bere interesen alde egingo zuen. Ibaizabalek ohiko elitearekin izandako tirabirak izango lirateke horren atzetik zeudenak, eta egoera honen luzapenaren adierazle 1517. urtean izandako auzia,

---

(60) Eranskin Dokumentala, 26. Azaroan, Hernanin ospatu zen Batzar Nagusian bai Juan Martínez de Antxietari eta baita Martin Ruiz de Elduain, Juan Lopez de Olaberria eta Martin Lopez de Labakari ere, dirua banatu zitzairen de la Gamaren erresidentzian aritzeagatik. Ikus LEMA PUEYO, J.A. eta GÓMEZ LAGO, J.M., aip. lan. 272. orr.

(61) Eranskin Dokumentala, 20.

(62) Eranskin Dokumentala, 9 eta 10. Nahiz eta kudeaketa ekonomiko hobeago bat zekarten ordenantza horiekin zerikusi zuzenik ez izan, hainbat hiribildutan, ofizialen hautze prozesuaren inguruko desadostasunak ikus ditzakegu; hala nola, Erreterian, Oiartzunen eta Usurbilen. AZCONA, T. de: “El País Vasco...”, aip. lan.; 70-71. orr. Ikus baita AGS. RGS. 1514, 3-1; 1514-6.

Tarsicio de Azconak ikertua<sup>63</sup>. 1512ko korrejidore aldaketak, 1511ko ordenantza horiek bertan behera geratu zirela adieraz dezake edo behintzat, ez zirela bere osotasunean aplikatu. Horrek beraz, oligarkia eta eliteak osatzen zituzten familia ezberdinen talde batek onartu ez zituztelaren seinale da. Probinziak de la Gamaren 1514ko izendapen berriak honek berriz ere ordenantza horiek aplikatu nahi izatea ekarriko luke eta horren adierazle, Antxieta bi kasuetan atzetik egotea izango litzateke<sup>64</sup>.

Honen ildotik, ezin ditugu Martin Santxez de Elduain eta Juan Martinez de Antxietaren arteko erlazioa adierazten duten datu batzuk ahaztu. Gure usteetan, de la Gamaren hautatze berriak beraiek zuten pisu politikoaren gainbehera areagotuko baitzukeen. Gogoratu besterik ez dugu de la Gamak aurreko urteetan Antxietari buruz esaten zituenak eta bestalde, Elduainek Donostiako “komunitatearen” aurka izandako tirabirak.

Bi pertsonaiek, iada, Juan de Sepúlvedaren 1482ko korrejimendu istilutsuan parte hartu zuten, Basarten Domenjon Gonzalez de Andia eskribauaren aurka egin ziren ordenantza batzuen baieztapenean Donostia eta Tolosako prokuradoreen artean baitzeuden. Zentzu honetan, 1511. urtean de la Gamaren alde egin zutenen artean Andiaren semeak zeudela gogoratu behar dugu, eta beraz, orain sortutako arazoak bi familia horien arteko liskarren ondorio izan daitezkeela uste dugu<sup>65</sup>. Ezin dugu ahaztu gainera, Elduaintarrak jatorriz Tolo-

---

(63) Oso adierazgarria da Ibaizabal 1510 eta 1517. urte bitartean ospatutako batzarreetan Donostiako prokuradore edo ordezkari bezala parte hartu ez izana. Ikus LEMA PUEYO, J.A. eta GÓMEZ LAGO, J.M., aip. lan.

(64) Honek halere, ez luke de la Gamaren onarpenaren zergatia argituko. Ordenantzen ezarpenari dagokionez, gogoratu beharra dago 1518ko azaroaren 15ean, Pedro de Navak eta Batzar Nagusiko prokuradoreek eginiko zinpekoan ohiko neurriez aparte, Hermandadeko ordenantzak zaindu eta errespetatu egingo dituztelakoan adierazten dutenean, “en espeçial juraron la principal hordenança que se hizo en la junta general de la villa de azcoitia de sobre descubrir los votos de junta a los casos e negoçios que en ella ocurriese determinarian sin parcialidad ni afeçion...” adierazten dutela. Baliteke garai hartan Getariako Batzar Nagusietan eta Ahaide Nagusiekin izandako arazoak era hobeko batean kontrolatzeko aitzakia izan. Inork behintzat, ez zuen ezer esan. AGG-GAO CO MCI 15, 298r fol. Kurtsibak gureak dira.

(65) EEBB: *Libro de Bollones*. Donostia, 1995, GFA, 402-417.orr. Dena den, Basarteko batzar horretan, Antxietak ez zuen ezer adierazi ordenantzen inguruan. Tolosatik hiru prokuradore zeuden: Mígel Perez de Iturriza, Martín Lopez de Yeribar eta Antxieta bera. Hiruetatik Yeribarrek bakarrik agertu zuen desadostasuna Domenjoni, Probinziako eskribau bezala, kalte egiten zioten ordenantzen inguruan. Beste biek ez zuten ezer adierazi, ez alde eta ezta kontra ere. Begoña Irazuri Sepulvedaren kasuan emandako argibideengatik eskerrak eman nahi dizkiogu eta baita liburu orijinala erakusteagatik.

saldekoak zirela, XV. mendearen lehen erdialde inguruan Hernani eta Donostiara hedatu zirelarik<sup>66</sup>.

Oraingo tirabira beraiek bideratu zutelaren adierazle nagusia Donostiako Batzar Orokorra da, bere errepartimenduari so egiten badiogu, Elduain eta Antxieta de la Gamaren luzapenari helegitea jarri zioten pertsonen artean aipatzen diren izen zehatz bakarrak baitira<sup>67</sup>. Antxietak Azpeitiko, bere jaioterriko, sektore sozial batzuetan izan zezakeen eragina ere ez dugu baztertu behar, hiribildu hau izan baitzen Basarten 1515ko martxoaren 8an ospatu zen Batzar Berezira deitu zuena<sup>68</sup>.

Baina hau hala izan bazen, bere bigarren izendapenaren inguruan eztabaidarik ez sortzea nahiko adierazgarria da. Jakinik gainera, 1514ko Tolosako (de la Gama onartu zireneko) Batzar Nagusietako presidentek Beltran Gonzalez de Andia eta Juan Martinez de Antxieta zirela. Hipotesi bezala, nolabaiteko akordio batera iritsi egin zirela planteatu daiteke, garaiko bizitza politikoan hainbat interes zeudela eta horiekin jokatu egin behar zelaren isla adieraziko lukeekarik<sup>69</sup>. Baina horri buruz ez dugu inolako daturik aurkitu.

### **Ondorioak: Korrejidorearen jarduera, lekuko testuingurua eta interes jokia**

Aurreko lerroak korrejidorearen jardueran interes ezberdinek parte hartzen zutelaren adierazle dira. Beraz, aipatzen ziren aitzakiak zirenak zirela, hauek bere osotasunean aztertu behar direla adierazten digute. Hala, honek ez du esan nahi beti ere korrejidorea Probintziaren araudi eta usadioen aurkako jarduera bat zeramanik. Batetik, hori kontrolatzeko Probintziak bere esku hainbat arau eta zinegite zituelako eta bestetik, errege-erreginen erabakiak

---

(66) Domingo Santxez de Elduain merkataria —1400. urtean jaioa— Tolosa, Hernani eta Donostiako bizilaguna zen. Ikus AGUINAGALDE, F.B., aip. lan., 181 eta 184. orr. Juan Martinez de Antxieta gainera, Elduaindar batekin ezkondu zen. Eskerrak eman nahi dizkiogu Borja Aguinagalderi emandako informazioagatik. Tolosako Elduaindarrei dagokienez Gartzia Martinez alkate izan zen 1396an; Juan Martinez fidela 1475-76ean, eta beste Juan Martinez bat 1542an Arrameleko fidela zen. Ikus supra 39 eta 56. notak. Bestetik, ez dugu ahaztu behar 1506. urtean korrejimenduaren balioarritasuna zalantzan jartzen zuten pertsonen prokuradorea Luis de Elduain zela. Ikus ORELLA UNZUÉ, J.L.: *Instituciones...*, aip. lan., 294-295. orr.

(67) LEMA PUEYO, J.A. eta GÓMEZ LAGO, J.M., aip. lan., 272. orr.

(68) Ibidem, 268. orr.

(69) Hain zuzen ere, hiribilduetako bizitza ematen duena baino dinamikoagoago baten irudia baieztatuko luke. Oinarrian beraz, gaur egungo historiografiak jarraitzen duen ideia baten eredu izango litzateke. Ikus supra, 4. nota.

Gipuzkoaren —edo Probintziaren izenean kexu zirenen— alde eman zirelako. Azken hau testuinguru orokorrarekin amankomunean jarri behar dugu, ezin baitugu ahaztu urte hauek Gaztelako Koroaren politika internazionalen suposatu zutena, Nafarroako konkistarekin eta haren ondorioz Frantziarekin bizitako tirabirekin. Honen adibide Luzonen eta Leivaren hautaketak izango lirateke, zeintzuek korrejidore militarren ezaugarriak zekartzaten. Horrek beraz, Gipuzkoako kokapen estrategikoa kontutan hartuz, probintzian egoera baketsu bat egotearen beharra ekarriko luke eta sortzen ziren eztabaida, istilu eta kexuak luzapen eta korapilaziorik gabe konpontzearen beharra.

Korrejidoreek bititako krisialdi orokorraren barnean, Gipuzkoan ere hainbat kezka eta kexu sortu zirela adieraz dezakegu, batez ere 1511. urtetik aurrera. Beraz, Isabel erregina hil ondorengo urteetan eztabaidak eta tira-birak areagotu egin zirela ikus daiteke, behinik behin Carlos I.goa Gaztelako errege izendatu arte, ideia honen inguruan hainbat puntu adierazi beharko liratekeelarrik; garrantzitsuena dudarik gabe, de la Gamaren korrejimenduen inguruan —Acuñaeren 1520ko kasua alde batera utzita— oposaketarik nabarmenenak eman zirela. Baina korrejimenduaren aurkako erreakzio bat ikusi ordez, aurrera ateratzen zituen erabakiak bizitza politikoa parte hartzen zuten pertsonaia batzuentzako nahiko zalantzarriak zirela ikusi behar dugu. Gainera, ez dugu ahaztu behar Probintziak korrejidoreak eta erresidentzia epaileak eskatzen zituela; beraz, ofizial horiekin guztiz ohitua zegoela.

Juan Fernández de la Gamaren kasua oligarkia osatzen zuten kide ezberdinen arteko talken eredu izan daiteke. Bere lehenengo korrejimenduan Azkoitiko Batzarretako ordenantzek hiribilduko bititza ekonomiko-politikoa kontrolatzen zutenen kontrola ekarriko bailuke, beraien interesak arriskuan jarritz; ondorioz, korrejidore haren jarduera ez zen begi onez ikusi. Behinik behin, Tolosako Antxieta eta Donostiako Elduaindarren kasuan. Bigarren jardueran antzeko adibidea ikus daiteke, nahiz eta benetako arrazoia oso argi ez agertu.

Dena den, gogoratu beharra dago Tolosan eta Donostian XV. mende amaieran eta XVI. mende hasieran egindako ordenantza ezberdinen idazte eta onarpenak, hauek ere barne bizitzan gertatzen ziren gizatalde ezberdinen arteko dinamika istilutsua adierazten baitute. Oraingo kasua beste atal bat izango zelarik. Tolosan Antxieta eta Andiatarrek, Aburruzatarrek edo Zaldibiatarrek bizi zituztenen liskarren isla. Donostian aldiz, ondorio nagusia Soledad Tenaren ideia nagusiaren isla da: hain zuzen ere, Engomezarrak hiribilduko botere politikoa behin galdu ondoren, beraien barnean mantentzen zituzten leinu ezberdinen disgregazio edo banaketaren ondorioz, bakoitzaren interesen arteko borrokari ekin zitela.

## ERANSKIN DOKUMENTALA

## 1

**Burgos, 1511ko irailak 1.**

*Alonso Suárez de Ontiverosek, Francisco Téllez de Ontiverosen prokuradoreak, Juan Fernández de la Gamak eginiko erresidentziaren aurkako helegitea aurkezten du.*

Erref.: AGS. CC. Pueblos, 9-107. sorta.

†

muy poderosos señores

(compulsoria) alonso xuares de ontiberos, en nonbre e como procurador que soy del liçençiado francisco tellez, corregidor que ha sido de la dicha prouinçia de guipuzcoa, beso las reales manos de vuestra alteza e en el dicho nonbre me presento en grado de apelacion, nulidad e agravio, en aquella mejor via, forma e manera que puedo e de derecho devo, con este testimonio sygnado de escriuano publico, de çiertas sentencias que contra mí ha dado e pronunçiado el dotor de la gama, juez de residençia de vuestra alteza, las quales dichas sentençias fueron contra mí muy ynjustas e agraviadas por todas las cabsas e razones que protesto dezir e alegar ante vuestra alteza, quando los proçesos sean traydos, e por quanto el escriuano de la cabsa no quiso dar al dicho my parte tan solamente testimonio de las dichas apelaciones quanto mas los proçesos, deziendo qu'estava enfermo, suplica a vuestra alteza mande dar su carta compulsoria para él en forma.

(que guarde el capítulo) Otrasy, por quanto el dicho juez de residençia (*zirriborratua* yr a seguir mi justiçia ante vuestra alteza) no me dexa yr a seguir my justiçia ante vuestra alteza, diziendo que ay algunos plitos particulares e que he de esperar hasta que sean sentençiados, porque (*zirriborratua* he) dize (*zuzendua*) que he de pagar luego las condenaciones que fueron de III M avaxo e aunque para esto le doy fianças, demas de otras que tengo dadas de presentarme ante vuestra alteza, no lo ha querido hazer; suplico a vuestra alteza mande ante todas cosas que yo vaya a mostrar my ynoçençia e linpieza ante vuestra alteza.

(compulsoria) Otrasy por quanto anton martynes de abalia, lugarteniente de escriuano fiel de la dicha prouinçia de guipuzcoa, no me ha querido dar çiertos abtos que pasaron ante él (*zirriborratua* que) e me perteneçian para mostrar la dicha my

ynoçençia e linpieza, asi mismo suplico a vuestra alteza, me mande dar su carta conpulsoria para él, para que me los dé e entregue en manera que haga fee.

///(*atzealdea*) En la çibdad de burgos primero dia de setienbre de MDXI años.

Al corregidor de guipuzcoa

(*beste letra bat*) apela de unas sentencias dadas por el d[oct]or de la graona [sic] juez de residencia

## 2

### **Tolosa, 1511ko abenduak 2.**

*Tolosako kontzejuaren ahalorde gutuna Martin Martinez de Araizi, Azkoitiako Batzar Nagusian eginiko errepartimenduaren aurkako apelazioa aurkeztuz.*

Erref.: AGS. CC. Pueblos, 20-345. sorta.

### †

Sepan quoyantos esta carta de poder e procuraçion vieren como nos, el conçejo, alcaldes, fieles, jurados e escuderos omes hijosdalgo de la villa de tolosa, que es en la noble e muy leal prouynçia de guypuzcoa, que estamos Juntos en nro conçejo e lugar acostumbrado, seyendo Juntado a son de canpana tanyda segund que lo abemos de vso e de costunbre de nos Juntar, espeçialmente seyendo en el dicho conçejo el bachiller martyn sanches de anchieta, alcalde hordinario de la dicha villa de tolosa e su térmyno e juridicìon; e pero garçia de ayçarna, platero, fiel de la cofradia de sant juan de arramele; e anton garçia de ayçarna, fiel del dicho conçejo; e juan de otaçu e juan de yrura, jurados de la dicha villa; e el bachiller juan martynes de anchieta, e el liçençiado beltran gonçalez de andia, e martyn lopes de otaçu, mayor de dias; e alberto perez de Rexill, e juan perez de albiztur, e ochoa de vergara, e Juan de aguyrre, barbero; e Juan de ydiacayz, e martyn de areyztun, e martin lopes de yheribarr, menor de dias; e miguel de aburruca [sic], e martyn lopes de labaca, menor de dias; e pedro de sagasticarr [sic], e Juan de lazcano, e anton martynes d'elduayen, e Juan de hoholoçaga [sic], e martyn d'erquiçia, mayor de dias; e ochoa de arteaga, çurijano [sic]; e juan de belauca [sic], e Juan de segura, astero; e Juan perez de alçuzta, e martyn ochoa de vitoria, e pedro de luçuriaga, vezinos que somos de la dicha villa de tolosa, voz e mejor e mas sana parte del dicho conçejo, por nos e por los otros nros hermanos avsentes, por rason que en esta vltima Junta general que se ha fecho por el mes pasado de nobienbre de los procuradores de los escuderos hijos dalgo de las villas e logares d'esta dicha prouynçia en la villa de ayzcoytia, en vno con el doctor Juan fernandez de la gama, corregidor d'esta dicha prouynçia, se a fecho çierto repartimyento a toda la dicha prouynçia de guypuzcoa e a los vezinos d'ella, en que suma e sube fasta en montamyento de dozientas e setenta e quatro myll e çient e nobenta e quatro mrs, el qual dicho repartimyento es inmenso e Injustamente fecho e consentido e mandado haser; e porque del dicho repartimyento a nos el dicho conçejo e nros vezinos se nos sigue e redunda e recreçe enor-

me e muy grande daño, por ser nos, el dicho conçejo e nros vezinos, la sesta parte de toda la dicha prouinçia, en que sy lo que está cargado ansi inmensamente se obiese de pagar, nos cabria a pagar la sesta parte del dicho repartimyento; por ende para que en nro nonbre e por nos el dicho conçejo e por nros vezinos ante la serenysyssa e xpianysyssa, la reyna doña Joana nra señora, y en el su muy preclarissimo e muy alto consejo, el dicho repartimyento inmenso e Injusto que ansy se ha fecho pueda presentar, otorgamos e conosco que en la mejor forma e manera que podemos e debemos [y] de derecho ponemos e nonbramos e criamos e constituymos por nro legitimo e suficiente procurador a martyn martynes de arayz, nro hermano, escriuano de <sup>1r</sup>/<sub>1v</sub> su alteza que presente está, vezino de la dicha villa, e para que ansy presentado el dicho repartimyento inmenso, aya de suplicar en nro nonbre a su alteza la [sic] mande ver, e ansy visto, su alteza nos mande desagrabiar e azer conplimyento de Justicia sobre el dicho inmenso repartimyento, que nos ha seydo injustamente repartido e cargado; e para que sobre ello aya de dar e lançar ante su alteza quales quyera suplicaciones e peticiones; e ansy mismo, por razon que a la dicha villa de tolosa, a nos el dicho conçejo e a toda nra juridiçion e vezinos d'ella, ha venido don pedro de aguyrre, vicario de çumaya, por comysario de la composiçion de la santa cruzada, e porque nos parece que su poder non se estiende, salbo para tan solamente el dioçesy de calahorra, e nos el dicho conçejo e nra Juridiçion, somos del obispado e dioçesy de panplona, e pone mano el dicho comysario fuera del dicho su poder e quyere apremyarnos a llebar las trentenas que los defuntos mandan rezar en las yglesias donde se entierra, señaladas a los clergigos, e las mysas e otras mandas çiertas e romerias; e ansy mysmo, no tenyendo cofradias con Juramento ny boto, salbo de nra voluntad, e no gastando de la yglesia ny de lo comun cosa alguna, nos quyere apremyar a que nos conpongamos; e ansy mysmo non abiendo gastado de lo comun cosa alguna en correr toros, nos quiere conpeler a la composiçion; por tanto para que el dicho martyn martynes nro procurador pueda e aya de traer la declaratoria d'estas dichas cosas e cada vna d'ellas del comysario prinçipal que es el obispo de palençia, e para que sobre el dicho repartimyento inmenso como sobre la dicha composiçion aya de suplicar a su alteza nos mande probeer de Justicia en tal manera que non seamos vexados ny fatigados, e para çerca [de] ello azer quales quyera petiçion e avtos e diligencias e suplicaciones que neçesarios sean, e sy menester fuere azer quales quiera Juramentos en nras anymas, e para azer e dezir todo lo que fuere neçesario, le damos e otorgamos todo nro poder conplido bastante, segund que de derecho mejor podemos e debemos sobre todo lo susodicho, al dicho martyn martynes de arayz, nro procurador, con libre e general admynystraçion con todas sus inçidençias e pendençias, emergencias, anexidades e conexidades a ello anexas e conexas, avnque sean tales e de aquellas cosas que segund derecho en sí requyera aver espeçial poder e presençia personal, e para que pueda en nro nonbre e en su lugar, poner e sustituyr vn procurador o dos o tres o mas quantos quysiere, para lo susodicho, e rebocarlos quando quysiere e por bien tubiere, e tomar en sí con decabo la dicha procuraçion e quand conplido e bastante poder abemos e thenemos para todo lo susodicho, ese mysmo e otro tal les damos e otorgamos al dicho nro procurador e al sustituto o sustitutos por él en nro nonbre sustituydos, e por esta carta obligamos a todos los propios e rentas del dicho conçejo de aver por <sup>1v</sup>/<sub>2r</sub> firme e racto e gracto, estable e baledero, todo quanto por el

dicho nro procurador e su sustituto o sustitutos sobre lo susodicho en nro nonbre fizieren, dixieren, trataren e procuraren, e so la dicha obligaçion los relebamos de toda carga de satisfaçion e fiaduria, so aquella clasula que es dicha en latin “judiciom sisti judicatum solbi” con todas sus clasulas de derecho acostunbradas, fecha e otorgada fue esta dicha carta de poder e procuraçion en la dicha villa de tolosa, delante las casas de ochoa de vergara, lugar situado de conçejo, a dos dias del mes de dezienbre año del nasçimiento de nro señor e salvador ihu xpo de myll e quynyentos e honze años, seyendo presentes en el dicho conçejo por testigos llamados e rogados, pedro de arbide e domyngo de asuraga, e domyngo de alquyça, vezinos de la dicha villa de tolosa, non enpezca do esta testado e dize “m” emendose, e yo martin de otaçu escriuano e notario publico de la reyna nra señora, en la su corte e en todos sus regnos e señorios e escriuano publico del Numero de la dicha villa de tolosa e su térmyno e juridiçyon, en el dicho conçejo en vno con los dichos alcalde e ofiçiales e los otros de suso nonbrados presente fuy a todo lo susodicho, e en nonbre del dicho conçejo, firmaron los dichos alcalde e anton de ayçarna fiel, e pedro de arbide, testigos; e queda otro tanto en my fielidad firmado; por ende a otorgamiento e mandamyento del dicho conçejo e alcalde e ofiçiales, escriuy este dicho poder segund que ante my pasó e fize aquy este my acostumbrado signo a tal, en testimonio de ver-(*zeinua*)-dad. Martyn de otaçu.

### 3

#### **Azkoitia, 1511ko abenduak 10.**

*Juan Fernández de la Gamaren eskutitza Juana erreginari, non Probintziara iristerakoan zer nolako egoera aurkitu eta zein neurri hartu dituen adierazten dion eta neurri hauen onespena eskatzen dion.*

Erref.: AGS. CC. Pueblos, 9-108. sorta.

muy alta e muy  
poderosa señora

En la junta pasada, por el desconçierto demasiado que fasta aqui he fallado en algunos alugares que he visitado y porque lo(s *zirriborratua*) ay en esto y en otras muchas cosas en toda la prouinçia, hordené algunas hordenanças cuyo treslado embío a vuestra alteza; suplicole la mande ver y enmendar e confirmar lo que se deviere confirmar que como esta fue la primera junta en que me he hallado, he tenido bien que hazer en apaziguar las bozes y tomar tiento como cada vno viene endereçado, e por fiar lo que le conbiene, ellos querrian que se les prorrogasen los dias que tienen limitados y creo que avnque no fuesen tantos, sería mejor, porque abria menos porfias y menos costas y no se arian (*zirriborratua* de) los repartimientos que se hazen, que de lo pasado avia tantas costas de juntas particulares pasadas que fueron muchas el año pasado y de salarios de procuradores y de otras cosas, que avn quedaron quexosos algunos porque no se dio lugar a todo lo que quisieran y menos se dara de aqui adelante.

En la villa de tolosa ha avido mucha diferencia sobre el procurador que vino a la junta, porque el año pasado fue alli alcalde el bachiller de anchieta, que hera muy amigo del corregidor, y como en su tpo hazia todo lo que queria, este año fizo alcalde a otro bachiller su hijo, el qual por si nonbro e [sic] vno para procurador de la junta syn querer goardar la hordenança que la villa tiene, e puesto que le fue contradicho por mucha parte del pueblo y aquellos se venieron a queixar ante mi e yo di mandamiento que eligiesen el procurador conforme a la hordenança, no lo quiso faser y enbió el procurador que avia fecho; y la otra parte del pueblo enbió otro procurador, de manera que los mas de los dias de la junta se pasaron en el debate de aquellos procuradores; y por quitar escandalo, enbiamos dos onbres onrrados a tolosa a les rogar que se conçertasen en lo del procurador e porque no lo quisieron fazer, e supe que tenian mucha discordia por ynformacion de los que avian ydo, fize venir aqui en persona al bachiller de anchieta e a su hijo el alcalde, e de la otra parte al liçenciado andia e a otros de su parentela; y aqui, mas por fuerça que de gana, se puso otro procurador por suertes con el que avia nonbrado el alcalde, e que de aqui adelante se guardase la hordenança y avn d'esto fueron muy quexosos el padre y el hijo, porque fasta aqui no se fazia otra cosa por el corregidor saluo lo que el bachiller de anchieta queria y mandava, y el que no se encomendava a él no esperaba buena sentencia, y fueron mas quexosos d'esta hordenança para que no ayan de llevar açesorias porque es mucha cantidad lo que el año pasado llevó el bachiller de anchieta de vistas de proçesos, y este dia me ha dicho el licenciado andia que el hijo que agora es alcalde, de solo vn proçeso llevo el otro dia doze ducados; e agora he visto vn proçeso sobre vna carta de perdon que vuestra alteza mandó dar sobre la muerte de vn onbre que fue muerto non de la manera que a vuestra alteza ynformaron, y proçediendo el bachiller de anchieta como alcalde contra el matador y contra los que fueron en su fabor, y estando plenariamente probado el delito, los parientes del muerto que acusaban, comprometieron el negoçio en manos del mesmo alcalde y del abogado que les ayudaba y como despues les pareçio que sería cosa fea pronunçiar sentençia arbitraria, fizieron el conçierto para que los acusadores se disistiesen de la acusacion por çiento y sesenta ducados que les dieron, de los quales llevó el abogado veynte ducados y los otros se repartieron y señalaron para la muger del muerto y para vna niña que tiene otros veynte ducados y porque no se los dieron despues que yo tomé la bara, se quexó ante mi diziendo que por fuerça le avia llevado vn pariente del muerto a otorgar el poder ante el alcalde para se disistir de la acusacion, y ansi se descubrio el rrepartimiento de los ducados, y el merino dize que parte-<sup>1r</sup>///<sup>1v</sup>-neçia a la camara e fisco de vra alteza por rrazon de la carta (?), y pende agora ante mí el negoçio, porque fecha la aboliçion y rrepartidos los ducados no curó el alcalde de proçeder mas en el negoçio destas cosas tales me han dicho que se ofreçen muchas porque el corregidor no conoçe de las cavsas en que previene a los alcaldes.

Porque esta villa de tolosa tiene mucha tierra, sería seruiçio de vuestra alteza y muy neçesario al pueblo que oviese dos alcabalas como ay en otros lugares que son menores, porque vn alcalde solo faze lo que quiere y gasta lo de[l] conçejo como se le antoja; que esta villa tiene casi dozientas myll mrs de propios y nunca han seydo para fazer la casa de conçejo y como les tomé las cuentas y di forma que [a]si fiziesen la

casa, ha[n] lo estorbado estos offiçiales por se aprouechar de los dineros, pero sy plaze a dios venido el tpo de labrar se dara forma como se faga.

En lo de la moneda por començar a ponerlos en buena costunbre, hize la hordenança para que los contratos se fagan e[n] buena moneda, y por mucho que trabajé con los procuradores no pude de conçertar lo del preşcio, porque dixieron que lo querian platicar con sus conçejos y tomose asiento que me enbiasen el parecer, porque yo tomase dos ombres con quien acordase lo que se devia fazer; los que sienten el negoçio estan buenos en ello, los otros que no lo sienten y otros que tratan la moneda querrian estar en su mala costunbre; sabra vuestra alteza que vn ducado vale aqui quarenta y seys tarjas y quando fazen la tarja a buena moneda cuentanla por ocho mrs, de manera que en vn ducado se pierden siete mrs; e quando fazen el chanflon de mala moneda, vale nueve mrs y fazen subir el ducado de quatroçientos mrs; y en esto piensan que ganan, y pierden, porque sy los que traen las tarjas no ganasen, no las traerian; sería seruicio de vuestra alteza que no corriese mala moneda, que con esta yntençion fyze la hordenança que allá envió para que no se fagan los contratos a florines corrientes que no los ay; y en vnas partes los cuentan a çinquenta mrs y en otras a real, y que seyendo toda la moneda al preçio del reyno, que las tarjas o chanflones valiesen a ocho mrs; porque sy del todo se mandase que no valiesen las tarjas, no abria moneda menuda y reçibirian todos alteraçion// este dia me envió vn conçejo vna petiçion deziendo que estaban ynformados que de vn ducado doble fazian en nabarra tres ducados, de manera que ya sienten el daño. Yo entiendo agora fazer pesquisa contra los que sacan la moneda y traen las tarjas, para veer sy se podra algo remediar porque en toda esta prouinçia la moneda que corre son estas tarjas y los ducados nabarros// y si vra alteza enbiase a mandar que no corriese mala moneda, sería su seruicio e probecho de la tierra.

El rey y la reyna de nabarra me han escripto el devdo y amor que tienen a vra alteza y que se rreçelan que en esta prouinçia se reçetaran çiertos basallos suyos con sus haziendas, porque no se execute contra ellos çierta sentençia que se pronunçió en favor de la yglesia de rronçesvalles; yo les rrespondi lo mejor que me pareçio para darles contentamiento; suplico a vra alteza porque esté avisado sy al caso se ofreçiere, me enbie a mandar lo que sea su seruicio.

Veso las reales manos de vra alteza por la çedula que mandó enviar contra el abad de espilla; y porque luego se la fize notificar, no ha puesto poco espanto en otros muchos, que despues que lo han sabido no han osado yntimar otras cartas y algunos [que] se quieren venir a presentar ante my son curas de las coronas; fasta aqui, avnque me han leydo algunas cartas, nunca se ha dado denunçiatoria, y he puesto buena diligença y recavdo en alegar ante el offiçal; y el vicario general que visitó esta prouinçia me ha favoreçido en tal manera que tubo forma con el rey y con la reyna de nabarra que mandasen al offiçal que no tubiese connmigo la forma que tenia con el corregidor pasado y que mirase mucho lo que hazia. <sup>1v///2r</sup>

Al tpo que rreçibi la carta de vuestra alteza sobre lo del aranzal [sic] hera pasada la junta, y como quiera que en ella les dixi que pues que yo guardaba el aranzel, que lo guardasen todos los alcaldes y escriuanos de la prouinçia; dixieron que los escriua-

nos no lo podian guardar porque la tierra hera muy costosa e ninguno podria seer escriuano sy no llevasen los derechos por el aranzel viejo, el qual dizen que tienen confirmado; todos ellos venieran en que se diputarán personas que conçertarán los aranzeles, pero yo no miré d'ello esperando determinaçion de vra alteza, pero hazerse ha otra vez [porque] es el negoçio que todas las personas prinçipales desta prouinçia son escriuanos y los que vienen a las juntas por procuradores y estos nunca bernan/ en que entre ellos se guarde el aranzel nuevo porque dizen que seyendo el preçio tan grande en todas las cosas y mantenimientos no lo podrian sufrir y es la verdad, porque ninguna cosa ay en esta prouinçia que no sea muy cara, que çertifico a vuestra alteza mas come aqui vn caballo o vna mula de paja que pueden comer dos en otra parte de paja y de çebada, y sy ha de comer çebada se ha de traer de françia o de castilla porque non se coge en la prouinçia.

Los devates de fuenterravia y de yrun se atajarán todos mandando vra alteza declarar lo de las casas; como he escripto agora, se ha quexado fuenterravia que en yrun se faze mucha venta de puercos contra la carta executoria, allá enbió vn merino por los contentar y porque no dexé sacar los dineros saluo enpleados en mercaderia / con los de vrtubia estan agora buenos segund vuestra alteza se podra ynformar del bachiller olano que fue por parte de la prouinçia a hablar con ellos, segund que el otro dia escriui al Rey nro señor.

Vn proçeso se fizo por parte de la prouinçia contra el corregidor y porque fasta agora no se ha podido sacar en linpio con las ocupaçiones que ha abido y porque muchas cosas de las que en él se contiene[n] se prouaron en algunos proçesos en la pesquisa de la residençia secreta; lo enbió a vra alteza para que lo mande ver y determinar lo que sea su seruiçio; dios nro señor acreçiente la vida y rreal estado de vuestra alteza con acreçentamiento de más reynos e señorios como desea. De azcoytia a X de dezienbre de DXI.

Humill siervo de vra alteza q[ue] sus reales manos besa  
El dotor de la gama

## 4

**Ordizia, 1512ko maiatzak 9.**

*Ordiziako auzokoen batzarraren ahalorde gutuna, non Martin Gartzia de Isasaga eta Juan Martinez de Muxikak Zumaiaiko Batzar Nagusian hartutako erabakia gaitzesten zaien, eta Donostiak, Tolosak eta beste hainbat hiribilduk Juan Fernández de la Gama korrejidorearen erresidentzia eskatzeko aukeratu dituzten prokuradoreak berretsiz.*

Erref.: AGS. CC. Pueblos, 22-159. sorta.

Sepan quantos esta carta de poder e procuraçion vieren, como nos el conçejo alcalde, e fieles, jurados e regidores, omes fijosdalgo de la villa de villafranca que es en la noble e leal prouinçia de guipuscoa, que estamos juntos e congregados en nro

conçejo a canpana tanyda en nro lugar acostunbrado segund que lo avemos de vos e de costumbre de nos juntar para nras neçesydades e vtilidades espeçial e nombradamente seyendo en el dicho conçejo martin aluares de ysasaga, alcalde hordinario de la dicha villa; e juan de aluystur regidor; e san juan de arranomendia e miguell de vgarte jurados; e martin miguelis de vgarte, e pero ochoa de ysasaga, e juan de san juan, e juan garçia de yribe, e martin de betia, e juan de amesqueta, e lope de yraçusta, e pedro de arteaga, sastre; e domingo de sastarayn, e miguel de amesqueta e sancho de otayn e garçia de arsueta e martin de arremendi e juan de ysasaga, sastre; e martin de yraçusta e juan ochoa de vidaneta, e juan de vgarte e pedro de mayz, e martin de basterrica e martin garçia de ysasaga, e juan de betia, e pedro de lascaybar e juan de mendiola, e martin de murua, e lope de arama e domyngo de aluystur e ochoa de arremendi, e juan de berasyartu, e lope de çubelçu, e martin sanches de vsarraga, e pedro de mayz, çapatero; e juan de arançeGUI, e pero miguelis de ysasaga, e lorenz de lascaybar e miguel de barrila, e juan de vrreta, e martin de yrumendi, e juan de ayusta e juan de yturmendi, todos vezinos de la dicha villa que somos la mayor e la mas sana parte del dicho conçejo por rason que a nra notiçia es benydo que en esta junta general de la villa de çumaya, que agora se acabó a quatro dias del mes de mayo, por los conçejos e procuradores de los escuderos yjosdalgo que en la dicha junta se juntaron e congregaron, platycando sobre el pedir de la regidençia al dottor juan fernandes de la gama que en ella resgide por juez de regidençia, por nos el dicho conçejo de villafranca fue mandado espresamente a nros procuradores que en la dicha junta resgidian, que heran martin garçia de ysasaga e juan martines de muxica, que pidiesen en nonbre del dicho conçejo de la dicha villa de villafranca otro juez de regidençia [y] salir el dicho dottor juan fernandes e contra él, paresçe ser que como pidir e suplicar a su alteza para que mande ynbiar juez de regidençia contra el dicho dottor juan fernandes de la gama, e no pidieron la dicha regidençia en la dicha junta los dichos nros procuradores a tan conplidamente como les fue mandado por el dicho conçejo ny fueron tan conformes, ny ello como el dicho conçejo quysyera, ni tanpoco fueron conformes con el boto de los <sup>1r</sup>/<sub>1v</sub> otros conçejos que pidían la dicha regidençia, e porque la voluntad del dicho conçejo es de pedir la dicha regidençia al dicho dottor juan fernandes de la gama, por justas cabzas rasones [que] para ello tyene e ser conforme con los conçejos que pidieren la dicha regidençia, por ende, otorgamos e conosçemos que damos todo nro poder conplido e bastante poder al procurador e procuradores que las villas e procuradores de san sebastian e tolosa e sus aderentes nonbraren e pusyeren sobre ello, e sobre todas sus dependençias ante su alteza, de la Reyna nra señora e en el su alto consejo, e para que puedan pedir e suplicar a su alteza e a los del su muy alto consejo que ynbyen e probean de juez de regidençia sobre dicho dottor juan fernandes de la gama para que le tome regidençia, segund e como su alteza mandare e probeyere e devyere aser la dicha regidençia, para que sobre ello los dichos procuradores e cada vno d'ellos puedan echar petiçiones e suplicaciones ante su alteza e de su muy alto consejo e para faser e proseguir sobre ello todas e quales quier otra[s] diligençias que al caso conbiene e pertenesçe, e para ello damos poder [e] otorgamos todo nro poder e bastante segund que mejor lo podemos e debemos dar e otorgar, e pidimos e requerimos al dicho escriuano fiel de la dicha prouinçia e a su lugarteniente e [sic] al dicho conçejo de villafranca pongan en el nume-

ro de los que piden e procuran la dicha regidencia e ayán de dar de qualquier suplicacion e peticion e sello de la dicha prouincia, para ello rrelebamos a los dichos nros procuradores e a cada vno d'ellos de toda carga de satisfacion e fyaduria, so la clausula ques dicha en latyn, “judicium systi judicatus soluy”, obligamos a nras personas e bienes e propios, rentas del dicho conçejo e de cada vno de nos e d'ellos, de tener e goardar e conplir e mantener e oserbar lo que para los dichos procuradores e cada vno d'ellos sobre la dicha rason e de sus dependencias fuere pidido e suplicado e procurado e negoçiado e non yr ny benir contra ello agora nin en ningund tpo, so fuerte e firme estipulacion e obligacion e para ello otorgamos fue fecho e otorgado este dicho poder en la dicha villa de villafranca a nueve dyas del mes de mayo año del nascimiento del nro saluador ihu xpo de myll quinientos e doze años, testigos que fueron presentes llamados e rrogados a este que sobre dicho es, son: don juan de arteaga, clerigo de mysa, juan de çelaya e garçia de apaltegui, criado de martin sanches de vsarraga, vecinos de la dicha vila de villafranca, e mayor conplimiento el dicho martin aluares de ysasaga, alcalde sobre dicho fyrmó en el registro que su quedo otro tanto en poder del escriuano presentes de su nonbre e yo juan martines de arremendia escriuano de la reyna nra señora e su notario publico <sup>1v///2r</sup> en la su corte e en todos los sus reynos e señorios de castilla e vno de los escriuanos del numero de la dicha villa de villafranca e de todo su terymno e juridicion, fuy presente a todo lo que sobre dicho es en vno con los dichos testigos, e por ruego e otorgamiento del dicho conçejo escriui este poder en estas tres planas de pliego de papel e ban señaladas por ençima contadas seys rayas de tynta e para abaxo con el señal de mi rubrica acostunbrada e por ende fys aquy este myo sig-(*zeinua*)-no en testimonio de verdad. juan martines (*zigilua*).

## 5

**Lekurik gabe, 1512ko maiatzak 12.**

*Pedro Otxoa de Iribe eta Albaro de Torresek, Donostia, Tolosa, Segura, Ordizia, Hondarribia, Errenteria, Oiartzun, Areria eta Urretxuko prokuradoreek, de la Gamaren aurkako eskutitza aurkezten diote Fernando erregeari haren erresidentzia epaia eskatuz.*

Erref.: AGS. CC. Pueblos, 55-264. sorta.

muy alto e muy poderoso e muy  
catolico príncipe Rey e señor

Pero ochoa de yríbe e aluaro de torres, en nonbre e como procuradores de las villas de san sabastian, tolosa, segura, villafranca e fuenterravia, la Renteria, oyarçun e areria e villarreal<sup>70</sup>, e de los otros sus consortes de la noble e leal prouincia de guipuzcoa, mostrando e presentando sus poderes synados e sellados, vesamos las reales

(70) “e areria e villarreal”: beste letra bat.

manos de vra alteza a la qual fazemos saber que el dottor Juan fernandes de la gama, Jues de resydençia de la dicha prouinçia, nos trata rigorosamente, enplaçando e llamando personalmente a muchas personas de honrra e deteniendo e prendiendoles las personas por cosas pecunyarías e de poca suma, so color de penas e denegando las ape-laciones a personas raygadas, ofreçiendo fiança e seguridad e non los queriendo soltar e por otras muchas formas; e mostrandose parçial por los vnos e faboresçiendoles, e odioso a otros, cavsando diferencias e pleytos entre nosotros mysmos; non ha guarda-do nyn faze guardar el aranzel de vra alteça por sý nin por sus merinos nyn ofiçiales que han llebado e consyente llebar mayores derechos; e algunos procuradores que él quyere, ha consentido repartir por mas dias e mayores sumas, e a otros les ha dimy-nuydo sus salarios; e por ello e por otras cosas humyllmente suplicamos a vra alteça le mande fazer resydençia enbiando para ello corregidor que sea persona de çiençia e fidalgo que ge la tome; e porque los dichos nros procuradores por mas estenso le ynfor-marán, le suplicamos les de fee e creençia a lo que sobre ello de nra parte le dirán, e en ello nos quiera remediar en lo qual resçibiremos merçed señalada de vra alteza, cuya bida e real estado nro señor guarde con acreçentamyento de mas reygnos e señorios e bitoria de sus henemygos como por su muy alto e real coraçon se desea e en creençia, ba la presente firmada de los escribanos fieles de las villas de san sabastian e tolosa, e sellada con sus sellos. Fecha a doze de mayo de MDXII. Va escrito entre renglones do diz corregidor que sea no enpesca.

por mandado del conçejo e regymiento  
de la villa de sant sabastian

por mandado del conçejo de la villa de  
tolosa

el sierbo de vuestra alteza que vras el  
humyll seruydor reales manos vesa

el humyll seruydor de v. a. que s[us] rea-  
les manos [vesa]

Juan bono de jaymar

martin de otaçu

(*zigilua*)

///(*atzealdea*) 1512

La villa de san sebastian e otras villas de la prouinçia de gypuzcoa.

Dizen qu'el dottor de la gama ha hecho e haze muchos agrauyos suplican se le tome rresidençia.

Al consejo cosnta [sic] que ya esta consultado.

## 6

### Lekurik gabe, [1512ko maiatzak 11?]

*Juan Fernández de la Gamaren erresidentzia epaia eskatzen duten prokuradore-ek eman behar duten informazioa.*

Erref.: AGS. CC. Pueblos, 55-265. sorta.

La ynformaçion o ynstruçion para los procuradores que han de pedir la resydençia al doctor juan fernandes de la gama, juez de residençia d'esta prouinçia e las cabsas que para ello han de dar son las syguientes:

Primeramente han de ynformar a su altesa e a los del su muy alto consejo e a los otros que conplirán, de cómo el dicho señor dotor luego que vino a esta prouinçia se mostro parçial e favorable a vnos e odioso a otros, e asy lo continúa, e que a cabsa d'ello no admynystra la Justiçia como debe, mas antes agrabia a los vnos e contra razon ayuda e faboresçe a otros, las cosas e pleytos que quiere dilatar e las otras avn antes de tpo las sentençia.

Otrosy, que no ha guard[ad]o ny guarda él ny sus ofiçiales el aranzel de su altesa e lleba e consyente llevar en su juyssçio e a los dichos ofiçiales mayores derechos de lo que debe e el aranzel e las leyes del regno disponen (*zirriborratua sey*).

Otrosy, seyendo fechas las leyes que bien dan los juegos e de las bodas e bateos e mysas nuevas, e otras que ponen penas contra los publicos casares e [contra los] que juegan grandes sumas e continuan los juegos e fazen fravdes en ellos, e contra los que yban en grand cantidad de gentes e fazian comydas e ofresçimientos e grandes gastos en las dichas mysas nuevas, bodas e bateos e auyendose dexado lo tal, tomando el rigor de la letra de las dichas leyes e prematicas, dexado el yntento e cabsas porque sus altesas se mobieron a las faser, porque personas de bien algund rato juegan dies o veynte mrs o vn real por pasar tpo, o porque vn bezino o bezina syn ofresçer nyn faser comyda, pase a ver la partida o la vaya a visytar o consolar o tomar plazer con ella e faga colaçion consenta(?) o otras cosas syn comyda nyn çena, los enplaza personalmente, espeçialmente a[n]te martin gutierrez de parra, e les toma juramento e condena e manda executar las penas de las dichas leyes e prematicas, e non quiere dar lugar a ape-laçion nyn suplicaçion en bía de los que quiere, e a otros que sabe e es publico que juegan de continuo grandes sumas e a otros que es publico que en grand numero han ydo a mysas nuevas, bodas e bateos, los disymula e dexa de le [sic] tomar e executar, de manera que non executa la Justiçia segund nyn como debe syno por parçialidad e que lo mysmo hase en las otras cosas e casos que han contesçido e contesçen. <sup>1r///1v</sup>

Otrosy, so color de penas pecunyarías e por casos e sumas de poca cantidad e a las bezes deçiendo que asy cumple al seruyçio de su altesa syn esprimyr el caso, llama a muchas personas de honrra e fijosdalgo e les apremya que luego Juren e declaren lo que les pregunta, e seyendo abocados e queriendo dar suficiençe cabçion e seguridad las prende e detiene, e avnque apelan les denyega las apelaciones e hase otros muchos agravios.

Otrosy, que requeriendo con sentençias e cartas executorias de su altesa para cosas conplideras a su seruyçio, disimula e dilata e procura de non lo conplir so color de ygualas e de otras maneras.

Otrosy, que da algunos mandamyentos e sentençias justas e despues por faboresçer a aquellos contra quien las dio los reboca e disimula la execuçion e hase lo contrario de lo que mandó.

Otrosy, que en las cosas que quiere, syn guardar los termynos del derecho proçe-  
de e en otros disymula, e dilatando pronunçiar las sentençyas, e él mysmo procura de  
haser yguales e conçierto beyendo que por los tales proçesos ban decaydos los quel  
quesyera faboreshçer.

Otrosy, que tiene vn merino e dos tenyentes suyos, sus criados, e vn su esclabo  
negro por verdugo, en su casa e les hase aplicar todo lo que puede, dandoles e consen-  
tiendoles leerbar mayores [derechos] de lo que debe e dandoles comysyones e fazyen-  
doles detener en ellos muchos dias porque lleben grandes salarios demasiados.

Otrosi, que abiendo hordenança en la dicha prouynçia que los meryno o merinos  
que obiere en la dicha prouynçia con vn corregidor en vn año, que con el otro corri-  
dor no sean, e ay carta real para ello, e que seyendo esto ansy, tiene a los mismos meri-  
nos que fueron con el corregidor pasado e seyendo requerido no los quyere quitar.

Otrosy, que seyendo prebenydos los alcaldes hordinarios en las cavsas pendientes  
syn apelacion, adboca y lleba los negoçios para ante sí syn nynguna apelacion inter-  
puesta de los dichos alcaldes. <sup>1v///2r</sup>

Otrosi, los conçejos que han hecho la librea a su capitan e peones, les amenaza  
que les ha de aser pagar e amenaza a los que piden residençia e haze proçeso por ello  
y manda retener a algunos conçejos los propios que no lo ayan de dar a los peones cosa  
alguna porquel Rey nro señor lo ha de pagar todo.

El bachiller  
martin sanz

por mandado del conçejo  
Antonio de ayçarna martyn de otaçu ///  
(atzealdea) Ynstençia [sic] para el procurador

7

**Tolosa, 1512ko maiatzak 13.**

*Tolosako kontzejuaren ahalorde gutuna Pero Otxoa de Iribe ordiziarra eta Jero-  
nimo de Igeldo eta Alonso de Torres donostiarrak Juan Fernández de la Gamaren erre-  
sidentzia epaiaren eskaeran beraien ordezkari bezala izendatuz.*

Erref.: AGS. CC. Pueblos, 20-340. sorta.

†

Sepan quantos esta carta de poder e procuracion vieren, como nos, el conçejo,  
alcalde, fieles, regidores, escuderos e omes fijosdalgo de la villa de tolosa, que es en la  
noble e muy leal prouynçia de guypuzcoa, que estamos Juntos e congregados en nro  
conçejo, seyendo juntados a son de canpana tanyda, segund que lo abemos de vso e de  
costumbre de Nos juntar; espeçialmente seyendo en el dicho conçejo el bachiller  
martyn sanches de anchieta, alcalde hordinario de la dicha villa de tolosa e su termyno

e juridición; e pero garçia de ayçarna, fiel de la cofradia de sant juan de arramele; e anton garçia de ayçarna, fiel del (a cofradia, *zirriborratua*) conçejo de la dicha villa de tolosa; e el bachiller iohan martynes de anchieta; e martyn lopez de yheribarr, mayor de dias; e martin lopez de yheribarr, menor de dias; e anton martynes d'elduayen, e ynigo martynes de çalduiua, e alberto de Rexill, e juan de sagastiçar, e juan de ydiacayz, e garçia de vidanya, e maestre pedro de heçeyça, e anton de beyçama, e domyngo de asuraga, e martyn de açaldeguy, e juan de segura, astero; e pero garçia de ayçarna, alcalde de la hermandad; e jeronymo de segura, e domingo de aguyrre, e juan lopes de albiztur, e juan martines de çalduiua, e martin de lazcano e juan de heraso, e martyn d'elduayen, e pedro de arbide, e lope de albiztur, e lope de luçuriaga, e sando-bal de ybarra, e domyngo de landa, e juan de belauņa, goantero; e ochoa de arteaga, vezinos de la dicha villa de tolosa, voz e mas sana parte del dicho conçejo, por nos e por los otros nros hermanos avsentes, por razon que ante la Reyna nra señora y en el su muy alto e preclarissimo consejo por nra parte y en nro nonbre por alberto perez de Rexill nro procurador y hermano, fue pedido a su alteza mandase faser residençia al dotor Juan fernandez de la gama, juez de residençia que reside en esta prouinçia e mandase enbiar su juez de residençia; por tanto, loando e ratificando e abiendo por bueno lo que por el dicho nro procurador fue pedido e suplicado, otorgamos e conosçemos en la mejor forma e manera que podemos e debemos de derecho, que nonbramos, ponemos e constituymos por nros legitimos e suficiẽtes procuradores a pero ochoa de yribe, vezino de la villa de villafranca, e Jeronymo de ygueldo e alonso de torres, vezinos de la villa de san sabastian, que estan avsentes ansy como si fuesen presentes, e a cada vno e qual quyer d'ellos in solidum, en tal manera que la condiçion del vno no sea mas que la del otro ny la del otro mas ny menos que la del otro, salbo que qualquiera de los dichos nros procuradores por nosotros e por los otros conçejos d'esta dicha prouinçia nros aderentes puedan paresçer e parezcan ante la Reyna nra señora y en el su muy alto consejo e suplicar e pedir a su alteza mande nos enbiar corregidor e juez de residençia para que su alteza mande faser al dotor Juan fernandez de la gama la dicha residençia conforme a las leyes de su alteza e para sobre ello e sus dependẽcias anexidades e conexidades, e puedan presentar qualquier o quales quyer peticiones e faser quales quier avtos e deligençias que seran neçesarias e faser, dezir, razonar e procurar todas (emendose lo que esta testado do dize a cofradia, no enpezca) <sup>1r///1v</sup> las otras cosas e cada vna d'ellas que nos mysomos presente[s] seyendo hariamos e faser podriamos; e quand conplido e bastante poder nos abemos e thenemos, otro tal e tan conplido lo damos e otorgamos a los dichos nros procuradores e a qual quyer d'ellos, e los relebamos de toda carga de sastidaçion e fiaduria, so la clasula del derecho que es dicha en latin "judiçio sisty judicatu[s] [sic] solbi" con todas sus clausulas de derecho acostumbradas e obligamos los propios e rentas del dicho conçejo de aver por firme e baledero lo que los dichos nros procuradores e qualquier d'ellos fiziere e otorgare sobre lo que dicho es, e sus dependẽcias; lo qual todo ansy otorgamos en nro conçejo ante nro escriuano fiel, fecha e otorgada fue esta dicha carta de poder e procuraçion en la dicha villa de tolosa, delante las casas de ochoa de vergara, lugar acostumbrado de conçejo, a treze dias del mes de mayo año del nascimiento de nro señor e saluador ihu xpo de myll e quinientos e doze años seyendo presentes por testigos para ello llamados

e rogados, Juan miguelez de jaureguy e juan d'elduayen menor de dias, e antonio de hanoeta, vezinos de la dicha villa de tolosa. E yo martyn de otaçu escriuano e notario publico de la Reyna nra señora e su escriuano publico fiel del dicho conçejo de la dicha villa de tolosa, en el dicho conçejo en vno con los dichos testigos presente fuy a lo susodicho, y en nonbre del dicho conçejo firmaron en el registro deste poder los dichos alcalde hordinario e fiel del conçejo, e queda otro tanto firmado. Por ende, a otorgamiento e mandamyento del dicho conçejo escriuy este poder segund que ante my paso e fize aquy este my acostunbrado sygno atal en testimonio de ver-(*zeinua*)-dad.

Martin de otaçu.

///(atzealdea) 1512 poder de domyngo [sic] de otaçu.

## 8

### **Tolosa, 1512ko maiatzak 17.**

*Tolosako auzoko diren Beltran eta Anton Gonzalez de Andia, Migel de Aburruza, Gillen de Erkizia, Juan de Lazkano, Juan de Zaldibia, Pedro de Aburruza, Martin de Eraso, Martin de Montes, Juan de Erbeta, Miguel Diaz de Liazasoro, Martin de Bengoetxea, Martin de Jauregi eta Juanes de Armoraren ahalorde gutuna, Antonio de Atxega eta Martin Ibañez de Ibaizabali, beste hiribilduek eginiko erresidentzia eskaera bertan behera geratu dadin eskatuz.*

Erref.: AGS. CC. Pueblos, 20-341. sorta.

†

Sepan quantos esta carta de poder e procuraçion vieren como nos, el liçençado veltran gonçales de andia, e anton gonçales de andia e miguel de aburruça, e guillen de herquiçia, e Juan de lazcano, e Juan de çaldiuia, e pedro de aburruça, e martin de heraso, e martin de montes, e juan de herbeeta, e miguel diaz de liaçasoro, e martin de behengoechea, e martin de Jauregui, e Joanes de harmora, vecinos e moradores de la villa de tolosa, por razon que a nra notiçia ha venydo que el alcalde hordinario de la dicha villa, con çiertos sus ofiçiales e con otros sus aderentes e allegados, dezien-do ser voz de conçejo ha otorgado çierto poder para ochoa de hiribe e para otros sus procuradores, espeçialmente para que en voz e en nonbre de la dicha villa aya de pidir e pida residencia del noble e muy virtuoso señor dottor Juan fernandez de la gama, corregidor de la dicha prouinçia, e para otras cosas contenidas en su poder e porque sabemos que el dicho alcalde, por algunas pasiones particulares, se ha mobido a ello; porque conosco que el dicho corregidor es buen Juez e retto e sin pasion nyn parçialidades, e Juez que administra mucha Justiçia e tal que cumple al seruiçio de su alteza e a la administraçion de su justiçia e al vien publico d'esta dicha prouinçia; e considerando que el dicho corregidor resida de presente en esta dicha prouinçia es seruiçio de su alteza, honrra e vtilidad de la dicha prouinçia e de su Republica, Nos los sobre dichos por nos e por nros aderentes, vecinos e moradores de la dicha villa,

reuocamos qualquier poder que el dicho alcalde con sus ofiçiales e adherentes aya otorgado, asy al dicho per' ochoa como a otras quales quier personas, sobre la dicha residencia en la mejor forma e manera que podemos e de derecho deuemos; porque somos çiertos que el tal poder se otorgó [sic] en deseruiçio de su alteza e en daño de toda la dicha prouinçia, e non es nra voluntad nyn yntençion de pidir residencia alguna de presente, porque es buen Juez retto que administra mucha justiçia, e Juez que cumple a la dicha prouinçia; e le requirimos al dicho pero ochoa e a otro qualquier procurador que tal procuraçion mostrare, que non vse de tal poder en voz de nro conçejo, porque non es nra yntençion que tal haga, ca nos por la presente les reuocamos el dicho poder <sup>1r///1v</sup> en quanto en nos es como dicho es; e non queremos que vse d' él en ninguna manera e sy lo vsare, protestamos contra él e sus vienes lo que protestar podemos e deuemos; e suplicamos a su alteza e a los señores del su muy alto consejo que non admitan el dicho poder, antes manden espeler, porque asy cumple al seruiçio de su alteza e al vien publico d' esta dicha prouinçia e non es nra voluntad que se pida la dicha residencia, porque conosçemos que es juez que cumple a ella; e para fazer las dichas diligencias a ello nesçesarias otorgamos e conosçemos que fazemos, nonbramos, creamos e constituymos por nros procuradores ydoneos e suficietes a martin ybaynes e ybayçal, vecino de la villa de san sebastian, e antonio de hachega vecino de la villa de vsuruill, a los quales e a cada vno d' ellos yn so[li]dum les damos todo nro poder conplido en la mejor forma e manera que podemos e de derecho deuemos, para que ellos o quoaquier d' ellos por nos y en nro nonbre, puedan conparesçer e conparescan ante su alteza e en el su muy alto consejo, en seguimiento de la dicha reuocaçion e para suplicar a su alteza e para fazer quales quier avtos e requirimyentos e protestaçiones que vieren que cumplen; e para ponerse sobre ello en juyzio si nesçesario fuere, e para seguir hasta acabar e fenescer e para todas sus dependencias, aneidades e conexidades; e para fazer, dezir, rapnar [sic] todas aquellas cosas e cada vna d' ellas en seguimyento e tocante a todo lo susodicho conbenieren, e nosotros mysomos podriamos fazer e dezir hallandonos en todo ello presente[s] e si nesçesario fuere, les damos todo nro poder para que por nos y en nro nonbre puedan sustituyr procurador o procuradores quales e quantos nesçesarios fueren, en tal manera que la condiçion de ninguno d' ellos non sea mayor nin menor, antes en ygoal grado puedan exerçer la dicha procuraçion e todo lo que los dichos nros procuradores e cada vno e qualquier d' ellos e sus sustitutos por nos e en nro nonbre hizieren de tener por firme, ratto, grato y valedero, e de non yr nin venir contra ello ny contra parte dello, obligamos a nras personas y vienes e relebamosles de toda carga de satisfaçion so la clavsula “Judicio sisti iudicatum soluy”, con todas sus clavsulas en derecho acostunbradas, otorgamos en fieldad del presente escrito vna rebocaçion e poder fuerte e <sup>1v///2r</sup> firme qual a la calidad de todo lo suso conuenyere e nesçesario fuere, e a los presente[s] rogamos que dello sean testigos. E porque algunos no sabemos escribir, rogamos a los dichos testigos que firmen por nosotros sus nonbres en este dicho poder. Fecho e otorgado fue este dicho poder en la dicha villa de tolosa a dize siete dias del mes de mayo, año del nascimiento del nro saluador ihu zpo de mill e quinientos e doze años; en lo qual fueron presentes por testigos, don Juan de mendibill e don domingo de tellaechea, clerigos, e sancho de arayz, vecinos o moradores de la dicha villa. E yo anton martynes de

abalia, escriuano e notario publico de su alteza e del numero de la villa de tolosa, en vno con los dichos testigos, al otorgamiento d'este dicho poder presente fuy; e vi firmar sus nonbres a los otorgantes que sabian escribir e a los dichos testigos en él registro oreginal que en my fieldad queda; por ende, por otorgamiento e requisición de los sobre dichos, fize e escribi en estas tres planas e fize en el este mi acostunbrado sig-*(zeinua)*-no atal en testimonio de verdad. Anton martynes de abalia.

9

**Madril, 1514ko martxoak 28.**

*Juana erreginaren erret probisio edo betetzea, Martin Ibañez de Ibaizabal Donostiako bizilagunaren kexuak bere eginez, non Esteban Perez de Belva Gipuzkoako merinoari, kontzeju donostiarreko kontuak ikuskatzea bidaltzen dion.*

Erref.: AGS. RGS. 1514, 3-1.

†

Martyn yvanes de vay-  
çabal

Doña Juana, etc. a vos el dotor juan fernandes de la gama, my corregidor de la my noble e leal provinçia de guipuscoa, o a vro alcalde en el dicho ofiçio e a cada vno de vos a quien esta my carta fuere mostrada, salud e graçia. Sepades que martin yvanes d'euayçabal, vecino de la villa de san sebastian, me fizo relacion por su petiçion diciendo que bien sabia cómo por vna my carta mandé al bachiller de elva [sic] que tomase las cuentas de los propios e rentas de la dicha villa desde el año pasado de quinientos e treze fasta este presente año, las cuales dichas cuentas diz que fasta agora no las a tomado el dicho bachiller delua, qu'estando ocupado en otras cosas, e que porque a su noticia nuevamente es venydo qu'el tpo porque fue proveydo el dicho bachiller es ya conplido o se cunple muy presto, me suplicó vos mandase que tomasedes las dichas quantas desde el prinçipio del dicho año de quynientos e treze fasta el dia de la data d'esta my carta o como la merçed fuese lo qual visto etc. porque vos mando que luego veades lo susodicho e la dicha my carta que para el dicho bachiller delva mandé dar çerca de lo susodicho de que de suso se haze mynçion como sy a vos fuera deregida, la guardeys e cunplays en todo e por todo segund en ella se contiene e en guarda[n]dola e cunpliendola tomeys e reçibays las dichas cuentas conforme a lo en la dicha my carta contenydo para lo qual sy neçesario es, por esta my carta vos doy poder conplido etc. dada en madrid a XXVIII de março de M D e IIII años, archiepisopus granatensis, pero aguirre, cabrero.

**Madrid, 1514ko martxoak 29.**

*Juana erreginak Gipuzkoako korrejidoreari bidalitako erret betetzea, Pedro de Igeldo donostiarraren eskaerak onartuz, azken bi urteetako Donostiako errenta eta propioen kontuak ikuskatzeko bidaliz.*

Erref.: AGS.RGS. 1514, 3-1.

†

la villa de san sebastian  
marzo 1514

Doña juana etc. a vos el mi corregidor o juez de residencia de la muy noble e leal prouincia de guipuzcoa, o a vro alcalde en el dicho ofiçio y a cada vno de vos a quien esta my carta fuere mostrada, salud e graçia, sepades que pedro de [i]gueldo en nonbre de la villa de san sebastian me hiso relaçion por su petiçion desiendo que las personas que han tenido cargo de dos años a esta parte de resçibir e gastar los propios e rentas de la dicha villa, diz que no han dado fasta agora carta de cómo e en qué cosas los han gastado, e me suplicó en el dicho nonbre mandase tomar e resçibir las dichas cuentas de los dichos dos años a esta parte, o como la my merçed fuese; lo qual visto por los del my consejo, fue acordado que devia mandar dar esta my carta para vos en la dicha rason, e yo tovelo por bien, porque vos mando que luego que con esta my carta fuerdes requerido, llamadas e oydas las partes a quien atañe, constringays e apremieys a las personas que fallardes que han tenido cargo de cobrar e gastar los propios e rentas de la dicha villa de los dichos dos años a esta parte a que luego vos den cuenta e rason cómo e de qué manera y en qué cosas han gastado e destrubuydo los dichos propios e rentas de la dicha villa de los dichos dos años a esta parte, e todo lo que fallardes malgastado e los alcançes que hiçierdes, los cobrar de las <sup>1r</sup>///<sup>1v</sup> personas que los devieren e fueren obligados a los pagar e lo pongays e depositeys en poder de vna buena persona e le fagays cargo d'ello para que se gaste e destrubuya en las cosas que convenga a la dicha villa, las quales dichas cuentas mando a las personas que han tenido cargo de los dichos propios e rentas que vos den bien e fielmente a los plasos e so las penas que vos de my parte les posierdes o mandardes poner, las quales yo por la presente les pongo e he por puestas e tomadas las dichas cuentas, e fechos los dichos alcançes, lo ynbiad todo por men[sajer]o ante los del my consejo, para que yo lo mande ver e proueer (*zirriborratua* quello) lo que de Justisia se devia haser e non fagades ende al, etc. dada en la villa de madrid a XVIII de março de MD XIII años archiepiscopus granatensis. doctor caruajal. liçençiatu santiago. liçençiatu aguirre. dottor cabrero.

Escriuano castañeda

**Valladolid, 1515eko urtarrilak 5.**

*Juan Fernández de la Gama Gipuzkoako korrejidore bezala izendatzen duen luzapen eskutitza.*

Erref.: AGS. RGS. 1515-1.

†

Porrogaçion del corregimiento de la provincia de guipuzcoa para el doctor de la gama  
Juan Fernandez de la Gama

En[ero] 515

Doña Juana etc. a vos la yunta, cavalleros, e omes hijosdalgo de la muy noble e leal provincia de guypuscoa, salud e gracia. Sepades que yo, entendiendo ser conplidero a my seruiço y a la execuçion de la mi justiçia e a la paz e sosiego d'esa dicha provincia, ove proveydo del ofiçio del corregimyento con la justiçia e jurediçion çevil e crimynal e con los ofiçios de alcaldia e alguazilasgo d'ella por tpo de vn año al dotor Juan hernandez de la gama, para que lo oviese e vsase d'ellos por sý e por su logarteniente con çiertos mrs de su salario cada vn año con el dicho ofiçio e con otros mrs de salario, segund e más largamente se contyene en my carta de poder que para vsar el dicho ofiçio le uve mandado dar e di, el qual dicho tpo de vn año es ya conplido o se cunple presto, e porque a my seruiço cunple qu'el dicho dotor Juan heranandez [sic] de la gama tenga el dicho ofiçio de corregidor por tpo de o [sic] otro año o menos, quanto my merçed e volntad fuere, my merçed es de él proveer del dicho ofiçio de corregimyento por tpo de otro año quanto my merçed e voluntad fuere, el qual es my merçed e voluntad que vse del dicho ofiçio del dia que lo reçibieredes a el en adelante, con la mi justiçia çevill e criminal e con los dichos ofiçios de alcaldia e alguazilasgo desa dicha provincia, por sý e por sues [sic] ofiçiales e logares tenyentes segund e por la forma e manera que fasta aqui lo a vsado y exerçido el dicho tpo, segund que en la dicha my carta le di poder para vsar y exerçer; porque vos mando a todos e a cada vno de vos que luego vista esta my carta, syn otra luenga ny tardança alguna, e syn me más requerir ny lo alargar ny esperar otra my carta nyn mandamyento ny segunda ny tercera jusyon dende en adelante fasta otro año conplido primero syguiente e menos sy my merçed fuese, ayades e tengades por my juez executor al dicho dotor e le dexedes e consyntades libremente vsar del dicho ofiçio de corregymiento e de los dichos ofiçios de justiçia e jurediçion çivil e crimynal de la dicha provincia, por sý e por sus ofiçiales e logares tenientes, los quales pueda quetar e admover e poner e subrogar o [sic] otros en su logar e complir e executar en la dicha provincia e su tierra la dicha my justiçia e po.<sup>1r</sup>/<sup>1v</sup>-nyr e castigar los delitos, e fazer e fagar [sic] en todas las otras cosas e cada vna de las contenydas de la dicha my primera carta de corregimiento que a él yo asý mandé dar para vsar del dicho ofiçio; que yo por la presente doy el mysmo poder con aquellas mismas calvsas [sic] e calidades de fuerças e firmezas en la dicha carta de

corregimiyento contenydas con todas sus ynçidencias etc.; e otrosy, es my merçed que dedes e paguedes e fagades dar e pagar al dicho my corregidor cada vn dia de los que yo el asy porogo el dicho ofiçio, para los quales aver e cobrar de vosotros e de vras partes, para faser sobre ello todas las presentaciones que ser o que seran; asy mismo le doy poder conplido por esta my carta, e otrosy mando al tpo que reçibieredes por my corregidor al dicho dotor juan hernandes de la gama, por virtud de'sta my carta, tomedes e reçibades del fianças llamas e abonadas para que conplido el dicho tpo de corregimiyento, hará la residencia que la ley manda e rescibe del juramento que dará e pagará a el que posyere en esa dicha provinçia otros tantos mrs de salario con allende de sus derechos que como alcalde le perteneçen e puedan perteneçer, como uve mandado que le diesedes por la dicha my primera carta; e que hará e conplirá todas las otras cosas contenydas en los dichos capitulos y en la dicha my primera carta, segund que lo juró al tpo por virtud della fue por vosotros recibido; e otrosy, mando al dicho my corregidor que las penas pertenesçientes a my camara e fisco qu'él e sus ofiçiales condenaren e las quales mande dar, posiere para la dicha my camara, e las que condenme que las execute e las ponga en poder del escriuano d'esa dicha provinçia por yventario, e ante escriuano publico para que las dé e entregue al my reçetor de las dichas penas; e otrosy, mando al dicho my corregidor que durante el tpo que toviere el dicho ofiçio tenga mucho cuydado e deligençia en que se guarde e faga guardar las bulas de nro santo padre que dispone sobre el abito e tonsura que an de traer los clerigos de corona, asy los que son conhargidos como los que no heran conjugados a la declaraçion que sobre ello fue fecha por los prelados d'estos reynos; e que tengan a acorde al obispo e provisor d'esa dicha provinçia que haga publicar las dichas bulas los tres domyngos de la cuarresma, segund e como en las dichas bulas e declaraçion se contiene y en caso que no lo quieran faser, los tome por testimonyo e los embie ante my para que yo lo mande ver e prover sobr'ello lo que sea justiçia. Dada en valladolid a XV de henero de MD XV años yo el Rey. conchillos, carsolpo, çapata, polanco.

## 12

**Basarte, 1515eko martxoak 10.**

*Gipuzkoako hiribilduen ahalorde gutuna, non Juan Fernández de la Gama korrejidorearen luzapen eskutitzaren aurka egiten den.*

Erref.: AGS. CC. Pueblos, 55-260. sorta.

†

Sean quantos esta carta de poder e procuraçion vyeren, como nos los procuradores de los escuderos fijosdalgo de las villas e lugares de la noble e leal probinçia de guipuzcoa, questamos juntos en Junta en basarte, otorgamos e conosçemos que damos e otorgamos todo nro poder conplido a miguel d'elduayen, vezino de la villa de san savastian; al qual dicho myguel d'elduayen damos e otorgamos todo nro poder conplido de la dicha probinçia e de las villas e lugares d'ella, espeçialmente para que por nos

y en nonbre de la dicha probinçia pueda suplicar ante la Reyna nra señora por quanto el dotor Juan fernandez de la gama, por mandamiento de su alteza, fue resçibido por corregidor en esta probinçia y en ella a resydido por espacio de vn año vsando del dicho ofiçio, e agora de nuebo a ynpetrado vna probysion real por la qual su alteza manda qu'esté e sea resçibido por otro año el dicho corregidor e menos, sy su real boluntad fuere; por quanto la dicha probysion hablando con el acatamiento que debemos fue ganada e ynpetrada con syniestra relaçion, la qual es contra las leyes e prematicas de su alteza e [que] disponen qu'el corregidor que fuere en vn año no pueda vsar en el dicho ofiçio despues d'espirado en el dicho año; la qual es vsada e guardada por todos los reynos de su alteza e porque esta probinçia tiene prebyllejo que dispone que nyn-gund corregidor no pueda estar en ella mas de vn año, e acabado el tal haga resydençia; para que çerca de lo susodicho e sus dependençias en nonbre de la dicha probynçia e de las vyllas e lugares d'ella ante su alteza e ante los señores del su muy alto consejo e ante otros quales quier que debyere, pueda e aya de hazer e haga todas las dilygençias negoçiaçiones e soliciçiones e [sic] compliran e menester seran, para la librança e efetauçion de lo susodicho; para lo qual le damos todo nro poder cumplido, quanto mas abemos e thenemos de las dichas vyllas e lugares de la dicha probinçia, con libre e general admynistraçion e lo pueda pedir suplicar, negoçiar e librar como nos mysomos presentes seyendo a ello podryamos suplicar e negoçiar, e relebamos al dicho myguel d'elduayen nro procurador de toda e <sup>1r</sup>///<sup>1v</sup> qualquier carga de satisfaçion e fiadurya obligando como espresamente obligamos a nras personas e byenes e a los propios e rentas e byenes de la dicha probynçia e de todas las villas e lugares d'ella, de quien tenemos poderes e facultades para ello presentados ant'el theniente de nro escriuano fiel de yuso escrito, por virtud de los dichos poderes en la myjor forma e manera que podemos e de derecho debemos so la clausula "judiçio sisti judicatum solby" con todas sus clausulas acostumvradas en derecho. Fecha e otorgada fue esta carta de poder en basarte que es entre las villas de azpeytia e azcoytia, a diez dias del mes de março año del naçimiento de nro señor ihu xpo de mill e quinientos e quinze años, seyendo presentes por testigos miguel peres de ydiacayz, e jua de vgalde escriuanos, e francisco d'escamendy, vezino de la villa de tolossa. Va escrito entre renglones do dyz e, e do dyz es, e yo martyn martines de arayz, escriuano de la Reyna nra señora e su notario publico en la su corte e en todos los sus reynos e señorios, e escriuano del numero de la dicha villa de tolosa, e tenyente de escriuano fiel de la dicha prouinçia de guipuzcoa, por anton gonazles [sic] de andia, escriuano fiel prinçipal, en vno con los dichos testigos presente fuy al otorgamiento d'esta carta de poder e a otorgamiento de la dicha junta y procuradores e de pedimiento del dicho myguell d'elduayen, fiz escriuyr e escriuy e ansy fize aqui este myo vsado e acostunbrado sygno a tal, (*zeinua*) en testimonio de verdad.

martyn martines  
de arayz.

///(*atzealdea*) 136 la prouinçia de guipuzcoa.

## 13

**Medina del Campo, 1515eko martxoak 30.**

*Juana erreginaren sobrekarta non Gipuzkoako Probintziari, Juan Fernández de la Gamaren luzapena onartzea agintzen dion.*

Erref.: AGS. RGS. 1515-3; 1-1.

†

guypuzcoa            porrogaçion para el corregimiyento de guypuzcoa

Doña Juana, etc. a vos la Junta procuradores, cavalleros, escuderos hijosdalgo, ofiçiales e omes buenos de la my noble e leal provinçia de guipuscoa, salud e gracia. Bien sabedes como yo por vna my carta ove prorrogado el ofiçio de corregimiyento d'esa dicha provinçia al dotor Juan fernandes de la gama, segund que más largamente se contiene en la dicha my carta de prorrogaçion, con la qual, vosotros fuystes requerydos para que la guardasedes e cumpliesedes como en ella se contyene, e por los procuradores de algunas vyllas d'esa dicha provinçia fue obedesçida e cumplida e por otros procuradores de otras vyllas fue suplicado de la dicha my carta de prorrogaçion e en seguymiento de la dicha suplicaçion, se presentaron ante los del my consejo e fueron dichas e alegadas algunas razones por donde no le devian resçeibir al dicho ofiçio de corregimiyento, e me fue suplicado e pidido por merçed que no le mandase prorrogar el dicho ofiçio de corregimiyento e le mandase tomar resydençia del tpo que avya tenido el dicho ofiçio; e por parte del dicho my corregidor fueron presentadas en el my consejo çierta ynformaçion e otras escripturas; e visto todo por los del my consejo, fue acordado que devia mandar dar esta my sobrecarta para vosotros en la dicha rason, e yo tovelo por bien, por la qual vos mando que luego con ella fuerdes requeridos, veades la dicha my carta de prorrogaçion del dicho ofyçio de corregimiyento del que de suso se hace mynçion, e la guardedes e cumplades en todo e por todo segund que en ella se contiene e guardandola e cumpliendola resçeibays e fagays resçeibir al dicho <sup>1r</sup>/<sub>1v</sub> ofiçio de corregimiyento e al vso e exerçiçio d'él, e vsedes en él e con sus ofiçiales en el dicho ofiçio e en todo lo a él conçerniente, e le acudays e fagays acudir con la quitaçion e derecho e salarios al dicho ofiçio anexos e pertenesçientes, segund e como en la dicha my carta de prorrogaçion vos los enbío a mandar, syn enbargo de la dicha (*zirriborratua* vra) suplicaçion fecha por algunos procuradores de las dichas vyllas d'esa dicha provinçia e de las razones contra la dicha my carta dichas e alegadas; ca por esta my carta doy poder e facultad al dicho dotor juan fernandes de la gama e a sus ofiçiales para que puedan vsar e vsen del dicho ofiçio de corregimiyento d'esa dicha provinçia por el tpo e segun en la manera que e fue prorrogado por la dicha my carta, con aperçibimiyento que vos fago a las personas que no le resçeibierdes al dicho ofiçio e que no le quesystes resçeibir, segund dicho es, que a vra costa mandare yr persona de my corte que execute en vras personas e bienes las penas y [sic] que por ello aveys caydo e yncurrido, e que vos mandare castigar por ello, segund se fallare por justiçia e los vnos ny los otros no fagades (*zirriborratua* en) ny fagan ende al, por alguna mane-

ra, so pena de la my merçed e de diez myll mrs para la my camara e so las penas e enplaçamyentos en la dicha my carta de prorogaçion contenydos so la qual dicha pena mando etc. dada en la vylla de medina del campo a treynta dyas del mes de março de myll e quinientos e quinze años, yo el Rey; yo pero de quintana, secretario de la Reyna nra señora, la fize escriuyr por (*zirriborratua* su) mandado del Rey su padre, el arçobispo de granada, çapata, santiago, polanco, aguirre, qualla.

Vitoria.

## 14

### Usagarra, 1515eko ekainak 8.

*Gipuzkoako Probintziak Juan Lopez de Olaberriari eta Martin Lopez de Labakari emandako ahalorde gutuna.*

Erref.: AGS. CC. Pueblos, 20-337. sorta, 1r-3r folk.

Sepan quantos esta carta de poder e procuraçion vieren como nos, la Junta e procuradores de los escuderos hijosdalgo d'esta noble e leal prouinçia de guipuzcoa, que estamos Juntos en Junta en el lugar de vsarraga, en vno con el muy noble señor sancho martines de leyba, corregidor en ella por la Reyna nra señora, por razon que su alteza manda por su prouysyon real que en la dicha Junta nos fue presentada, que el dotor de la gama, corregidor que fue de la dicha prouinçia e sus ofiçiales, hagan residencia ante el dicho señor corregidor por térmyno de sesenta días en la dicha <sup>1r///1v</sup> prouysyon real contenidos; e para saber los agrauyos e eçesos e crimynes que el dicho dotor de la gama a fecho en el dicho su tpo, e coechos e derechos demasados que él e sus ofiçiales han llebado a nros hermanos e vecinos de la dicha prouinçia e para le acusar de todo ello, ansy al dicho dotor como a los dichos sus ofiçiales ante el dicho señor corregidor e sy neçesario fuere, ante quales quier juezes e justicias de la Reyna nra señora que de la dicha resydençia puedan e deban conosçer, nos conbiene traer e nonbrar nros procuradores e promotores para en seguymiento de la dicha cabsa, ansy para ante el dicho señor corregidor como para ante su alteza e otros quales quier juezes; por ende otorgamos e conoçemos que creamos, nombramos, hazemos e ponemos por procuradores e promotores de la dicha prouinçia e de todos los vecinos e moradores d'ella en la mejor forma, via e manera que podemos e de derecho devemos, a Juan lopes de olaberria vecino de la villa de segura e martin lopes de labaca, notario vecino de la villa de tolosa, a los quales juntamente e a cada vno d'ellos yn solidum les damos e otorgamos todo nro poder conplido con libre e general admynstraçion para que ellos e cada vno d'ellos yn solidum pudan [sic] acusar e acusen al dicho dotor de la gama e sus ofiçiales de todos los crimynes, eçesos e agrauyos que han hecho a la dicha prouinçia e concejos, e vecinos e moradores d'ella ansi en general como en particular, e le demandar a ver e cobrar e reçibir todos e quales quier coechos e derechos demasyados e eçesibos e otras cosas quales quier que en quoaquier manera ayan fecho e cometido e dexado de gaardar [sic], e todas las otras cosas que en resydençia se pueden e deben pedir e deman-

dar e acusar, ansy por lo principal como por las penas que aya caydo e yncurrido ansy sobre lo susodicho como en que [sic] <sup>1v///2r</sup> quebrantar los prebilejos e esençiones e livtades e vsos e costumbres que la dicha prouinçia tiene, e por no aver guardado el capitulado que asentó con la dicha prouinçia teniendolo Jurado para lo gaardar [sic] e para presentar testigos e probanças, cartas y escripturas, preuillejos, capitulos, cuoadernos e hordenanças e otras quales quier escripturas e manera de prueba que en caso de la dicha residençia sean neçesarios e complideras e para pidir Juramento o Juramentos, ansy de calunya como de çesorio, del dicho dotor e sus ofiçiales e todo Juramento que a la natura de los plitos que en la dicha resydençia se syguyeren e fueren neçesarios e para que si neçesario fuere, los dichos nros procuradores puedan faser e prestar en anyma de nosotros los dichos juramentos e desir verdad e para concluir e çerrar razones, e pedir e oyr sentençia o sentençias asy ynterlocutorias como difinytivas, e consentyr en la o en las que por nos o por la dicha prouinçia o vecinos e moradores d'ella se dieren e pronunçieren, e de las contrarias apelar e suplicar para ante su alteza e su muy alto consejo e seguyr la tal apelacion o suplicacion, e dar quyen lo syga; e sy el dicho dotor e sus ofiçiales apelaren e suplicaren de alguna sentençia o sentençia que el dicho señor corregidor contra algunos d'ellos pronunçieren [sic], que los dichos nros procuradores e cada vno dellos yn solidum e como dicho es, lo puedan seguyr e difinyr e llevar a devida execucion, e para que los dichos nros procuradores e cada vno d'ellos puedan pidir e demandar costas e daños que en los dichos plitos se recreçieren a la dicha prouinçia e tasaçion d'ellos e los cobrar del dicho dotor e sus ofiçiales e dar carta de pago de lo que ansy reçibieren, e para sotituyr en nonbre de la dicha prouinçia e en su lugar <sup>2r///2v</sup> vn procurador o dos, o mas, quales e quantos quesieren, e rebocarlos cada e quoando quesieren, e quoan cumplido e bastante poder nos abemos e tenemos de la dicha prouinçia e vecinos e moradores d'ella otro tal e tan cumplido e bastante, e eso mesmo damos e otorgamos a los dichos nros procuradores e sus sustitutos con todas sus ynçidençias emergençias, anexidades e conexidades porque ellos e cada vno d'ellos puedan faser, desir e razonar, e procurar e abtuar todas aquellas cosas e cada vna d'ellas que buenos e leales procuradores e promotores son obligados, e que nosotros mysmos presente [sic] seyendo, podriamos faser, desir, e razonar, reclamar, e acusar e abtuar çerca todas las cosas contenidas en caso de la dicha resydençia, e obligamos a los bienes propios e rentas de la dicha prouinçia e de los dichos nros constituyentes de quyen tenemos poderes e facultad para ello presentados ant'el tenyente de nro escriuano fiel de yuso escripto, de aver grato, firme e valedero todo lo que por los dichos nros procuradores e promotores e sus sustitutos fuere fecho, dicho razonado, procurado, acusado, e abtuado asy en juizio como fuera d'él, e de non yr contra ello ny contra cosa ny parte d'ello en nyngun tpo del mundo por nos nyn por ynterpositas personas so obligacion e estipulacion susodicho; e relebamos a los dichos nros procuradores e sus sustituto e sustitutos, so la clausula que es dicha en latin “judiçio systi, judicatum solui” con todas sus clavsulas en derecho acostumbres sobre que mandamos faser vn poder fuerte e firme que a la natura de la dicha resydençia conbenga, e mandamos a vos, nro teniente de escriuano fiel deys sinado en devida <sup>2v///3r</sup> forma e sellada con el sello de la dicha prouinçia a los dichos nros procuradores e a qualquier d'ellos; fecha e otor-

gada fue esta dicha carta de poder e procuraçion en la yglesia de señor san bartolome de la tierra de vidanya a ocho dias del mes de junyo año del naçimiento del nro saluador ihu xpo de myl e quynientos e quynze años, seyendo presentes por testigos llamados e rogados para esto, Juanes de çaldivia, e anton gonsales de andia e francisco d'ezcamendi, vecinos de la dicha villa de tolosa e yo martin martines de arays, escriuano de la Reyna nra señora e de los del numero de la dicha villa de tolosa, e tenyente de escriuano fiel de la dicha prouinçia de guypuzcoa por anton gonsales de andia, escriuano fiel prinçipal, ante la dicha junta, procuradores en vno con los dichos testigos, presente fuy al otorgamiento d'esta carta de poder, a otorgamiento de la dicha junta e procuradores de pedimiento del dicho martin lopes de labaca, fiz escribir e escrivi e ansy fize aquy este mio vsado e acostunbrado signo en testimonyo de verdad, martin martines de arays.

15

**Donostia, 1515eko ekainak 11.**

*Juan Fernández de la Gamak ahalorde gutuna ematen dio Esteban Pérez de Belva batxillerrari, bere alde joka dezan Gipuzkoak erresidentzia egitearen aldeko eskaeraren inguruko auzian.*

Erref.: AGS. CC. Pueblos, 20-337. sorta, 7r-8v folk.

Sepan quantos esta carta de poder e procuraçion vieren, como yo, el dotor Juan fernandes de la gama, corregidor que fui d'esta noble prouinçia de guipuzcoa por la Reyna nra señora, otorgo e conozco que do e otorgo todo my poder conplido segun que lo yo he e tengo e mejor e mas conplidamente puedo e debo, al bachiller esteuan peres de velba, e antonyo de achega, e Juan ochoa de çorrouyaga, e Juan lopes de sara, e a Juan Martynes d'egurça, e anton d'oro, e sancho de parternyna, e francisco de valladolis e a cada vno e quoaquier dellos yn sol[i]dum, con tal que la condiçion del vno no sea mayor ny menor (va testado do dizia e asy mostrados non epesca) <sup>7r///7v</sup> que la del otro nyn la del otro más que la del otro, mas do el vno començare el plito o plitos que el otro los pueda tomar, proseguyr, feneçer e acabar e para que por my e en my nonbre los dichos mys procuradores e cada vno d'ellos, que puedan paresçer e parescan ante el noble señor sancho martines de leyba, capitan general, corregidor e Juez de Resydençia de la dicha prouinçia por la Reyna nra señora, en seguymyento de quoaales quier demandas que por quales quier personas que a my fueren puestos e demandados e sus ynçidençias e dependençias, e generalmente para en todos e quales quier mys plitos çibiles e criminales que yo he e entiendo aver e mover de aquy adelante contra quales quier persona o personas, e las tales persona o personas han o ovieren contra my, asy en demandando como en defendiendo, con tal que la generalidad non derogue a la espeçialidad ny la espeçialidad a la generalidad, e para demandar, responder, negar e conosçer plito o plitos contestar, e para presentar libelo o libelos, cartas e ynstrumentos e para jurar en my anyma, juramento o juramentos asy de calunya como deçesorio e de desir verdad e otro qualquier juramento que requiere ser fecho segun la natura e

calidad de la dicha cavsca e plito o plitos, e pedir de la otra parte o partes e para con-  
 cluyr e ençerrar razones e oyr sentençia o sentençias asy ynterlocutorias como difiny-  
 tibas, e consentir en la o en las que por my se dieren, e apelar e suplicar de las contrarias  
 para ante la Reyna nra señora e so su alteza e para ante los del su muy alto consejo e  
 presidente e oydores de la esta muy noble avdiencia e para ante otro o otras justicias  
 quales quier que de la dicha cabsa <sup>7v///8r</sup> e plito o plitos puedan e deban conosçer e  
 seguyr la tal apelacion o suplicacion, o dar quyen lo syga alli do de derecho debieren  
 ser seguydos e para presentar articulos e probanças, testigos, cartas e ystrumentos e  
 toda otra manera de prueba e ver, presentar, jurar e conosçer los testigos e prouanças  
 que la otra parte o partes contra my presentaren, e para los tachar e ynpunar asy en  
 dichos como en personas e para redarguyr escripturas, e para pedir e protestar costas e  
 tasaçion d'ellas, e para faser, desir e razonar, tratar e procurar asy en Juizio como fuera  
 d'él, todas aquellas cosas e cada vna d'ellas que buenos e leales procuradores deben e  
 pueden faser de derecho, e que yo mesmo presente seyendo diria, haria, razonaria, tra-  
 taria e procuraria avnque sean tales e de tal natura e calidad que en sy requiera aver  
 espeçial poder e presençia [de] personas e para que por my e en my nonbre los dichos  
 mys procuradores e cada vno e qualquier d'ellos en su lugar pueda sostituyr e sotituya  
 un procurador o dos o más, quales e quantos quesieren e por bien tovieren, e tomar en  
 sí de cabo el ofiçio de procurador mayor e quoan conplido e bastante poder, e para todo  
 lo susodicho e para cada cosa e parte d'ello otro tal e tan conplido e eso [sic] mesmo  
 poder do e otorgo a los dichos mys procuradores prinçipales e sostitutos e a cada vno  
 e qualquier d'ellos con todas sus ynçidencias, emergencias, anexidades e conexidades,  
 e prometo e otorgo que todo lo que por los dichos mys procuradores fuere fecho, dicho  
 e razonado, tratado e procurado, lo abre por <sup>8r///8v</sup> firme, rato e grato e valioso, so obli-  
 gacion de todos e quales quier mys bienes muebles e raizes, creydos e resçibos avido[s]  
 e por aver, e reliebo a los dichos mys procuradores prinçipales e sostitutos de toda carga  
 de satisdaçion, fiaduria e emyenda so aquella clausula que es dicha en latin “juriçium  
 systi, judicatum solui” con todas sus clausulas de derecho acostumbradas; fecha e otor-  
 gada fue esta dicha carta de poder e procuraçion en la villa de san sabastian a honze  
 dias del mes de junio año del naçimiyento de nro señor e saluador ihu xpo de myl e  
 quynyentos e quynze años, d'esto son testigos que fueron presentes, llamados e roga-  
 dos, e vieron firmar al dicho dotor, Juan de oyarçabal e Juan de aquemendi e martiny-  
 co, criado del dicho dotor, el dotor de la gama.

## 16

**Burgos, 1515eko ekainak 18.**

*Juana erreginaren erret betetzea, Juan Fernández de la Gamaren erresidentzia  
 eskaera jarraitu nahi duten abokatu eta prokuradoreek beraien kabuz eta izenean egin  
 dezaten, eta ez Probintziaren izenean.*

Erref.: AGS. CC. Pueblos, 20-337. sorta, 12r-v folk.

Doña Joana, por la gracia de dios, Reyna de castilla, de leon, de granada, de toledo, de galizia, de seuilla, de cordoua, de murçia, de jaen, de los algarbes, de algezira, de gibraltar e de las yslands de canaria, e de las yndias, yslands e tierra firme del mar oceano, prinçesa de aragon e de las dos seçilias, de iherusalem, archiduquesa de abstria, duquesa de borgoña e de brabant, etc., condesa de flandes e de tirol, etc., señora de vizcaya e de molina, a vos sancho martines de leyba, my corregidor de la my noble e leal prouincia de guypuscoa, me fue fecha relacion por su peticion que en el my consejo fue presentada, deziendo que çiertas personas d'esa dicha prouincia diz que ha procurado e procuran de poner dos procuradores e dos avogados a costa d'esa dicha prouincia, para que le demanden todas las cosas que quesieren, haziendo liga e conspiraciones para ello, lo qual diz que han fecho e procurado las tales personas porque él ha fecho justicia en las cosas que a las tales personas han tocado, e que ansy mesmo lo hazen porque los conçejos que fueren d'esa dicha prouincia hagan lo que ellos quesieren e que si ansy pasase, que el recibiria en ello grande agrauo e daño e me fue suplicado e pedido por merçed sobre ello le mandase probeer e remediar con justicia, mandando que los dichos plitos e dema[n]das que los conçejos e personas partculares le pusesen, fuese a costa de las tales personas e conçejos que las pusyesen e algo le quesiesen e algo le quesiesen [sic] demandar a él e a sus ofiçiales e non a costa d'esa dicha prouincia, e que no consentiesedes ny diesedes lugar a que los dichos dos letrados e dos procuradores asystiesen nyn entendiesen en los dichos plitos e demandas que en la dicha residencia les fuesen pedidos e demandados por quales quier conçejos e personas partculares o como la my merçed fuese; lo quoyal visto por los del my consejo, fue acordado que devia mandar dar esta my carta para vos en la dicha razon e yo tobe lo por bien, por lo quoyal vos mando que no consin-<sup>12r</sup>///<sup>12v</sup>-tays ny deys lugar a que las demandas que fueren puestas por personas partculares, el dicho dotor de la gama e sus ofiçiales en la residencyen que asy le tomardes, se ayan de seguyr ny sigan los plitos d'ellos a costa d'esa dicha prouincia, ny los letrados e procuradores d'esa dicha prouincia lo sigan ny entiendan en ellos, sy non que las tales personas partculares sigan si quisieren a sus propias costas e si los dichos letrados e procuradores d'esa dicha prouincia siguyesen los dichos plitos por esa dicha prouincia, o en nonbre d'ella, o en otra manera de liga e monypodio, no deys lugar a ellos e los castigueys como de justicia debays e los vnos ny los otros no hagades ny hagan ende al por alguna manera, so pena de la my merçed e de diez myl mrs para la mi camara; dada en la çivdad de burgos, a diez e ocho dias del mes de junio, año del nascimiyento de nro señor ihuxpo de myl e quynyentos e quynze años, archiepisopus granatensis, polancus dotor, liçençiatu aguirre, liçençiatu de sosa, dotor cabrero. Yo xpoual de vitoria, escriuano de camara de la reyna nra señora la hize escribir por su mandado con acuerdo de los del su consejo en las espaldas de la dicha carta e prouision real, estaban escriptos los nonbres seguintes, liçençiatu ximenes, castañeda chançiller.

**Tolosa, 1515eko uztailak 7.**

*Juan Lopez de Olaberriak eta Martin Lopez de Labakak, Martinez de la Higuerearen, korrejidorearen tenientearen, aurrean ahalorde gutuna eta auzi-jartze idazkia aurkezten dute, Juan Fernández de la Gamaren erresidentzia eskatuz.*

Erref.: AGS. CC. Pueblos, 20-337. sorta, 1r-7r folk.

†

En la villa de tolosa, a syete dias del mes de jullio año del naçimiento de nro senor ihu xpo de myl e quinientos e quinze anos, ante el muy virtuoso señor bachiller martines de la yguera, teniente de corregidor d'esta noble e muy leal prouinçia de guipuzcoa, por el manyfico cauallero sancho martynes de leyba capitan general e corregidor d'ella por la Reyna nra señora, en presençia de my, myguel peres de ydiacays, escriuano de la Reyna nra señora e su notario publico en la su corte e en todos los sus reynos e señorios, e testigos de yuso escriptos, pareçieron presentes de la vna parte Juan lopes de olaberria e martin lopes de labaca, en nonbre e como procuradores syndicos de la dicha prouinçia, e luego, los dichos juan lopes e martin lopes de labaca mostraron e presentaron e ler hizieron a my el dicho escriuano vna carta de poder e procuraçion que tenya[n] de la dicha prouinçia sinada del escriuano fiel d'ella e sellada con el sello de la dicha prouinçia para se mostrar parte e en seguiese [sic] vna querella por escripto cuyo tenor es este que se sigue:

[14. dok.]

Muy virtuoso señor bachiller martines de la yguera, teniente de corregidor e de Juez de residencyencia por el manyfico señor sancho martines de leyba, corregidor e Juez prinçipal por su alteza, Juan lopes de olaberria e martin lopes de labaca, en nonbre e como syndicos procuradores d'esta prouinçia de guypuzcoa e como subditos de su alteza e como vecinos e del pueblo de la dicha prouinçia, e por aquel mejor remedio e forma que de derecho podemos e devemos, nos querellamos del dotor Juan fernandes de la gama, Juez e corregidor que fue d'esta dicha prouinçia su deçesor o predeçesor, e recontando el caso, dezimos en nonbre de la dicha prouinçia e por nos, por lo que toca a las penas perteneyentes <sup>3r///3v</sup> a la Camara e fisco de su alteza e a esta dicha prouinçia e al bien publico d'ella, que el dicho dotor no ha vsado bien del dicho ofiçio e que no ha goardado lo que su alteza le mandó por la prouysion de su correjimyento que presentó al tpo que fue reçibido al dicho ofiçio, ny el juramento que hizo de goardarlo que su alteza por la dicha prouysion le mandó, nyn ha visytado los terminos d'esta dicha prouinçia e villas e lugares d'ella/ nyn renobado los mojonos nyn ha fecho restituыр lo que ynjustamente esta tomado d'ellos, ny presentó nyn notificó a la Junta e procuradores d'esta dicha prouinçia, al tpo que fue resçibido al dicho ofiçio nyn despues, los capitulos que su alteza por la prouysion del dicho correjimyento le mandó goardar ny los fizo escribir nyn poner en papel ny en pergamyno en la dicha junta ny en otra parte d'esta dicha prouinçia, ny lo a goardado, mas antes ha llevado e consen-

tido llebar a sus ofiçiales derechos demasiados; e no ha fecho goardar el aranzel nuebo que por su alteza fue fecho e mandado goardar, abiendo seydo presentadas probisyon e sobrecartas de su alteza y seyendole lo tal publico e notorio lo a disymulado, de que esta prouinçia, vecinos e moradores d'ella, han reçibido muy grand agrauyo e daño de más de dos myll ducados, por aver consentido e disymulado que no se guardó en esta dicha prouinçia el dicho aranzel, e ha llevado el dicho corregidor e sus ofiçiales açesorias en conpromysos e cosas de comysion que le han seydo cometidas, e ha pronunçiado sentencias e a llevado e consentido llevar a sus ofiçiales los derechos de la execuçion antes que el dueño e acreedor e acredores fuesen pagados e contentos; e llevando él e su merino los derechos de la execuçion e debiendo pagar e contentar con ellos al teniente de su merino, a llevado e fecho llebar a los tenientes de su <sup>3v///4r</sup> merino cada çient mrs por cada vna execuçion que van a faser, e otros cada çient mrs al tpo que van a entregar la posesyon de los tales bienes executados e otros tantos al escriuano que lleba cada bez, e los ha fecho pagar a los dueños de los bienes executados e al acreedor; e avnque está asentado por la prouinçia que las tales execuçiones e avtos posesorios e los otros el dicho merino los faga por los escriuanos de las villas e lugares do fueren los tales bienes executados e que los dichos escriuanos fagan los dichos avtos por cada vn chanfon que bale ocho mrs, los sus merinos de vn camyno fazen muchas execuçiones e entregamientos de posesyones e por cada vno d'ellos lleban cada çient mrs el tenyente de merino e otros çiento su escriuano, en que la prouinçia e vecinos e moradores d'ella en el tpo e tpos que el dicho dotor a resydidido por Juez e corregidor, por él aver fecho e consentido lo tal a sus ofiçiales, ha reçivido daño de mas de quinyentos ducados; e otrosy ha executado e fecho executar e llevar muchas penas syn llamar ny oyr las partes como de derecho se requyere, ny sentençiar sobre ello, e sin ser la tal sentençia pasada en cosa Juzgada con condiçion de adquirir e llevar como ha llevado para sý mucha parte de las dichas penas en más suma de seysçientos ducados, no las podie[n]do llevar por via direta ny yndireta, las quales es obligado a pagar con sus penas; otrosy con el dicho poder e mando, el dicho dotor a tomado posadas e ropa syn las pagar; otrosy a tenydo el dicho dotor más de veynte e treynta merinos, e algunos dellos sus pa-<sup>4r///4v</sup>-nyguados e parientes, no pudiendo tener más de seys, e aquellos, naturales de la prouinçia e que no vbiesen tenydo los tales ofiçios en el tpo del corregidor su predeçesor, lo quoa a fecho por la dicha codiçia de adquerir los tales derechos demasiados; e porque en Junta los procuradores querian entender en cosa que particularmente tocaba al dicho dotor, e conforme a las hordenanças e leyes de su alteza e d'esta prouinçia le dixieron que les diese lugar para hablar en ello, ynjurio e maltrato de palabra a los procuradores e a otras personas, e les hizo pesquisas secretas de su ofiçio contra los [sic] hordenanças que esta prouinçia tiene confirmadas de su alteza, e contra el capitulado e asyento que hizo con esta prouinçia; e a puesto promotores e procuradores contra el capitulado que hizo e Juró al tpo que fue reçibido al dicho ofiçio, e a fecho promotores e procuradores a sus panygoados e a fecho pesquisas generales e secretas contra algunos conçejos e personas syngulares d'esta prouinçia, e los ha tenydo presos e detenydos por cabsas çibiles e pecunyarías seyendo avonados e raigados e dando fiadores bastantes /a tenydo presos a muchos/; otrosy, tenyendo asentado e jurado que las sentençias e obligaciones que las partes presentaren e pedieren execuçion,

que dexando el treslado a su escriuano pagandole los derechos del mandamyento que sea en voluntad del acreedor de executar con el merino que querrá, o dexar de executar el tal mandamyento, el dicho dotor contra el asyento e juramento que sobre ello fizo, tomaba e rezebia en sy las obligaciones e sentençias, sy luego no le pagasen sus derechos e del merino, como sy la execuçion fuese fecha e la posesyion <sup>4v///5r</sup> e paga fecha a la parte avnque no se fiziese execuçion nynguna; otrosy, teniendo asentado con la prouinçia que los sotamerinos nonbrarian ante la prouinçia para que todos supiesen quyen[es] heran, los hazia él mysmo e abocaba asý los plitos que estaban prebenydos por los alcaldes hordinarios e de la hermandad, e avn los sentençados los tomaba e sentençiaba contra derecho e del asyento que tenya con la dicha prouinçia; otrosy, porque algunas bezes las partes o alguna d'ellas quyeren solamente la sentençia synada para la tener en sy, el dicho dotor mandaba e consentia que no ge la diesen synada sin que pagasen todo el proçeso o los proçesos que benyan ante él por apelacion o remysyon, pues vna bez la parte los pagaba estando asentado e capitulado, lo tal consentia que otra bez e dobladas vezes se pagasen los dichos proçesos; otrosy, estando asentado e por el dicho dotor Jurado que no ynpidirian lo que la mayor parte de la prouinçia de haser e sacar para la corte e para otras partes los procuradores que quisiesen, ge lo probyia, e tubo dos dias a los procuradores de la prouinçia ququando se hizo el llamamyento sobre el corregimyento, no les dexando Juntar fasta que tubo sus formas e yntelegençias con los que quiso, por aver bottos de procuradores en su favor; otrosy, el dicho dotor ha seydo muy remysso e dexado de pronunçiar las sentençias que pudiera e debiera sentençiar, pronunçiar en los plitos e proçesos, que ante él estaban presentados, que son en mucha cantidad, en gran manera pronunçiando en los que ha querido faboreçer <sup>5r///5v</sup> e disimulando las sentençias e amynstraçion de Justiçia en los otros, e por ello e porque en los proçesos que estan conclusos, non ha pronunçiado las ynterlocutorias en los seys dias e las difinytibas en los veynte, allende que deva pagar las costas dobladas por cada vno de los dichos proçesos, ha yncurrido en pena[s] de cada çinquenta myl mrs, para quyen e como las dichas leyes disponen, el dicho dotor sea avido en el dicho ofiçio e hexeçuçion d'él, bandera e parçialmente, ajudando e fauoreçiendo a los vnos e fatigando e contradexiendo en sus cosas a los otros, e çesando de les amynstrar justiçia, de manera que sus proçesos e plitos, que son en grand cantidad, quedan por difinyr e sentençiar e avn en esta resydençia a los que ponen sus demandas, les amenaza e avn les pone reacusaçiones por las pesquisas generales e secretas que contra ley e contra el capitulado de su alteza e de la prouinçia e del juramento que hizo tiene fechas, porque nynguno no se atreba a le acusar por terrores e espantos que les pone, e es cosa de mal exenplo que el Juez que haze resydençia ponga recusaçiones e reconbençiones e terrores en su resydençia; e sy esta prouinçia en ello no remediase, no abria nynguno que hosase querellar contra el dicho dotor ni contra otro semejante; e pidimos a vra merçed que haga esyvir e traer ante sý, todos los proçesos que ante él estaban pendientes e por difinyr; e que nos den nomyna d'ellos espeçificando entre quyen e quales personas pende e sobre qué; para que sabido la <sup>5v///6r</sup> prouinçia e las partes, puedan pedir e probar en lo que les conplira; e si mas o mayor o mas espeçificaçion o declaracion en lo susodicho o en algunas cosas d'ello se requieren, pedimos a vra merçed por aquel mejor remedio e forma que de derecho pueda e deva aver lugar, que pronunçiando e

declarando lo susodicho ser verdad, o tanta parte d'ello que baste para ver vitoria, non nos avtando a prueba su persena [sic] nyn ynpernenti a el dicho dotor aver eçedido e herrado en todo lo susodicho e cada cosa d'ello, vra merçed por su sentençia condene al dicho dotor Juan fernandes de la gama e a sus ofiçiales, e a él por ellos, en las penas que han yncurrido por lo susodicho, e cada cosa d'ello segun derecho e leyes e prematicas e aranzeles d'estos reynos, segun calidad de cada cosa d'ello; e en esta querella e pedimyento que hazemos como dicho es, deduzimos en todo e qualquier derecho que por lo que dicho es a la dicha prouinçia e a nos en su nonbre, nos compete o puede conpeter, para lo que dicho es o por otro qualquier titulo o cabsa, no nos entremetiendo más ny allende de lo que podemos e debemos contra las dichas prouysiones de su alteza e mandamyentos de vra merçed; e en lo conplidero ynploramos su ofiçio noble o merçenario el que en tal caso de derecho se requiere, Juramos a dios e a esta señal de la cruz que tañemos con nras manos derechas, e a las palabras de los santos evangelios do quier que estan escriptas, que lo susodicho no dezimos ny pedimos por malicia, e que de presente non sabemos fazer mas ny mayor espeçifiçacion <sup>6r</sup>//<sup>6v</sup> nyn declaraçion, protestando de la faser adelante sy la supieremos e nos fuere conplidero; e pedimos sobre ello e cada cosa d'ello sernos fechos conplimyento de justiçia e pedimos costas e testimonyo martinus bachiller.

E porque el dicho dotor se dexa desir e es fama que luego se avsentará desta prouinçia, e porque despues d'él partydo, la prouinçia ny las partes querellantes ny las que despues se querellaron avnque se trayan porrogamiento e alargamiento del térmyno de su resydençia, non podrian alcançar conplimyento de Justiçia, pedimos e requerimos a vra merçed como mejor de derecho podemos, que se asegare [sic] del dicho dotor que no se pueda partir ny parta fasta que se acaben el térmyno o termynos dados e los que se dieren de su resydençia, e quedando en su fuerça la fiança e segaridad [sic] que hizo e dio al tpo que fue reçibido al dicho ofiçio, e no nos apartando d'ello, pedimos a vra merçed que le apremye a que dé e preste más seguridad e fiança, asy para estar a derecho acá en esta prouinçia como en segunda ynstançia, e de pagar lo que contra el acá e allá fuere sentençiado e difinydo, fasta aver fin e efeto e conplimyento los dichos plitos e sentençias e carta [sic] executorias que en lo susodicho o qualquier cosa o parte d'ello se dieren; en otra manera, protestamos contra vra merçed e contra quyen de derecho devemos, todo lo que podemos e devemos, e pedimos costas e testimonyo. martinus bachiller.

E asy mostrados e presentados el dicho poder e escripto de querella suso encorporados, e leydos por mý el dicho <sup>6v</sup>//<sup>7r</sup> e (*zirriborratua* asy mostrados) por mi el dicho [sic] escriuano en la manera que dicha es, luego el dicho martin lopes e Juan lopes dixieron, que en el dicho nonbre an sydo, dezian como en el dicho escripto de querella se contenya, e sobre ello pidió [sic] conplimyento de justiçia en persona del bachiller esteuan peres, procurador del dicho dotor, al qual el dicho señor tenyente le mandó prober de copia e treslado, que en terçero dia responda; testigos martyn lopes de yeribar e juan martines de segura.

**Donostia, 1515eko uztailak 10.**

*Esteban Pérez de Belvak, Juan Fernández de la Gamaren izenean, arrazoi idatzibat aurkezten du, Juan Lopez de Olaberria, Martin Perez de Labaka eta erresidentzia eskatzen dutenen argudioak zalantzan jarriz.*

Erref.: AGS. CC. Pueblos, 22-337. sorta, 7r-10v folk.

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de san sabastian, a diez dias del dicho mes de jullio e año susodicho, ante el dicho señor tenyente e en presençia de my el dicho miguel peres, escriuano, e testigos de yuso escriptos, pareçio presente el bachiller esteban peres en nonbre e como procurador que mostro ser del dotor de la gama, de cuyo poder fizo presentaçion para se mostrar parte por my presençia e en seguyente mostro e presentó e ler hizo a my el dicho escriuano vn escripto de razones cuyo tenor de los quales dichos poder e escripto es este que se sygue:

[15. dok.]

Muy vertuoso señor, el dotor Juan fernandes de la gama, respondiendoy allegando de my derecho a vna calumyosa acusaçion presentada por Juan lopes de olaberria e martin lopes de labaca, syndicos procuradores que se dizen d'esta prouinçia, digo la dicha acusaçion ser nynguna e calunyosamente yntentada, e que por tal se debe pronunçiar e declarar, e los dichos acusadores e su avogado condenados en la pena de la calunya; lo vno porque los dichos Juan lopes e martin lopes no son ny pueden ser tales procuradores ny el bachiller martyn ruys tal avogado ny vra merçed los avia de oyr ny reçibir en juizio, pues su alteza por su prouysyon real que tengo presentada, manda que no sea[n] reçibidos los dichos procuradores ny avogados, la qual vra merçed <sup>8v///9r</sup> a obedezido e mandado conplir, e debiendoles punyr e castigar por se entremeter en semejantes negoçios, les amyte e fauoresçe, de lo qual protesto de me quexar ante su alteza, e de nuebo fago presentaçion de la dicha prouysyon, quanto más que yo tengo allegado en otras cabsas que ynjustamente me an movido, por ganar salario de la prouinçia, que su poder es nynguno e que los procuradores de Junta que lo otorgaron, no tuvieron poder ny facultad para lo otorgar, ny se goardó la ley del reyno; e de más d'esto, tengo dicho e allegado que han seydo condenados por sentençias, por aver fecho lo que no devian en sus ofiçios, e por ello no pueden vsar de ofiçio alguno, porque segund derecho, los que han de acusar en resydençia a los juezes han de ser personas syn repreensyon e de tal calidad, que no aya caydo en ellos viçio ny error; e debia tener memoria el bachiller martin ruys que hordenó la dicha acusaçion, cómo fue preso e acusado en la avdiençia e chançilleria de su alteza que resyde en la villa de valladolid ante los alcaldes de la dicha avdiençia, por aver fecho lo que non devia en el ofiçio de avogado, e por ello fue condenado a subspensyon del dicho ofiçio e que pagase veynte myl mrs de pena para la camara e fisco de su alteza, de la(s *zirriborratua*) quale sentençia se dio carta executoria e él la conplio; e cómo ansy mesmo fue condenado por el alcalde e ofiçiales del conçejo que al tpo fueron en la villa de san sabastian, por vir-

tud de vna provysyon de su alteza, en quoarenta e tantas myl mrs que ynjustamente avia llevado al conçejo de la dicha villa seyendo su procurador; e cómo en la junta pasada que este presente año se hizo en la dicha villa, fizo e hordenó al sindico <sup>9r///9v</sup> de la dicha villa vn escripto que presentó en la dicha Junta, seyendo el dicho bachiller vno de los presidentes e Juezes de la dicha Junta; e él lo tiene confesado ante mí con Juramento, por presençia de myguel peres de ydiacays, escriuano d'esta avdiençia, de la quoyal confesyon hago presentaçion para que vra merçed de su ofiçio declare conforme a derecho, pues que yo no tobe tpo para declarar sobre ello, e fasta que haga declaraçion, vra merçed non puede nyn debe rescibir sus escriptos; lo otro, porque la dicha acusaçion es calunyosa por ser como es general e oscura, non contiene relaçion verdadera ny la forma substancial que de derecho se requiere en las semejantes acusaçiones, e syn dar lugar a más dilaçion, la deve declarar por nynguna e calunyosa, porque de derecho las acusaçiones se an de poner claras e espeçificadas declarando el dia mes e año e el lugar e tpo, porque de otra manera se quitaria la defensyon del acusado de la quoyal nynguno puede ser pribado por ser como es de derecho natural, ququanto más que es publico e notorio en esta prouinçia, e por tal lo allego, que yo he vsado el ofiçio de corregimiyento justamente e como conbiene a seruiçio de dios e de su alteza, e al bien publico de la dicha prouinçia ponyendo buenas costumbres, haziendo buenas hordenanças, e admynstrando yguoalmente la Justiçia a todos, sin aseçion nyn parcialidad alguna; e porque el dicho bachiller e otros algunos que non desean justiçia, conoçian e sentian que haria justiçia ygoalmente syn curar de sus ruegos, enviaron cartas e mensajeros por toda la prouinçia e el dicho martin de labaca fue vno de los mensajeros a rogar a los ofiçiales de los conçejos que se conçertasen con ellos para que me pidiesen resydençia, e si se hizieron la mayor parte de Junta, fue por razon de los dichos subornos e ynduzimientos e ruegos <sup>9v///10r</sup> que fizieron; e por ser los lugares que con ellos se juntaron de más fogueras por la mayor parte de todas las villas e lugares de la dicha prouinçia, me demandaron por corregidor syn que yo hablase ny requeriese a persona alguna; e las villas que esto movieron, que fueron la de san sabastian e de tolosa, fue por razon de los ofiçiales que este año son en ellos, que hazen lo que manda el dicho bachiller martyn Ruys e el bachiller de anchieta; pero la mayor parte de los vecinos e moradores de todas las dichas villas e de las otras que contra mí botaron, me tiene por bueno e reto juez, e por tal fue declarado por sentençya en la resydençia pasada e yo he seydo syenpre, dios sea loado, buen juez de más [de] treynta años aca, que he tenydo cargo de justiçia, syn Jamas aver fecho varateria ny coeço ny otra cosa ynvenida; e todo lo que los dichos acusadores e el dicho bachiller han puesto en la dicha acusaçion el postrero dia de la resydençia, a seydo por me faser ynjuria; e yo protesto que my derecho sea en salvo, para lo demandar ante quien deba, porque pido a vra merçed declare a los susodichos por non procuradores ny lo poder ser; e la dicha acusaçion por nynguna, pues es de las cosas generales que se acostunbran preguntar en la resydençia secreta, e me absuelva e declare por buen Juez e para ello ynploro su ofiçio e protestando como espresamente protesto de non validar la dicha acusaçion nyegola e cada articulo e parte d'ella, e pido me sea dada portesto [sic] con esta respuesta, e a los presentes llamo e ruego que d'ello sean testigos.

E asy mostrado e presentado el dicho escripto suso encorporado, e leydo por my el dicho escriuano en la manera que dicha es, luego el dicho bachiller dixo que dezia e pidia segun e como en el dicho escripto <sup>10r///10v</sup> se contenya, en persona de martin lopes de labaca, el qual pidio copia; su merçed dixo que visto el proçeso hara justiçia lo que se deva pobeer.

Testigos juan deyçaquirre e pedro de vbayar.

## 19

### Donostia, 1515eko uztailak 20.

*Martin Perez de Labaka eta Juan Martinez de Olaberriaren apelazioa, Juan Fernández de la Gamaren erresidentzia epaia eskatuz.*

Erref.: AGS. CC. Pueblos, 20-337. sorta, 10v-11v fol.

E despues de lo susodicho, en la villa de san sabastian, a veynte dias del dicho mes de jullio e año susodicho ante el dicho señor (*zirriborratua* tenyente) capitan e su teniente, e en presençia de my el dicho escriuano e testigos de yuso escriptos, pareçieron presentes los dichos martin lopes de labaca e Juan lopes de olaberria, e mostro e presento e ler fizo a my el dicho escriuano un escripto de apelaçion cuyo tenor es este que se sygue:

E luego los dichos Juan lopes de olaberria e martin lopes de labaca, en la cavsya e plito d'esta prouinçia de guypuzcoa [que] ha e trata con el dotor Juan fernandes de la gama, sobre la querella que en su nonbre se puso, por lo que toca vniversalmente al bien publico d'ella por no aver goardado el dicho dotor el contenymyento de la prouyision del corregimyento que de su alteza traxo, ny los capitulos de los corregidores e del asyento que capitulo e juró a esta prouinçia, ny los (*zirriborratua* a) <sup>10v///11r</sup> ny los [sic] aranzeles e otras muchas cosas contenidas en la dicha querella e por las penas pertençientes a la camara e fisco e a esta dicha prouinçia, e por lo que cumple a la amynys-traçion de la Justiçia de su alteza e al bien de la Republica e vniversal d'esta dicha prouinçia; despues de allego [sic] por ambas partes, vra merçed nos reçibio a prueba e nos asynó seys dias de térmyno para el dicho plito e para los otros que estan reçibidos a prueba; e luego le pidimos reçetoria para el dicho plito e v.m. e su tenyente, mandaron a nos los dichos procuradores que la probisyon de su alteza qu'el dicho dotor de la gama les presentó, que vra merçed obedeció e mandó cumplir, non amyta ny han por partes ny por avogados a los dichos procuradores e avogados, e vra merçed denegó la reçetoria e mandó que no vsase d'ella ny de la dicha procuraçion deziendo que la dicha provisyon de su alteza lo proybe; fablando con el acatamyento que devo, digo que la probisyon no proybe en este caso, saluo que manda a vra merçed que las demandas que fueren puestas al dicho dotor e a sus ofiçiales en la resydençia que tomare, no se syga a costa de la dicha prouinçia ny los procuradores ny letrados de la dicha prouinçia lo sygan a costa de la dicha prouinçia en nonbre d'ella por ligua ny monypodio, mas que las tales personas particulares sygan sus demandas por sy e a su costa; e la dicha

prouysyon no probye que la prouinçia ny sus letrados no ayan de seguyr los dichos casos que tocan e atañe[n] al cuerpo de la dicha prouinçia vniversalmente, ny fue ny es la voluntad de su alteza que la prouynçia pierda su derecho e premynençia ny sea ynabilitada d'ello, ny los dichos procuradores ny avogados consyenten que sin cabsa sean ynabilitados de los ofiços de abogar e procurar vniversalmente, saluo que myentras su alteza probea otra cosa no quiere <sup>11r///11v</sup> avogar ny procurar en los plitos de los partyculares en nonbre de la prouynçia ny a su costa, pero, en los dichos plitos de la mysama prouinçia que como a cuerpo e vnyversidad de prouinçia como es la dicha querella, pues su alteza nos debda de avogar e procurar, quyeren vsar de sus ofiços e piden e requyeren a vra merçed en el dicho nonbre que les mande alçar e alçe la dicha proybiçion e de su carta de reçetoria, para faser las dichas probanças en otra manera del entendimyento e ynterpretaçion que vra merçed da a la dicha prouynsya contra el verdadero yntento d'ella e de la dicha su sentençya e mandamyento, porque no peresca el derecho de la dicha prouinçia por las dichas cabsas e por otras de nulidad e agrabio que d'ello se pueden e debe[n] como mejor de derecho podian e devian, dixieron que en el dicho nonbre e como mejor de derecho podian e devian, afirmandose en sus prouanças, suplicaçiones e apelaciones, que apelaban e apelaron para ante su alteza e los del su muy alto consejo, que dieron la dicha prouysyon real a quyen perteneçe la ynpetraçion della, para que manden remediar e remedien a la dicha prouinçia en su Justiçia, e sy en quanto conplidero es que pidian e piden los apostolos sepe sepisyme e con dobladas ynstançias, e si vra merçed ge la denegare, que lo pedian e pidieron por testimonio de agrauyo, e que de lo susodicho pedian testimonio. martinus bachiller.

## 20

### **Burgos, 1515eko abuztuak 8.**

*Juana erreginaren erret betetzea, Juan Perez de Irigoienen eskaerak onartzuz, Juan Fernández de la Gamaren erresidentzia jarraitzea bidaltzen du, nahiz eta epaia-  
ren epea amaitua egon.*

Erref.: AGS. CC. Pueblos, 55-261. sorta, 1r-v, folk.

Doña Juana por la graçia de dios, rreyna de castilla, de leon, de granada de toledo, de galizia, de seuilla, de cordova, de murçia, de Jahen, de los algarbes, de algezira, de gibraltar, e de las yslas de canaria e de las yndias yslas e tierra firme del mar oçeano, prinçesa de aragon e de navarra, e de las dos seçilias, de ih[e]r[usa]lem, archiduchesa de avstria, duquesa de borgoña e de brabant e de flandes e de tirol, etc. e señora de vizcaya e de molina etc. a vos sancho martines de leyba, mi corregidor de la noble e leal prouinçia de guipuzcoa, o a vro lugarteniente en el dicho ofiço, e a cada vno de vos a quien esta mi carta fuere mostrada, salud e graçia. Sepades que Juan peres de yrigoyen, en nonbre de la dicha prouinçia me fizo relaçion por su petiçion deziendo que en la resydençia que por mi mandado tomastes e resçibistes del doctor de la gama mi corregidor que fue d'esa dicha prouinçia, fueron puestas çiertas demandas al dicho doctor e a sus ofiçiales dentro del término en que mandé que se feziese la dicha

resydençia, e diz que a cavsa que el dicho término espira, no se podieron feneçer los dichos plitos e diz que agora no los quereys feneçer e acabar desiendo qu'el termino de la dicha residençia es cumplido, de manera que los querellosos non han alcançado complimiento de justiçia, por ende que me suplicava en el dicho nonbre vos mandase que fuesedes por los dichos plitos adelante fasta los feneçer e acabar, pues las dichas demandas diz que fueron puestas en tpo, e los dichos plitos son sobre derechos demasiados e cosas mal llevadas e sobre otros agravios que fueron fechos por el dicho doctor e sus ofiçiales, e conbiene que se fenezcan e acaben o como la my merçed fuese; lo qual visto por los del mi consejo, fue acordado que devia mandar dar esta my carta en la dicha rason e yo tove-<sup>1r///1v</sup>-lo por bien; porque vos mando que todas las demandas que vos constare que fueron puestas al dicho doctor de la gama e sus ofiçiales por la dicha prouinçia o personas particulares d'ella dentro del tpo que vos fue asygnado para tomar la dicha residençia los tomeys en el estado en que estan, llamadas e oydas las partes a quien atañe, vay[ai]s por los dichos negoçios adelante fasta las [sic] feneçer e acabar como fallardes por Justiçia non enbargante qu'el termino de la dicha resydençia sea conplido; e non fagades ende al por alguna manera so pena de la mi merçed e de dies myll mrs para la mi camara. Dada en la çibdad de burgos a ocho dias del mes de agosto año del nasçimiento de nro saluador ihu xpo de mill e quinientos e quinze años, archiepiscopus granatensis. Liçençiatu de santiago. Liçençiatu aguirre. Hedetus almerien[is]. Doctor cabrero. Yo bartolome Ruys de castañeda, escriuano de camara de la rreyna nra señora la fize escribir por su mandado con acuerdo de los del su conseo; en las espaldas de la dicha carta real estavan escriptos los nonbres siguientes.

Registrada liçençiatu ximenez, castaneda chançiller.

## 21

### Donostia, 1515eko abuztuak 16.

*Juan Lopez de Olaberriak eskutitz eta eskakizun bat aurkezten ditu Sancho Martínez de Leiva korrejidorearen tenientearen aurrean, Juan Fernández de la Gamaren erresidentziarekin jarrai dadin.*

Erref.: AGS. CC. Pueblos, 55-261. sorta, 1r-2r folk.

†

En la villa de san sabastian, de la noble e muy leal prouinçia de guipuzcoa, a diez e seys dias del mes de agosto año del nasçimiento de nro señor ihu xpo de myll e quinientos e quinze años ante el bachiller martines, teniente de corregidor de la dicha prouinçia por el magnifico caballero sancho martines de leyba, capitán general y corregidor della por la Reyna nra señora y en presençia de mi miguel peres de ydiacayz, escriuano de Camara de su alteza e su notario publico en la su corte y en todos los sus reynos e señorios e de l'avdiencia del dicho señor corregidor por martyn peres de ydiacayz, escriuano prinçipal d'ella e testigos de yuso escriptos, paresçio presente Juan lopes de olaberria, vesino de la villa de segura, en nonbre e como procurador de

la dicha prouinçia e personas particulares d'ella e mostro e presento e leer fizo a my el dicho escriuano vna carta de su alteza escripta en papel e sellada con su sello e librada de los del su muy alto consejo e vn requerimiento por escripto cuyo tenor es este que se sygue:

[20. dok.]

E luego el dicho Juan lopes de olaverria, en nonbre e como procurador de la dicha prouinçia de guipuzcoa, e como vn subdito e basallo de su alteza e de la rrepublica e de los otros vesinos d'ella cuyos poderes tenia presentados en fieldad de miguel peres de ydiacayz escriuano de la avdiencia del señor corregidor, e como mejor de derecho podia e devia, dixo que presentava e presentó al dicho señor bachiller martines de la yguera, teniente del magnifico caballero sancho martines de leyba, capitan general e corregidor d'esta muy noble e muy leal prouinçia de guipucoa e juez del syndicato e residencia del doctor Juan fernandes de la gama, corregidor su predeçesor o deçesor que fue de la dicha prouinçia de guipuzcoa por la rreyna nra señora, que presentava e presentó vna prouision de su alteza librada de los del su muy alto consejo refrendada e sellada de su real sello e que le pidia e requeria, pidio e requerio a su merçed que le obedesçiese e compliese, e conplindola, todas las demandas que fueron puestas al dicho doctor de la gama e sus ofiçiales por parte de la dicha prouinçia o personas particulares d'ella dentro del tpo que fue asygnado para tomar la dicha residencia las tome su merçed en el estado en que estan, e llamadas e oydas las partes a quien atañe, vaya por los dichos negoçios adelante fasta las fenescer e acabar como fallare por Justiçia, non embargante que el término de la residencia sea conplido y efetue e cumpla su merçed en todo e por todo lo contenido <sup>1v//2r</sup> en la dicha prouision rreal, so las penas en ella contenidas, protestando de la notificar al dicho señor capitan e corregidor e juez principal que de presente es avsente d'esta villa, oy o mañana o quando su merçed venere, e d'ello pidio el dicho juan lopes en el dicho nonbre testimonio.

Otrosy, por quanto nuevamente dixo el dicho Juan lopes, hera venido a su notiçia que el dicho señor teniente avia pronunçiado vna que se diz sentençia en lo de la pesquisa que su merçed fiso contra el dicho doctor, e porque a él en el dicho nonbre por lo que atañe al fisco e Republica d'esta dicha prouinçia de guipuzcoa e de las dichas personas syngulares cuyo procurador es o algunos d'ellos, le convenia saver la ynformaçion d'ello, que pedia e requeria a su merçed en el dicho nonbre e como mejor de derecho podia e devia, que mandase al dicho miguel peres que le diese la copia de la dicha sentençia e pesquisas e proçeso o a lo menos, para los mirar e ynformar, lo diese a su letrado para que visto pusiese la diligencia sy alguna se requeria y requiere, e para ynformarse [sic] d'ello a su altesa e los del su muy alto consejo e viesse e supiese sy alguno faltaba del dicho proçeso e probanças e non corriese en ello fravde, e d'ello asy bien dixo que en vno con lo que su merçed dixiese e fiziese pedia testimonio para su descargo e conserbaçion e guarda del derecho de sus partes.

E asi mostrados e presentados la dicha prouision de su alteza e pedimiento e requerimiento, por escripto que suso van encorporados ante el dicho tenyente, luego el dicho Juan lopes de olaberria en el dicho nonbre dixo que pidia al dicho tenyente que

la dicha carta viesse, e vista, la obedesçiese e cunpliese como en ella se contenia e su alteza le enbiaba a mandar e desia e pidia como en el dicho escripto desia e se contenia e luego el dicho teniente dixo que en quanto toca a la carta e prouision de su alteza que la obedesçia e obesdesçio con toda vmill e deuida reverençia faziendo çerca ello el acatamyento devido e aquella estava presto e çierto de la efetuar e conplir segund que su alteza por ella le enbiaba a mandar e en quanto a lo al dixo que visto haria justiçia. Testigos domingo de vrçiçu e martin martines de lasao.

## 22

**Donostia, 1515eko abuztuak 19.**

*Juan Lopez de Olaberriak zergati idatzi bat aurkezten du, Martinez de la Higuera tenientearen aurrean.*

Erref.: AGS. CC. Pueblos, 55-261. sorta, 2v-3r folk.

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de san sabastian, a diez e nueve dias del dicho mes de agosto e año susodicho, ante el dicho señor tenyente e en presençia de mí el dicho miguel peres escriuano e testigos de yuso escriptos, parecio y presente el dicho Juan lopes de olaverria en nonbre e como procurador de la dicha prouinçia e mostro e presentó e leer fizo a my el dicho escriuano vn escripto de razones cuyo tenor es este que se sygue:

Muy virtuoso señor, bachiller martines de la yguera, teniente de corregidor e Juez susodicho, Juan lopes de olaberria, en el dicho nonbre, afirmandome en el avto o avtos que tengo fechos con la dicha prouision nueva de su alteza, que le notifiqué a diez e seys dias d'este mes de agosto deste presente año de mill e quynyentos e quinze, porque ha muchos dias que a vra merçed hube entregado los más de los proçesos e fasta aquy non ha pronunçiado ninguna sentençia, he seydo ynformado que casy de contino los trata el procurador del dicho doctor de la gama e los vee e mira e porque reçelo que en ello corra engaño e tan bien que a vra merçed non han seydo entregados enteramente todos los proçesos, probanças e escripturas que por mys escriptos en el dicho nonbre tengo fecha presentacion e para me ynformar de lo tal e porque mas retamente se admynistre la justiçia, pido a vra merçed que mande <sup>2v///3r</sup> e faga entregar a mí o al letrado todos los dichos proçesos para que los vea e ponga en cada vno d'ellos las escripturas o avtos que faltaren e los entregue en deuida forma a vra merçed e asy bien sy menester es en los que conplirá nos resçiba a prueba y en los otros que conplieren hazer probança nos mande dar e de cartas de reçetoria espeçialmente en lo de la querella general en que vra merçed non quiso darnos avdiençia nin resçibir a la prouinçia nyn a sus abogados nyn procuradores por partes nyn darles avdiençia nyn reçeptoria, pues d'ello hube en el dicho nonbre apelado e ynbiado en seguimiento de la dicha apelacion con los avtos que en la razon pasaron e vistos aquellos, su alteza e los del su muy alto consejo proveyeron e dieron la dicha prouision mandandole que oydas las partes en todo lo que se pedio en el término de la resydençia administre justiçia; e d'ello pido testi-

mony protestando sy lo ansy non hiziere o dilación en ello fiziere de me querellar d'él ante quien e como deva, non bala.

E asy presentado el dicho escripto que suso va encorporado, luego el dicho Juan lopes de olaberria en el dicho nonbre dixo que dezia e pidia segund e como en el dicho escripto desia e se contenya. Su merçed dixo que mañana responderia a este escrito e a los otros que antes tenia presentados e en quanto a los proçesos que en su poder estavan, que avia pocos dias que se le avian entregado e que en todo se faria lo que de derecho devia, testigos pedro de sagastiçar e pedro de vbayar, escriuanos de su alteza.

## 23

### **Donostia, 1515eko abuztuak 19.**

*Esteban Perez batxillerrak, Juan Fernández de la Gamaren izenean zergati idatzi bat aurkezten du erresidentziaren luzapenaren eskaeraren aurka.*

Erref.: AGS. CC. Pueblos, 55-261. sorta, 3r-4r folk.

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de san sabastian, a diez e nueve dias del dicho mes de agosto e año susodicho, ant'el dicho señor teniente y en presençia de my el dicho myguel peres escriuano e testigos de yuso escriptos, pareçio y presente el dicho bachiller estevan peres en nonbre del dicho doctor de la gama, su parte, e mostro e presentó e leer fizo a my el dicho escriuano vn escripto de razones cuyo tenor es este que se sygue:

Noble señor, el bachiller estevan peres en el dicho nonbre, respondiendoy a vna petiçion presentada por Juan lopes de olaberria, en que pide que vra <sup>3r</sup>merçed le mande dar los proçesos que por él a vra merçed estan entregados para sentençia definitiva, digo e pido y requiero a vra merçed que no le mande dar nyngund proçeso de los que a vra merçed estan entregados e conclusos, porque despues de concluso el proçeso, e entregado a vra merçed, él ni yo no lo hemos de veer y la sospecha que pone es muy escusada porque yo no he visto proçeso ninguno despues que estan en poder de vra merçed, avnque tengo nesçesidad de los ver por la razon que ellos alegan, porque todos los proçesos viejos han tenido en sus poderes y visto para poner sus demandas e hazer sus provanças y yo no he visto nynguno ni tengo nesçesidad mas de para lo que tengo dicho, e ayer dixo el dicho juan lopes a vra merçed estando yo presente, que çier-tos proçesos que a vra merçed avia entregado para sentençia avia menester para poner en ellos sus probanças que le han traydo, lo qual sy ha lugar bien lo devia él de saber; por ende, pido y requiero a vra merçed que nyngund proçeso sentençial syn que Juan de eyçaguyrre lo vea para que sabra sy esta conplido o no; y asy mysymo, le pido y requiero que no les dexee llevar ni ver ninguno de los proçesos que le estan entregados, e mande al señor miguel peres que los que se hubieren de entregar a vra merçed no los fie d'ellos ny de my, synon con su moço se los enbie a vra merçed; e porque a mi notiçia es venido que mateo de legarça, familiar del bachiller martin Ruys, ha fecho çiertas probanças, syendo en ellas reçetor contra my parte y yo le tengo recusado ante

vra merçed, pido y requiero a vra merçed les mande repeler de los proçesos, porque el dicho mateo es persona muy sospechosa e odiosa al dicho doctor porque le condenó en çierta pena de destierro e dineros y le ha puesto demanda en esta resydençia, e ha andado por la prouinçia con cartas del bachiller martin Ruys para que le pidiesen resydençia, como él tiene confesado por e en presençia de myguel lopes cuya confesyon e sentençia contra él dada, y vna fee de la demanda que le tiene puesta a my parte, pido e requiero a miguel peres que me dé para presentar a vra merçed/ e a vra merçed que se lo mande e mas que es criado y familiar del bachiller <sup>3v///4r</sup> martin ruyz que es arta cavsa de sospecha para lo qual su ofiçio ynploro e pido testimonio.

E ansy presentado el dicho escripto suso encorporado, dixo que dezia como en el dicho escripto se contenia e sobre ello pidio complimiento de justiçia el dicho señor teniente dixo que lo oya e que visto lo vno e lo otro haria justiçia, testigos pedro de sagastiçar e pedro de vbayar, escriuanos de su alteza.

## 24

**Donostia, 1515eko abuztuak 20.**

*Martínez de la Higuera tenienteak Juan Lopez de Olaberriaren eskaerei erantzuna ematen die, gehienei ezezkoa emanez.*

Erref.: AGS. CC. Pueblos, 55-261. sorta, 4r-5r folk.

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de san sabastian, a veynte dias del dicho mes de agosto del dicho año, en presençia de mí el dicho miguel peres escriuano e testigos de yuso escriptos, el dicho señor teniente dixo haziendo respuesta a los requerimientos hechos por parte del dicho Juan lopes de olaberria, como procurador de la prouinçia, lo seguinte: en quanto a lo que pidia traslado de la pesquysa de la resydençia secrepta e que la queria ver sy yva toda o non, que en quanto a esto no hera obligado, ny a nadie se suele dar traslado de pesquisa ny nynguno es parte para lo pidir saluo los que hazen resydençia.

En quanto a lo que pide que quiere ver los proçesos conclusos de las partes para ver sy faltan avtos o escripturas, dixo que avnque esto no avia lugar despues de serle entregados los proçesos, pero que él tambien queria que no faltase en los dichos proçesos avtos algunos para mas Justamente sentenciar en ellos, por tanto dixo que se Junten el procurador de la dicha prouinçia e el procurador del dicho doctor e los letrados de amas partes e traygan el escriuano ante quyen pasan, e los vean y que él está presto e çierto de mandar suplir en cada proçeso qualquier defeto que tenga sy de derecho fuere obligado.

Dixo respondienddo al pedimyento e carta de su alteza por el dicho Juan lopes presentado, despues de averla obedesçido como a carta de su Reyna e señora natural, quanto qu'ella no fue ganada con relacion verdadera porque todas las demandas puestas en tp de la resiðençia del dicho dotor e de sus ofiçiales que syguen e llievan adelante por

su hordinario tela de juyzio, no se dexa de entender en ella como en la relación <sup>4r///4v</sup> se contiene, ni él no ynora que las demandas puestas en tpo de la resydençia se an de oyr, feneçer e acabar e sentençiar fuera del tpo de la resydençia, avnque dure muchos dias, sy en él non pudieren ser acabadas ni sentençiadas/. E en quanto a la quexa general dada contra el dicho doctor de que agora se pide fin e efeto, dixo que la prouisyon de su alteza non se estiende hasta aquella, porque dixo solamente demandas, quanto más que avnque la carta de su alteza se estendiese en aquello, la dicha quexa non contenia otra cosa nynguna syno las cosas de que se haze resydençia e pesquisa secreta, e que en estas ya estava sentenciado e determinado e que al tpo que presentaron la dicha quexa en la villa de tolosa, por las razones que alli asygnó, la escluyó e dixo no aver lugar; e d'esta esclusyón e mandado, por parte de la dicha prouinçia fue apelado; e pues sobre este artyculo ay apelacion e ynstançia hasta que por su alteza sea visto e por los del su muy alto consejo, agora no se puede alterar nyn ynobar en ello, de mas de lo qual, açerca d'esto y otras cosas tocantes a la dicha resydençia debatydas entre la dicha prouinçia e el dicho dotor, dixo que estava [hecha] remysyón a su alteza, e sobre ello non se avia hecho declaracion alguna; por tanto dixo que en todo lo contenydo en la carta de su alteza, se hazia ansý e se oýan las partes conforme a derecho/ e en quanto a lo que toca a la dicha quexa general por lo susodicho, dixo que se dexaba de entermeter en ello hasta tanto que su alteza vista esta su respuesta e todo lo susodicho, pues por ello su alteza sera ynformada por segunda jusyón mandé lo que en ello sea seruida, se haga; y esto dixo que dava en respuesta de la dicha prouisyón syn consentir en las protestaciones por la parte contraria hechas, e mandó que non se diese la yntimacion syn esta su respuesta e syn todo lo proçesado.

En quanto al despachar de los proçesos conclusos de la dicha resydençia, dixo que no ha seys dias que algunos le son entregados conclusos, y despues de entregados ay enbarço de desir que los quieren veer, que despues de conclusos él esta çierto e presto de los despachar, ver e determinar; <sup>4v///5r</sup> e en los dias pasados él ha visto la resydençia secreta e la ha sentençiado, e ha determinado otras muchas cavsas çebiles e crimynales e ha hecho sus avdiençias hordinarias; e de tal manera se ha gastado el tpo que por oçioso no piensa de dar cuenta a dios ny a las gentes. Testigos el bachiller estevan peres e Juan peres de vbilla e domingo de vrquiçu.

Este dia, se notificó lo susodicho por my el dicho miguel peres escriuano a Juan lopes de olaberria, procurador de la prouinçia el qual pidio copia. Testigos juan de oyarçabal e juan de aquemendi.

**Donostia, 1515eko abuztuak 21.**

*Juan Lopez de Olaberriak apelazio idatzia aurkezten du Martinez de la Higuera-  
k emandako ezezkoren aurrean.*

Erref.: AGS. CC. Pueblos, 55-261. sorta, 5r-6v folk.

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de san sabastian, a veynte e vn dias del dicho mes de agosto e año susodicho, ante el dicho señor teniente e en presençia de mý el dicho escriuano e testigos de yuso escriptos, paresçio presente el dicho juan lopes dolaberria, en nonbre e como procurador de la dicha prouinçia e de los conçejos e personas syngulares, cuyos poderes tenya e mostro e presentó e leer fizo a mí el dicho escriuano vn escripto de apelacion cuyo tenor es este que se sygue:

Muy virtuoso señor bachiller martines de la yguera, teniente de corregidor por el magnifico señor sancho martines de leyba, corregidor e capitán general e juez del syndicato del doctor de la gama, juan lopes de olaberria en nonbre e como procurador d'esta prouinçia de guipuzcoa e de los conçejos e personas syngulares cuyos poderes tengo presentados, afirmandome en la presentacion de la prouision real que presenté a diez e seys dias d'este mes de agosto e en su notificacion e requerimientos que le hube fecho, porque vra merçed respondió a veynte dias del dicho mes de agosto que la dicha prouision real fue ganada con relacion non verdadera e que todas las demandas puestas en tpo de la resydençia del dicho doctor de la gama se llevan adelante por su horden e tela de juyzio; e quanto a la queyxa general contra el dicho doctor que agora se pide, que la dicha prouision de su alteza solamente se estiende a las demandas de las querellas e avnque se estendiese a ello que la dicha quexa contenia las cosas de la pesquisa secreta, las quales estavan sentençiadas e determinadas antes que la dicha quexa general se pusiese, e que d'ello e de su esclusion por parte de la <sup>5r//5v</sup> su prouinçia se apeló e fasta que por su alteza sobre ello sea visto que no se puede yno-  
bar en ello, nin en las otras cosas de la resydençia e que por ello dexa de entremeter-  
se en ello fasta que por su alteza se dé segunda juyson, e esto dava por su respuesta,  
como mas largamente en la dicha su rrespuesta contiene/ digo porque su alteza e los  
del su muy alto consejo sean ynformados de la verdad, a siete de junio asi a la tarde  
fue rresçibido el señor sancho martines de leyba por virtud de la prouision rreal por  
capitan general e corregidor en vsarraga, e otro dia que hera a ocho del dicho mes de  
junio en tolosa, el dicho señor corregidor mandó dar los mandamientos e notificacion-  
es, e los ynbió por las villas e lugares de la dicha prouinçia manda[n]do que desde el  
dicho ochabo [sic] dia en sesenta dias corriesse la dicha rresydençia e que dentro del  
dicho término veniesen ante él los dichos querellantes, e como non tenia teniente nin  
letrado e porque al dicho tiempo la gente de armas francesa estava junta en la frontera  
d'esta prouinçia, su merçed fue a fuenterravia e la rrenteria e san sabastian, e asy su  
merçed buenamente non se pudo ocupar en la dicha rresidençia/ e el dicho doctor tubo  
secreta la prouision para que no turase mas de treynta dias la dicha rresidençia/ e la  
presentó e rrequirió con ella a vra merçed en tolosa, para que non entendiese más en

su residencia a ocho dias de junio que se conplian los dichos treynta dias; e el mismo dia yo el dicho juan lopes e martin lopes presentamos en tolosa ante vra merçed la dicha demanda o quexa general, la qual vra merçed non quiso rescibir nin que más por la prouincia ni por sus abogados, nin procuradores en su nonbre, nin para otros ningunos a costa de la dicha prouincia se abocase nin procurase, de lo qual por parte de la dicha prouincia fue apelado e asy la dicha querella e demanda general se presentó e puso ante vra merçed en tolosa al dicho trenteno dia e término devido/ e la sentençia de la pesquisa general vra merçed pronunçió en san sabastian a quatorze de agosto; e asy vra merçed non puede dezir que la dicha quexa general de la prouincia se puso despues de la dicha su sentençia de la pesquisa secreta que fue despues vn mes y quatro dias, e ha mas de veynte e treynta <sup>5v///6r</sup> dias que los mas de los proçesos estan conclusos y entregados a vra merçed e en ninguno d'ellos ha pronunçiado sentençia difinityba, mas con cavsa yo me podria quexar en nonbre de la prouincia de las dichas dilaciones e de las ynterpretaciones e entendimientos que dá a las dichas prouisiones rreales contra su entendimiento verdadero, desiendo que esta prouision contiene, que oya las demandas/ e no dize querellas, seyendo toda vna cosa, pues ninguna d'ellas dize nyn se sygue criminalmente porque avn en la misma prouision se contiene que la quexa de mis partes es que los querellosos no pueden alcançar complimiento de justicia; e sobre ello proveyó su alteza que las demandas que fueron puestas al dicho doctor e a sus ofiçiales por la dicha prouincia o personas partyculares d'ella, dentro del tpo que vos fue asynado para tomar la dicha rresydençia, las tomeys en el estado en que estan llamadas e oydas las partes a quien atañe, etc. e asy avn non está declarado por esta provision sy se entiende del termino de los sesenta dias contenidos en la primera prouision que fueron asygnados e publicados por todas las villas e lugares de la prouincia, o por solo los treynta dias contenidos en la segunda prouision que el dicho doctor notificó al trenteno dia; e como quier que se entienda la dicha demanda o quexa general de la dicha prouincia puesta al dicho trenteno dia, vra merçed la deve oyr e rescibir a prueba a las partes porque en ella ay más cosas e de casos más vtilis a la dicha prouincia e Republica e entiende probar mejor con testigos que sepan la verdad; e su alteza e los del su muy alto consejo sean ynformados d'ella que non los testigos que vra merçed tomó e los que d'ellos o algunos que dixieren la verdad se dize que faltan de la dicha pesquisa/ e pues vra merçed no la quiso mostrar despues de sentençiado, no nos deve de negar lo que su alteza por la dicha su probisyon nos dio; e dexando por onestidad de espeçificar aqui otras cosas e de cómo las provanças del dicho doctor se hizieron con los testigos que quiso e syn reçetor de mis partes e syn les notificar la sentençia ni por quién ni cuándo tomavan la dicha probança nin los testigos que presentaban del dicho entendimiento e ynterpretacion que dá a la dicha prouision real, apelo en el dicho <sup>6r///6v</sup> nonbre como mejor de derecho puedo, para ante su alteza e so ella para ante quyen pueda e deva conosçer d'esta dicha cavsa para que mayormente, pues vra merçed lo pide, lo manden declarar por segunda jusion o como mas sea su seruiçio e pido los apostolos si pesy pisyme, y con dobladas ynstançias e sy vra merçed me la denegare, asy bien d'ello apelo e lo pido por testimonio de agravio e de todo lo susodicho pido testimonio, martinus bachiller.

E asi mostrado e presentado el dicho escrito de apelacion que suso va encorporado, e leydo por mi el dicho escriuano en la manera que dicha es, luego el dicho juan lopes en el dicho nonbre dixo que desia e pidia segund e como en el dicho escrito se contenia e luego el dicho señor teniente dixo que lo oya, testigos son que fueron presentes, juan de eyçaguirre, e juan peres de vbilla. Va emendado en la quinta planta do dize ante, vala. (*beste letra* bat) e yo el dicho miguel peres de ydiaquays, escriuano de camara de la Reyna nra señora, presente fuy a todo lo que de my faze mençion en vno con los dichos testigos, por ende de pidimyento del dicho juan lopez de olaberria, fiz sacar e escriuyr este proçeso del proçeso oreginal que en poder e fialdad mya esta en estas seys fojas de pliego entero de papel e en fin de cada plana van saluadas las hemendaduras e rubricadas de my señal e rublica acostumbrada e fiz aqui este myo sygno atal (*zeinua*) en testimonio de verdad.

Miguel peres

///(*atzealdea*) †

apelacion yntimada por parte de los procuradores de la prouincia de guipuzcoa de ante el Juez de residencia della, va para ante su alteza e los del su muy alto consejo, sinado çerrado, sellado.

En segouia, a diez dias del mes de setyembre de mill e quinientos e quinze años

Castañeda